

VANDAAG:

Voorzitter van Limburgse KVP wil vóór de statenverkiezing van de PvdA duidelijkheid hebben over politieke samenwerking.

pagina 3

Slotoffensief van mentaal zeer sterk MVV tegen het Amsterdamse Ajax leidde de Maastrichtse spelers de verdienste gelijkmaker op

pagina 11

Limburgia won met 1-0 van Sportclub Drenthe. Hadden de Brunsommers alle aanpakken benut, dan had het er voor de gasten zeer somber uitgezien. Ook Rooda was in de 'winning mood'. ZFC ging er in Zaandam met 2-1 in.

pagina 12

Eerste winst sinds oktober

Jawel, voor de eerste maal sinds 12 oktober — dus drieneenhalf maand — had FSC reden tot juichen. De combinatie won — zowar — 'uit' van de Voleijclubbers met 2-0.

pagina 13

Het Hoogovenschaaktoernooi gaf — weer — een Russische eindoverwinning. Hij heet Taimanov. Jan Heijn Donner was de beste geklasseerde Nederlander. Hij eindigde op een gedeelde zesde plaats.

pagina 14

Bekkerveld verslagen

Het moest er eens van komen. Gisteren was het zover. De dames van Bekkerveld werden in Den Haag verslagen. Met 3-2 door Haag '68.

pagina 15

Een verzwaakte Nederlandse judoploeg legde het — eveneens in Den Haag — tegen de Fransen met 2-1 af. Alleen Wim Ruska won zijn partij.

pagina 16

AL HET NIEUWS UIT DE PROVINCIE
ZIE DE PAGINA'S 3 - 5 - 6 - 7.

En verder

radio en televisie
Sips

PAGINA 9
PAGINA 7

FRUITTEELTDAG IN ROERMOND



Hoofdwet celibaat mag zelfs niet ter discussie worden gesteld

PAUS ONVERZETTELIIK

Bisschoppen: Niet indruk dat dit als een antwoord is bedoeld

VATICANSTAD, 2 februari — Paus Paulus VI heeft gisteren met nadruk verklaard, dat het celibaat voor priesters een hoofdwet van de rooms-katholieke kerk is, die niet kan worden prijsgegeven, noch ter discussie kan worden gesteld. De paus bevestigde het zijns inziens onaanstastbare karakter van de ongehuwde staat voor rooms-katholieke priesters in een toespraak tot enkele duizenden mensen op het Sint-Pietersplein. Sinds het verschijnen van zijn encycliek over het priestercelibaat, op 24 juni 1967, heeft de paus niet meer zo nadrukkelijk herhaald, niet van de celibaatwet te willen afwijken. De Nederlandse bisschoppen hebben gisteravond prompt op de pauselijke toespraak gereageerd. Het secretariaat van de bisschoppenconferentie deelde in een speciaal communicé mee: „De bisschoppen zijn nog steeds in contact met het Vaticaan. Zij hebben niet de indruk, dat de toespraak van de paus bedoeld is als een antwoord op de zorgen, die zij aan hem hebben voorgelegd.”

De paus zei in zijn toespraak „zeer goed te weten” dat de plicht tot celibaat „hard en moeilijk te vervullen” is. Juist in deze tijd acht hij de regel van het celibaat „geldiger dan ooit”. „Wij moeten deze regel bewaren en verdedigen”, zei de paus. De celibaatswet opgeven of deze zelfs maar ter discussie te stellen zou — volgens Paulus VI — „gelijk staan met ontrouw aan een liefde”. De ongetrouwde staat van de priester zou volgens de paus „een offer” zijn dat „de Latijnse kerk zich met ongeëvenaarde moed en met evangelische evenwichtigheid” heeft opgelegd, waarbij zij zich „door de eeuwen door heeft ingespannen om een uitgezezen priesterschap” te krijgen, dat „zich voortdurend vernieuwt en waarvan de vitaliteit van heel het godsvolk afhankelijk is.”

• Gemakkelijk

De paus gaf toe, dat het bij het celibaat om een hoge en veeleisende vraag gaat, die niet alleen het onherroepelijke voornemen, maar ook nog het bijzondere charisma van de genade van staat omvat. Deze hogere en innerlijke genade, zo verduidelijkt de paus, stelt de mens in staat tot de unieke navolging van Christus en tot het onvoorwaardelijke antwoord van de jongeman, die alles verliet om Hem na te volgen, om zich met een onverdeeld hart, volkomen en uitsluitend aan Hem toe te wijden, in dienst aan de broeders en de christelijke gemeenschap. Al deze overwegingen — zo ging de paus verder — tonen het kerkelijke celibaat als een getuigenis van het rijk Gods in de wereld, orde, maar tegelijk ook als een uniek en weloverwogen teken van de waarde van het geloof, van de hoop en van de liefde, bovendien „als een ongeëvenaarde bereidheid, zich aan de volledige dienst der zielzorg te geven en als een blijvend teken van een stroom naar christelijke volmaaktheid”. „Zeker” — zo riep de paus uit — „het celibaat is moeilijk. Maar maakt dit het nu juist niet aantrekkelijk voor jonge enthousiaste mensen? Meer dan ooit behoudt het celibaat zijn reikendheid voor de eeuwen van onze tijd. We gaan zelfs verder: Het celibaat kan zelfs gemakkelijk worden: het is een bron van vreugde, het is mooi, het is katholiek”. De paus besloot met de oproep, „dat wij het celibaat moeten behouden en verdedigen en dat wij allen, geïllustreerd en niet-geïllustreerd, moeten bidden, dat de Heer ons de kracht geeft het celibaat steeds dieper te doorgronden en dat allen, leken, kloosterlingen en priesters het steeds beter leren waarderen en eren.”

• Niet voor wet

In de radiobrick „Kruispunt” zei professor mag. dr. E. Schillebeekx, theologisch adviseur van het Nederlands episcopaat, gisteravond onder meer: „Dit is een zeer duidelijke mededeling van wat de paus vindt. Men kan natuurlijk niet spreken van een uitspraak. Het is een toespraak. Van de andere kant is het natuurlijk wel een zeer duidelijke formulering van zijn ideeën, en dit, na het pastoraal concilie en na het perscommuniqué van de Nederlandse bisschoppen, waardoor deze toespraak van de paus toch wel een zwaar gewicht krijgt. „Wat me opvalt is dat de paus, naar mijn gevoel terecht, allerlei motieven voor het vrijgekozen celibaat vermeldt en dat deze motieven in onze tijd wellicht nog meer gelden dan ooit. Maar nooit wordt enig motief opgegeven voor de celibaatswet. Alle motieven zijn motieven voor het celibaatscharisma, niet voor een wettelijke kanonieke koppeling. En daar gaat het in heel deze kwestie over.”

„Ik zou willen zeggen: het is een empirische uitspraak en een empirische uitspraak kan natuurlijk getest worden aan de feiten...”. „Het is niet alleen een toespraak onmiddellijk op Nederland betrekken. Wellicht weet U ook dat kardinaal Marty ook grote moeilijkheden heeft gehad met een bekend priester in Parijs, die in het huwelijk ging treden. Nederland is dus niet alleen in het geding...”

• Distantiëren

Anderzijds moeten we natuurlijk toegeven dat de mededeling van de paus komt na het pastoraal concilie in Nederland en na het perscommuniqué der bisschoppen. In deze zin is het duidelijk ook een zich distantiëren van wat hier gebeurt. Of daarmee de dialoog nu met de bisschoppen afgesloten is zou ik niet zonder meer durven zeggen. Dat zou ik jammer vinden laat ik zeggen, voor de paus zelf, want dan sluit hij de dialoog zonder meer af, terwijl de bisschoppen uitdrukkelijk bekend hebben gemaakt, over datgene wat hier in Nederland gebeurt, minstens te gaan praten met Rome. Als dit wordt afgesloten, dan vrees ik niet zo zeer voor de Nederlandse kerkprovincie maar wel voor het gezag dat de paus nog heeft voor katholieken”, aldus prof. Schillebeekx. De progressieve priestergroep „Septuagint” deelde gisteravond via zijn secretariaat desgevraagd mee, te willen wachten met commentaar op de uitslatingen van de paus, tot aanstaande vrijdag. De stuurgroep die dan vergaderd zal na afloop het standpunt van Septuagint bekendmaken.

Vreugde om grootse race



Russin Nina Statkevits greep de titel

De Russin Nina Statkevits heeft te Heerenveen het Europees kampioenschap schaatsen voor dames veroverd. Van de Nederlandse deelnemers eindigde Stien Kaiser op de tweede, Ans Schut op de derde en Atje Keulen-Deelstra op de vierde plaats. De 3000 meter werd een volledige Nederlandse aangelegenheid. Na afloop verschenen er drie Nederlandse dames op het erepodium. Van links naar rechts: Rieneke Demming (3e), Ans Schut (1e) en Stien Kaiser (2e). Zie verder pagina 13.

Kessler kwam carnaval vieren

pagina 15

(ADVERTENTIE)

SPAANSE SFEER — SPAANSE SHERRY EN WIJN — SPAANSE HAPJES. U KUNT ZE PROEVEN IN

BODEGA LA MANCHA

AKERSTRAAT 3 HEERLEN

— DIT WERD DE GELIJKMAKER —



Met een 1—1 gelijkspel tegen Ajax heeft MVV meer dan 25.000 toeschouwers in het afgeladen Geusseltstadion tot begeestering gebracht. Hoewel de Maastrichtse erevisieploeg vóór de rust een achterstand van 1—0 opliep door een doelpunt van Piet Keizer lieten de MVV-ers zich toch niet in het defensief dringen. Enkele minuten voor het einde viel dan ook de gelijkmaker toen Willy Quadackers de bal met zijn borst voor de voeten van Jo Bonfrère deponeerde. Tijdens deze hachelijke situatie voor het doel van Ajax wist Bonfrère het leer via het lichaam van doelman Ger Bals over de doellijn te schieten. Zie verder pagina 11.

Burgemeester Simpelveld wil niet aan hogere huur

SIMPELVELD, 2 febr. — Burgemeester J. Bouwens van Simpelveld zal bij de minister protesteren tegen een huurverhoging, die hem door de gemeenteraad is aangezegd. Tijdens de laatste begrotingsvergadering liet loco-burgemeester K. Franssen namens de andere tien raadsleden weten dat de huur van de ambtswoning door de raad van f 195 verhoogd was tot f 265,—.

Na de ambtsaanvaarding door burgemeester Bouwens, ruim een half jaar geleden, hadden de raadsleden geprotesteerd tegen de hoogte van het bedrag (f 30.000) waarvoor de burgemeester de ambtswoning wilde laten opknappen en verbouwen. De heer Bouwens liet toen tienduizend gulden vallen, maar enkele weken later kende de raad toch nog f 10.000 toe; de totale kosten kwamen alsnog op dertig mille. Het nieuwe huurbedrag zou volgens de heer Franssen in overeenstemming zijn met een binnenkort te verwachten ministeriële beschikking. Burgemeester Bouwens protesteerde tegen de huurverhoging. „Ik ben nu de meest bekade burgemeester in de oostelijke mijnstreek”, becijferde hij. „Ik betaal zelfs meer dan de burgemeester van Kerkrade”. Hij rekende de raad voor dat hij beter de ambtswoning kon verhuur en zelf een huis bouwen. De raadsleden bleven echter koed onder de protesten en handhaafden hun besluit.

BONN: GESPREK MET MOSKOU NIET SNEL IN CONCRETE FASE

BONN, 2 febr. — De Westduitse regering verwacht niet dat de besprekingen in Moskou al spoedig zullen leiden tot concrete onderhandelingen over een verdrag waarin het wederzijds afzien van geweld is vastgelegd. Deze mededeling van een regeringswoordvoerder in Bonn bevestigt het vermoeden dat staatssecretaris Bahr vorige week naar de Russische hoofdstad werd gezonden omdat men zich zorgen maakte over het verloop der besprekingen.

OPSTANDJE IN INTERNAAT TE MAASTRICHT

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 2 febr. — In het jongensinternaat Huize In den Nieuwenhof aan de Zwingelpot in Maastricht zijn rond middernacht ernstige moeilijkheden ontstaan met een aantal van de jongelui die in dit tehuis zijn opgenomen. De situatie in het internaat ontwikkelde zich zo dat van een opstand gesproken kon worden.

Uit voorzorg alarmeerde de leiding van In den Nieuwenhof de Maastrichtse politie. Het voorlopig onderzoek van de kinderplicht was aangekondigd om twee jongelui omstreeks twee uur vanaocht naar het hoofdbureau over te brengen. Hangende het onderzoek wilde de politie geen inlichtingen verstrekken. Een van de stafleden van In den Nieuwenhof verklaarde dat een en ander „in dit groot tehuis met zijn vele jongelui met carnaval te maken zou hebben.”

Vragen over poging tot oplichting van Nederlandse staat

HILVERSUM, 2 febr. — Het Tweede-Kamerlid voor de PvdA, de heer E. Berg, zal op korte termijn schriftelijke vragen stellen aan prof. dr. H. J. Witteveen, minister van financiën, naar aanleiding van een „Achter het Nieuws”-uitzending van de VARA, waarin zaterdagavond is onthuld, dat een paar jaar geleden een grootscheepse poging is ondernomen om de Nederlandse staat voor veertig miljoen gulden op te lichten.

De poging werd ondernomen door drie Zwitserse ondernemingen, die in het bezit waren gekomen van de in de oorlog zoekgeraakte, gestolen of anderszins van rechtmatige eigenaar verandeerde effecten. De effecten waren in de na-oorlogse jaren bij de overheid alleen te verzilveren, wanneer men kon aantoonen, dat men de rechtmatige eigenaar was. Ten aanzien van het buitenland zou de overheid zich echter wel eens wat soepeler opgesteld hebben. De drie ondernemingen probeerden drie jaar geleden bij Verolme twee schepen te laten bouwen voor veertig miljoen gulden, welk bedrag in aandelen zou worden betaald, die dan door Verolme aan de regering moesten worden aangeboden. Uiteindelijk is de transactie toch niet doorggegaan, maar volgens „Achter het Nieuws” bestaat vooral in het buitenland nog een levendige handel in dergelijke zogenaamde waardelose effecten en moeten ook herhaaldelijk van dergelijke effecten erkend zijn.

(ADVERTENTIE)

TEKEN IN

DE GESCHIEDENIS VAN DE TWEEDE WERELDOORLOG

Zend uw opgave met naam, adres, woonplaats en handtekening aan

ANTWOORDNUMMER 46
LIMBURGS DAGBLAD, NOBELSTRAAT 21
HEERLEN
Geen postzegel plakken

(Van onze correspondent)

BONN, 2 febr. — In het Westduitse gebied Sauerland, ten oosten van de lijn Keulen-Wuppertal, zullen de komende dagen ongeveer 100.000 mensen tegen de pokken worden ingezet. Zaterdag heeft de ziekte een tweede leven geleefd. In het quarantainestadion in Wimbren overleed een 80-jarige man. Hij was, evenals de 17-jarige leerling-verpleegster die donderdag stierf, besmet in het ziekenhuis van de stad Meschede, de besmettingshaard. In dit ziekenhuis werd midden januari een uit Pakistan afkomstige Duitser opgenomen, bij wie tijdens de behandeling van een op tyfus lijkende ziekte werd vastgesteld dat hij aan pokken leed. In Wimbren, dicht bij de stad Soest, liggen tien patiënten bij wie pokken zijn vastgesteld. In totaal 200 mensen worden op vijf plaatsen in quarantaine gehouden. Men maakt zich vooral bezorgd over het feit dat de ziekte niet binnen Meschede is gebleven. Uit het 15 kilometer van de stad gelegen Suttrop is

aan nemer, die tijdens een kort bezoek aan het ziekenhuis was besmet, met pokken naar Wimbren gebracht. Hij heeft een gezin met zes kinderen en kan ook vele anderen hebben besmet. Als derde „verdachte” plaats is Warstein genoemd. Gevallen van besmetting zijn daar echter tot dusver niet gemeld.

Spanje en Portugal laten alleen Westduitsers die tegen pokken zijn ingezet het land binnen. Engeland verlangt een inentingsbewijs van reizigers uit Sauerland. Inwoners van Meschede zouden het afgelopen weekende de indirecte gevolgen hebben ondervonden van het leven in een besmette stad. Auto's uit Meschede, de nummerplaat van de stad, zouden bij enkele pompstations niet gehouwen zijn. Hotels zouden bewoners van de stad hebben geweigerd.

(ADVERTENTIE)

FEBRUARI

De koudegolf met haar gladheid door sneeuw en ijs stelt onze bezorgers dikwijls voor grote en soms onoverkomelijke moeilijkheden. Desondanks kreeg U iedere dag Uw onmisbaar Dagblad in de bus. Binnen enkele dagen komen zij aan. Uw deur voor de incasso van het abonnementsgeld over februari. De dank voor de nummerrijke moeilijkheden. Desondanks kreeg U iedere dag Uw onmisbaar Dagblad in de bus. Binnen enkele dagen komen zij aan. Uw deur voor de incasso van het abonnementsgeld over februari. De dank voor de nummerrijke moeilijkheden. Desondanks kreeg U iedere dag Uw onmisbaar Dagblad in de bus. Binnen enkele dagen komen zij aan. Uw deur voor de incasso van het abonnementsgeld over februari. De dank voor de nummerrijke moeilijkheden.

Direktie
Limburgs Dagblad

Twee ongelukken met twee doden in het verkeer

TILBURG, 2 febr. — In Tilburg is in de nacht van zaterdag op zondag een auto uit de bocht gevlogen en frontaal tegen een geparkeerde vrachtauto geboist. Twee van de drie inzittenden, een echt-paar, kwamen hierbij om het leven. ROSMAREN — Op een met knipperlichten beveiligde overweg tussen Gefen en Rosmalen op het traject Nijmegen-Den Bosch werd zaterdagavond een personenauto aangereiden door een snel-trein. Bij dit ongeluk kwamen twee personen om het leven. Een 20-jarige jongen uit Rosmalen en een 18-jarig meisje uit Liempde. De auto met de jongelui werd circa honderd meter door de trein meegesleurd. VENLO — Op de Midden-Peelweg nabij de grens Brabant-Limburg sloopte gister-nacht de 20-jarige H. Jacobs uit Venray met zijn auto en sloeg tegen een brug-leuning. Met ernstige verwondingen werd hij naar het ziekenhuis van Venray overgebracht. Daar overleed hij enkele uren later.

Felle reactie tegen veroordeling van methode-Nijst in brief aan besturen LTS

KWJ SPREEKT VAN VERRAAD

SITTARD, 2 februari. — De aktiegroepen van de KWJ in Limburg hebben in het afgelopen weekeinde een brief gestuurd naar besturen en directies van de 22 lagere technische scholen in deze provincie, waarin zij hun ontstemming uitspreken over het standpunt dat het bestuur van de Stichting Vakopleiding in Limburg in de vergadering van 28 januari heeft ingenomen met betrekking tot de affaire rond de

Vakopleidingsconsulent G. Nijst uit Maastricht.

Geen vertrouwen

Zoals bekend heeft het bestuur van de Stichting Vakopleiding in een communiqué erkend, dat de wijze waarop haar consulent Nijst de bestaande werkmethode heeft gehanteerd, niet altijd juist is geweest, voorts dat nogmaals richtlijnen aan de consulenten zullen worden gegeven en tenslotte dat gehoopt wordt dat de lts-directeuren de heer Nijst in staat zullen stellen het vertrouwen te herwinnen.

De KWJ-Limburg wijst in haar brief

deze redenering volkomen van de hand en eist nu van elk afzonderlijk lts-bestuur dat men zich schriftelijk zal distantiëren van de „28-januari-besluit“ en wel vóór 12 februari. „Een gesprek stellen wij vóór deze daad niet op prijs, evenmin het zitting nemen in de te vormen (studie)commissie, omdat wij dit zien als een afbouw van het verdraag. Ernstige consequenties zijn bij afwijzing van de gestelde eis voor elk school te verwachten.“

De KWJ schrijft voorts: „De zaak Nijst is geen persoonlijke zaak. Een dergelijke simpatie is verraad. Verraad aan de eenvoudige groepering uit onze aanleving, die eindelijk begint wakker te worden en de chaos ziet, opgebouwd van vaste structuren door bewogen verbur-

gerlijken. Ook de jongeren, die deels en deels zijn onder de naam verkende jongeren, worden zich bewust van deze toestand. De zogenaamde aktiegroepen, die zich overal vormen, zijn geen kunstmatig verschijnsel.“

Grievens

De KWJ stelt verder dat zich gegronde grievens aandienen tegen de sfeer op de lagere technische scholen, die mede bepaald of er na beëindiging van deze school nog interesse bestaat voor verdere opleiding, voorts tegen de leerstof, die onvoldoende functioneren, tegen de exameneisen, die niet meer aansluiten op de bedrijfswerkelijkheid.

tegen het ontbreken van een rechtsbasis voor partijdig en vormingsplicht, tegen het ontbreken van voldoende openheid en flexibiliteit in de lesprogramma's, waardoor duifheid, starheid en andere slaapproblemen bij de leerlingen worden opgewekt. De KWJ zegt verder dat de methode-Nijst, waar nu zijn drukte en wordt gemaakt, er uit bestaat om deze groepering jongeren zonder dwang te laten praten binnen of buiten het schoolgebouw, voorts een volledige aanvaarding van deze groepering inzake woordkeuze, meningvorming, houding en milieu, het gebruik van hun conclusies en verwachtingen als uitgangspunt voor het werk en het op deze wijze opbouwen van een vertrouwensrelatie. „Daarbij kunnen dan regie-

menten, ordehandhaving, straffen, tucht, angst en afstand tot gezag (karakter) totaal worden uitgeschakeld en plaats maken voor een eigenzinnig aanpak met een beroep op persoonlijk verantwoordelijkheidsgevoel.“ En tenslotte schrijft de KWJ: „De ontwikkeling, waartoe deze methode voert, wordt door een elon gezien als een stap in onzekerheid, een bedreiging van ordehandhaving en een ondoelmatige methode voor onze burgerlijke schoolbesturen en directies. Daarom betekent de veroordeling van de methode-Nijst tegen deze achtergrond voor ons verraad aan verkende jongeren en werknemersmilieus.“

De brief is namens de gezamenlijke aktiegroepen ondertekend door de Limburgse KWJ-coördinator J. Meijers.

LEZERS
LS
SCHRIJVEN

- 1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
- 2) Plaatsing van brieven wordt niet gegarandeerd.
- 3) De inhoud van het geschrevene blijft voor de redactie van het blad verantwoordelijk voor publicatie of niet.
- 4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingestuurde brieven in te korten, van een naam te voorzien of voor publicatie te weigeren, in het laatste geval worden de brieven aan de afzender geretourneerd.

PSP-methodiek

Wat betreft de reactie van de heer Mulder te Maastricht over de PSP-methode: U ziet het wel eenvoudig. Maar wat is de werkelijkheid waar mensen die in moeilijkheden verkeren mee te maken hebben. Procedures duren bij vele gemeenten 2 of 3 maanden, daarna nog vaak 9 maanden voor de procedures bij GS. Deze tijdsfactor is ontoelaatbaar, vooral met het oog op de moeilijkheden waar de meeste mensen mee zitten.

Natuurlijk is het werk dat de GS doen, goed. Ook de meeste gemeenten doen goed werk of werken toe naar een goed uitvoeren van de wetten in Nederland. Toch zou een ieder telkens weer in de bres moeten springen en zeker de politieke partijen die hun vertegenwoordigers hebben in de gemeenteraden, bij de provincie en in de tweede kamer. Die hebben de mogelijkheid de uitvoerende ornamen op het matje te roepen. Dit heb ik persoonlijk al eens gedaan, de gehele problematiek heb ik de KVP al eens onder ogen gebracht middels de heer Maenen in Heerlen op zijn beurt de babbelluurtje drie jaar geleden. Bij halve een klopie op de schouder en het gezegde „zo moet het“ is er door de partij niets, maar dan ook helemaal niets gedaan.

Uw indirecte verdommingen sieren U niet, buitendien wanneer ze op waarheid zouden berusten, zijn ze door de Nederlandse rechter berecht en zijn uw woorden nog erger.

Voor de duidelijkheid: ik ben geen lid van de PSP maar ook niet van de KVP.

KLIMMEN F. Hogervorst

Geboorteregeling

Het komt mij voor dat LD in de editie van januari jongleden, pg. 10, niet geheel juist en fair formuleert, waar het schrijft: Mgr Bekkers gaf in 1961 aan Organon de zegen op produktie van anti-conceptiepillen.

In zijn laatste TV toespraak van 21 maart 1963 zegt mgr. Bekkers veel wordt tegenwoordig gesproken en geschreven over geboorteregeling. Aan de wetenschap en haar ontdekkingen dankt de mens de mogelijkheid om regelen op te treden ten aanzien van de voortplanting. De spreiding van de geboorte is binnen de verantwoordelijkheid van de mens komen te liggen. „Het grote of kleine gezin is op zich geen enkele verdienste... Een gezin is dan pas op weg naar zijn ideaal, als het door liefde en verantwoordelijkheid gedragen wordt, en het kindertal, groot of klein, daarvan de uitdrukking is... Het ideaalbeeld van de eenheid tussen Christus en zijn Kerk, zoals dat door S. Paulus getekend wordt, is de hoogste norm voor de huwelijksbeleving, en de zinsbetrekkende tussen God en de mens, de primaire bron van alle vruchtbaarheid in heel de schepping... De menselijke liefde en verantwoordelijkheid van de gebouwen kan aanspreken zowel tot een groter als tot een kleiner gezin, tot gezinsuitbreiding als tot gezinsbeperking. Dit is het gezin, dat leven en beleving voor groei moeten hebben tot de dood toe, dan moeten we ook aanvaarden dat voor velen sprake is van een overgangstijd.“

Wij begrijpen dat er situaties zijn, waarin men zich niet in staat acht, om met alle christelijke en menselijke waarden tegelijk rekening te houden. De Kerk ziet daarin niet, als vanuit een vooroordeel, egoïsme of hebzucht (ook al zullen we dit feitelijk nog eens moeten constateren), de Kerk weet dat welgemeende bekommernis om gezin en om elkaar, gebouwen soms wegen doet gaan die de Kerk niet als juist mag erkennen. Maar aan wien de Kerk ok, dat men voor de één haalbaar is, nog niet bereikbaar hoeft te zijn voor de ander... En zolang de mensen nog niet zover zijn, houdt zij vast dat mensen die serieus proberen, ondanks alle onvolkomenheden toch op de rechte weg zijn voor de innerlijke groei (zie Kath. Archief, 18e jg. nr. 14, 5 apr. 1963).

Het is alleszins aannemelijk, en in zover twijfel ik niet aan de objectiviteit van LD, dat mgr. Bekkers aan Organon gezegd heeft: ja, fabriceer de pillen, deze ontdekkings van de wetenschap kan het gehuwde Volk Gods Onderwerp helpen „de gewetenszaak t.a.v. geboorteregeling, waarin niemand treden kan (d.w.z. geen enkele buitenstaander)“ concreet tot een oplossing te brengen.

Een toespraak van 1963 (gehouden enige jaren later) van de hand van (was gekomen) is uiterst genanceerd. Niettemin is er nog een hoop deinig over gekomen. De uitdrukking „Hij gaf er zijn zegen aan“ is slecht gekozen. Die heeft Bekkers er zelfs in 1963 niet aan gegeven.

IMSTENRADE drs. Francesca Haak

Dolle Mina (IV)

Laat ik voorop stellen dat ik geen „dolle Mina“ ben. Ik ben volkomen tevreden met mijn lot als vrouw. Die openbare toiletten hoeven voor mij ook niet ik heb zo graag een excuus om een lunchroom in te duiken. En heel eerlijk gezegd, als ik al eens nagelaten wordt, in het halfdonker wel te verstaan, dan doet mij dat bar goed. Stel je voor dat er een tijd kwam waarin een gezonde man volkomen onbewogen langs een beeldenhoop meise kon lopen. Ik mag er niet aan denken!

Maar er is één punt waarop die Amsterdamsche meisjes de aandacht moeten vestigen, nl. het feit dat er nog altijd mannen en vrouwen zijn die in hetzelfde bedrijf volkomen gelijkwaardig werk doen maar aan het eind van de maand beloon worden volgens twee verschillende tabellen in de CAO. Dat vind ik inderdaad een onrecht.

Overigens, zolang er vrouwen zijn die dit nemen wordt er natuurlijk niets veranderd. Maar wat is er simpeler dan te vergelijken en dan te kiezen voor een bedrijf met dezelfde salaristabellen. Daar is toch geen reden om niet toe te treden, alleen wat gezond gevoel van eigenwaarde.

HEERLEN H. J. Houtbeek-Daams

Jongeren centrum Geleen verrijkt met „woelige stal“

GELEEN, 2 febr. — Het jongeren centrum „De Boerderij“ aan de Hofstraat te Geleen heeft zijn accommodatie uitgebreid met een zogenaamde „woelige stal“. Afgelopen zaterdag werd dit feit — het centrum heeft nu een vloeroppervlakte van 300 vierkante meter — feestelijk gevierd met een heropening.

Een honderden jongeren waren aanwezig toen drs P. J. N. Visschers, voorzitter van de Stichting Jongeren centrum Geleen, is avonds een korte toespraak hield. De heer Visschers wees op de belangstelling en de behoefte aan jongeren centra. Hij deelde verder mee dat in de komende periode gestreefd zal worden naar een integratie tussen de diverse categorieën studerende en werkende jongeren. Dit streven naar integratie zal een grote differentiatie van activiteiten nodig maken, aldus Visschers. Integratie en differentiatie hoopte de heer Visschers verder te verwezenlijken door meer mogelijkheden te geven voor inpraak.

De heer W. Schepers uit Brunen (geboortestad van Geleen) wordt met ingang van 1 maart aangesteld tot sociaal-cultureel werker (project-leider). Als zodanig gaat hij het jongerenbestuur van „De Boerderij“ assisteren. De nieuwe voorzitter werd zaterdag bij de heropening voorgesteld. Na afloop van de inleiding, die onder anderen werd bijgewoond door wethouder A. de Vries van jeugdzaak, zorgde het orkest „The Shamans“ voor de muziek.

Emeritus-pastoor Thijs Brand (59) overleden

HEERLEN, 2 febr. — In het ziekenhuis Sint Annadal te Maastricht overleed zaterdag op 59-jarige leeftijd emeritus-pastoor Thijs Brand. Om gezondheidsredenen had hij in september van het afgelopen jaar afscheid genomen als pastoor van de Hellig-Hartparochie te Schandelen-Heerlen.

Hij trachtte er geen afscheid in de zielzorg voor altijd van te maken. Daarvoor was hij gaan vervangen in de zielzorg te Heugem. Dat is voor zijn gezondheid te veel geworden. Ongeveer 7 weken geleden werd hij opgenomen in het Maastrichtse ziekenhuis waar een eind is gekomen aan een kort maar bijzonder vruchtbaar priesterleven. Pastoor Brand werd in 1937 tot priester gewijd. Hij werd na zijn wijding surveillant en later prefect aan het schoneveld college te Roermond. In 1956 werd hij benoemd tot pastoor te Eys-Witten van welke plaats hij in 1957 overging naar Schandelen in Heerlen. In de zielzorg was hij in zijn element. Degenen, die hem hebben gekend getuigen van hem dat hij maar een fout had: hij was te goed. Niet alleen figuurlijk maar ook letterlijk stond zijn deugd dag en nacht open. Hij was goed voor iedereen, vooral voor degenen die in de maatschappij de minste kansen kregen. Hij had in Schandelen geen gemakkelijke parochie, maar hij heeft er gedurende 12 jaar met glorie voortgevarende en daadkracht gewerkt. Zijn heengaan wordt in Schandelen oprecht betreurd. Men krijgt in Schandelen gelegenheid de geliefde pastoor de laatste eer te bewijzen omdat de plechtige mis van Requiem op woensdag 4 februari om 11 uur in de kerk te Schandelen door deken Juchems in concelebratie met pastoor Kreekelberg en kapelaan van de Boorn zal worden opgedragen. De begrafenis vindt vervolgens plaats op het kerkhof te Eys-Witten.

Gouden jubileum van broeder Paschalis Fuchs

HEERLEN, 2 febr. — Tijdens de receptie die zondag van 13 tot 15 uur bij gelegenheid van zijn gouden kloosterjubiläum werd gehouden, heeft broeder Paschalis Fuchs, generale overste van de congregatie van de Broeders van de Heilige Jozef in Heerlen, een zeer groot aantal handen moeten drukken. Niet alleen de geestelijke en wereldlijke overheden in de personen van deken Juchems en loco-burgemeester Schlösser van Heerlen gaven acte de presence, vooral veel vrienden van de jubilaris en zijn congregatie maakten van de gelegenheid gebruik in woorden en met cadeaus uitte geven aan de waardering voor het werk van de congregatie, waaraan de jubilaris leiding geeft. Ook uit andere plaatsen waar de broeders vestigingen hebben waren vertegenwoordigers ter receptie aanwezig.

De jubilerende generaal was zaterdagavond door de kloostercommuniteit, de patiënten en de studenten van het juvenaat feestelijk ingehaald. Bij deze gelegenheid hield de assistent-generaal, broeder Polycarpus Bos, een huldigende toespraak. Vervolgens was er in de kloosterkerk een korte dankdienst waarna de avond in gezelligheid werd doorgebracht. De eigenlijke jubileumdag werd zondagmiddag om 11 uur in de kloosterkerk ingezet met een eucharistieviering waarin rector Smeyers in concelebratie met deken Juchems en oud-rector In 't Ven voorging.



Wethouder De Vries (midden) compliceert de voorzitter van de Stichting Jongeren centrum Geleen, drs. P. Visschers.

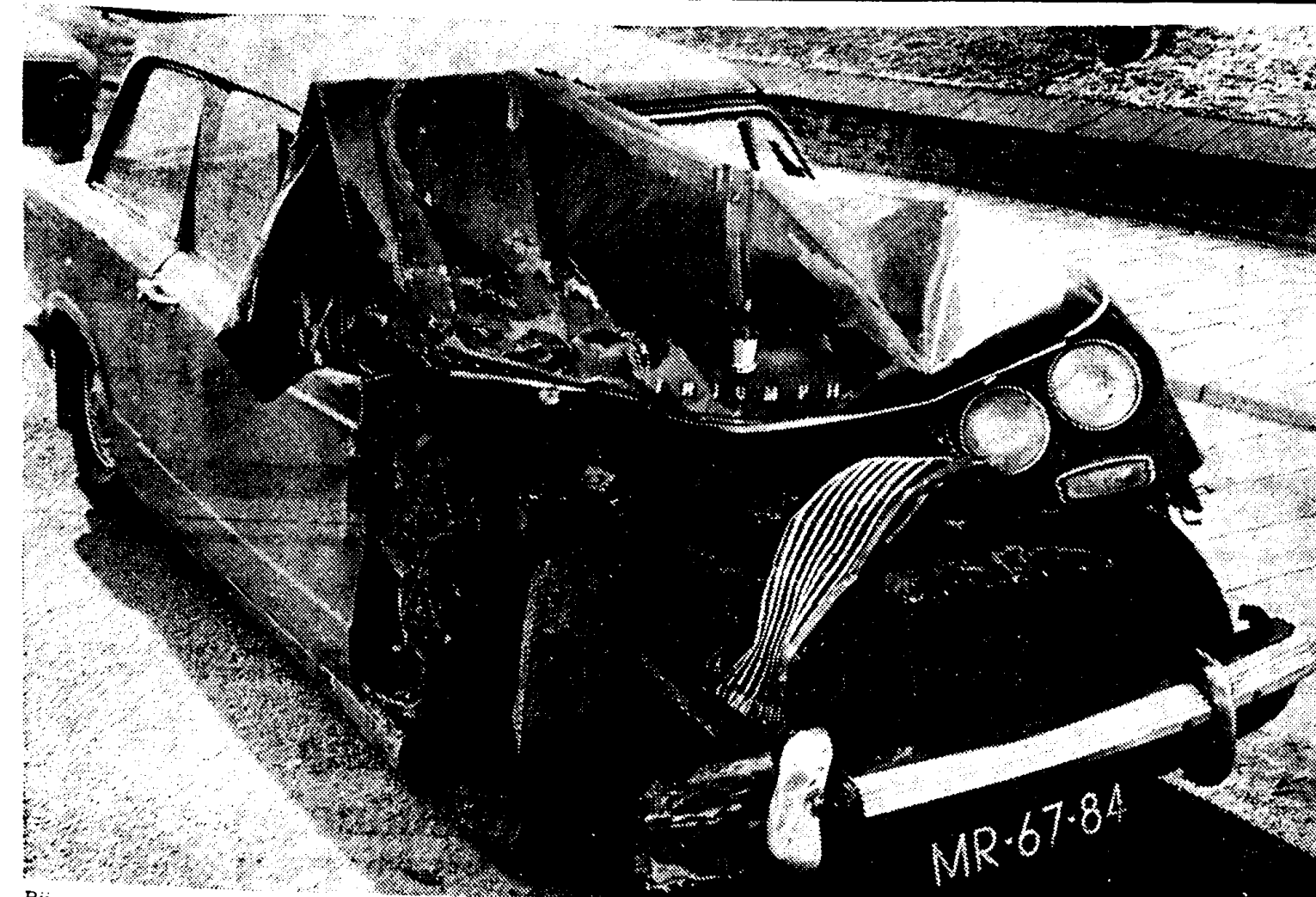
Veertig jaar poetsvrouw



TREEBEEK, 2 febr. — Veertig jaar lang heeft mevrouw T. Hartman-Moes (70) uit de Dr. Kuypersstraat in Brunsum de lokalen van de gereformeerde school aan de Koolweg in Treebeek opgevoerd, geschroefd en gezogen, een gedienstigdheid bij waaraan schoolbestuur, personeel en leerlingen niet zonder enige feestelijkheid voorbij willen gaan. Maandagmiddag wordt zij dan ook in het jeugdhuis onder de gereformeerde kerk aan de Eerste Spoorwaaistraat gehuldigd. In dezelfde zaal heeft men maandagavond van 18.30 tot 20.00 uur de gelegenheid om mevrouw Hartman-Moes te feliciteren waarna een koffietafel met een feestavond de viering voor haar en haar familie zullen besluiten.

Carnaval wordt geregeerd door vader en zoon

VALKENBURG, 2 febr. — Zaterdagmiddag werd Camille Lemmens in de stads-schouwburg te Valkenburg geïnstalleerd als jeugdprins. En hiermee trad hij in de voetsporen van zijn vader, de 35-jarige Gier Lemmens. Deze werd de week tevoren als prins Gier II van de Mirilophile geïnstalleerd, zodat vader en zoon tijdens de Valkenburgse carnaval heft in handen hebben. Zaterdag in de schouwburg hebben vader en zoon dan ook verder met carnavalsonderscheidingen aan elkaar uitgeleefd.



Bij grote en minder grote verkeersongevallen raken het afgelopen weekeinde weer tal van wegens total loss. Zo reed in de nacht van zaterdag op zondag bestuurder V. uit Brunsum in de Akerstraat in zijn woonplaats met flinke snelheid tegen een daar geparkeerd staande personenauto van G. V. en drie inzittenden van de wegens kwamen er zonder persoonlijke ongelukken af. De auto van V. (zie foto) en de wegens van G. bleven als verrekken achter.

Veel ongelukken in weekeinde! Zwaargewonde eerst na zoeken gevonden

BORGHAREN, 2 febr. — Pas na enige zoeken heeft men de 19-jarige J. Kloot uit Meerssen zwaar gewond in een weland bij Borgharen kunnen vinden. De jongen was uit een auto geslingerd over de weg was geraakt en driemaal van de kop was geslagen. Twaalf meter verder dan het voertuig vond men de jongen.

De Meersse naar bestuurde zelf zaterdagavond omstreeks half twaalf de auto op de weg van Borgharen naar IJtaren. Hij moet door een tegenliggend met groot licht dusdanig zijn verblind dat hij te ver naar rechts uitweek en in het weland terecht kwam. Een 19-jarige vriend van Deursen eveneens uit Meerssen werd ook uit de auto geslingerd. Hij liep slechts lichte verwondingen op. Met behulp van een jongen en meisje die juist per bromfiets passeerden heeft hij zijn vriend gezocht. De andere auto is zonder meer doorgereden. In MAASTRICHT is zaterdagmiddag

omstreeks half twee een negenjarig meisje op een met verkeerslichten beveiligde zebrastraat aangereden door een personenauto en ernstig gewond. Het kind, M. B. uit Maastricht, liep een zware hersenschudding en een heupfractuur op. Het ongeluk gebeurde op het kruispunt Hertogsingel-Brandenburg-Calvariestraat. Het ernstige vermoeden bestaat dat de personenauto door het rode stoplicht is gereden. De door het rode stoplicht is gereden. De commissaris van politie in Maastricht verzoekt eventuele getuigen zich in

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT
HONDENBELASTING
Mededeling inzake de Hondenbelasting

1. Eenieder, die een of meer honden houdt, is verplicht hiervan binnen 14 dagen na aanschaffing aangifte te doen.
2. De aangifte dient te geschieden op de gemeentesecretarie, Stadhuisstraat 5 (Stadskantoor, kamer 14).
3. Aan degene, aan wie over het jaar 1969 een aanslag in de Hondenbelasting wordt opgelegd en van wie geen opgave werd ontvangen van de afschaffing van één of meer honden zal in de maand maart een aanslag over het jaar 1970 worden toegezonden. Zij behoeven derhalve geen nieuwe aangifte te doen.
4. Degene, die in de loop van 1969 één of meer honden heeft afgeschaffen en hiervan nog geen opgave heeft gedaan aan het onder 2 vermeldde adres, wordt verzocht dit alsnog zo spoedig mogelijk te doen.

Maastricht, januari 1970.
Burgemeester en Wethouders van Maastricht,
De Burgemeester, Gijbels, I.B.
De Secretaris, Mr. A. Minis

GEMEENTE AMSTENRADE

BEKENDMAKING
De Burgemeester der gemeente Amsternade brengt hierbij ter openbare kennis: a. dat de raad dezer gemeente in zijn zitting van vergadering van 20 januari 1970 heeft vastgesteld het plan tot ontginning ten name van de gemeente Amsternade van percelen en perceelsgedeelten tussen de Hommerweg, Patersweg en de geprojecteerde nieuw aan te leggen streekweg Nuth-Duitse grens; b. dat de derhalve ontginning geschiedt met toepassing van de bepalingen van de Onteiningswet ter uitvoering van het bestemmingsplan „Zuid“, waarin de gronden zijn bestemd voor de aanleg van wegen en het bouwen van woningen; c. dat het door de raad voorlopig goedgekeurde plan met grondtekering en de lijst, vermeldende de grootten van de te ontginnen percelen en perceelsgedeelten en de namen van de eigenaren en mede-eigenaren, alsmede de overgeens bijbehorende stukken met ingang van 10 februari 1970 gedurende 30 dagen voor eenieder ter gemeentesecretarie ter inzage ligt; d. dat belanghebbenden uiterlijk 14 dagen na verloop van de termijn van neederlegging bezwaren bij het gemeentebestuur kunnen indienen. Amsternade, 2 februari 1970.
De Burgemeester voornemd,
Mr. F. J. Baron van Hövell
tot Westerlo

Gladheid

Zaterdagmorgen deden zich in Maastricht als gevolg van plotselinge gladheid op de sneeuwval verschillende slippartijen voor. De 21-jarige J. D. uit Maastricht kwam in de Baron van Hövellstraat met zijn bromfietst zodanig te vallen dat hij een zware hersenschudding opleefde. De meeste ongelukken beperkten zich tot bliksschade.

Zaterdagmorgen ontstond op het kruispunt Akerstraat-Burgemeester Waszinkstraat te HEERLEN een behoorlijke verkeersopstopping toen een vrachtauto bij het optrekken een opzetank met 11.000 liter olie verloor. Gelukkig sloeg de tank niet lek en werden er geen andere weggebruikers geraakt. Tegen de chauffeur van de vrachtauto, de 21-jarige H. L. uit Kerkrade werd proces-verbaal opgemaakt wegens het niet verzorgen van de lading. Het verkeer behoeft niet te worden omgeleid. Wel ondervonden de weggebruikers geruime tijd hinder van de gevallen tank totdat deze was weggeruimd.

Zaterdagavond botste de 24-jarige mevrouw A. N. uit Vaals op de splitsing Locht-Imsternaderweg te Heerlerbaan tegen een over de Locht rijdende Volkswagen. De Fiat van mevrouw N. werd flink beschadigd. De bestuurder van de Volkswagen reed met onverminderde snelheid door in de richting Heerlen-Centrum. De politie zoekt naar zijn identiteit. Gedurende het weekeinde kreeg de Heerlense politie te maken met nog 11 aanrijdingen, die zich alle beperkten tot lichte schade.

In de nacht van vrijdag op zaterdag om half twaalf kwam de 32-jarige W. W. uit Heerlen op de Kaalheidsterweg in KERKRADE in botsing met een hem tegemoet komende Duitse personenauto. W. kwam met zijn auto tegen een huis tot stilstand. Tijdens het onderzoek bleek er drank in het spel te zijn. Ruim 4.000,- bedraagt de schade die werd opgelopen bij drie botsingen afgelopen zaterdag in GELEEN. In totaal zes wagens waren hierbij betrokken. Alhoewel niemand werd gewond, was de schade in een aantal gevallen aanzienlijk. Automobilist D. uit Geleen botste omdat zijn voertuig weigerde tegen een wagen van W. H. uit Spaubeek. Van deze wagen bleef niets anders dan een wrakstuk over. Hetzelfde was het geval met de wagen van L. uit Linne.

Gestolen auto teruggevonden

GELEEN, 2 febr. — Een politie-patrouille heeft zaterdagochtend in de Knapenstraat te Geleen de gestolen auto van A. V. uit Sittard teruggevonden. De wagen werd onbepaald aangetroffen en was eerder aan de Rijksweg-Zuid, waar V. de wagen had geparkeerd, gestolen. Van de joy-niers ontbreekt elk spoor.

10

Da's geen geld voor zo'n goeie shag. Prima kwaliteit en lekker pittig. 50 gr. f 1.10

JAVANSE JONGENS

TEMAACO SHAG

JAVANSE JONGENS

Binnenkort start uitvoering miljoenen-project

Rigoreuze wijziging van Akerstraat in Brunssum

BRUNSSUM, 2 febr. — Binnen afzienbare tijd wordt een begin gemaakt met de realisering van een van de meest rigoreuze plannen, die de laatste tijd in Brunssum zijn uitgevoerd. De Akerstraat wordt dan in zijn geheel — over 1300 meter — gereconstrueerd, waarin ingrijpende veranderingen op tal van punten in deze belangrijke verkeersverbinding met Heerlen zijn opgenomen. Vooral de kruispunten zullen na realisering van de plannen op grote schaal uitgebreid zijn.

De plannen om te komen tot reconstructie van de Akerstraat speelden al vele jaren in de hoofden van het gemeentebestuur. Mede door de vestiging van het Afcent-hoofdkwartier in Brunssum is de uiteindelijke realisering aanzienlijk versneld. Verwacht wordt, dat men nog dit jaar met de uitvoering kan beginnen. De gemeente Heerlen en de Provincie moeten nog hun goedkeuring aan dit project hechten. Hoewel de reconstructie in opdracht van de gemeente Brunssum geschiedt, spelen zowel Heerlen als de Provincie een belangrijke financiële rol in deze kostbare geschiedenis.

De verbetering en uitbreiding van de rijweg begint bij het viaduct aan het Bodemplein te Brunssum en eindigt bij

Akerstraat, ter hoogte van de kerk van de Langeberg een voetgangerstunnel te graven. De toegang tot het zwembad De Zeekolen wordt vergemakkelijkt doordat de gevaarlijke bocht, die de weg thans maakt, weggenomen wordt. De breedte van de weg in de gemeente Heerlen is nog 9 meter.

Viadukt

Het viaduct aan het Bodemplein vormt in deze reconstructie een grote moeilijkheid. Door de opheffing van de rijwielpaden wordt de rijweg onder het viaduct te smal, als de wielrijders zich ook daar in het gemotoriseerde verkeer moeten invoegen. Men overweegt derhalve het viaduct af te breken en een nieuw ervoor in de plaats te zetten, dat met een enkele overkapping de gehele rijweg overspant. De beide pijlers, die nu nog fietspad van de rijweg scheiden zijn dan verdwenen. De kosten van een nieuw viaduct zijn nog niet in de huidige plannen opgenomen.

De gemeenteraad van Brunssum heeft de reconstructieplannen inmiddels goedgekeurd. Er is een bedrag geraamd van bijna 2,5 miljoen gulden. Hiervan komt ongeveer 1.600.000,- voor rekening van de gemeente Heerlen en Staatsmijnen. Van het resterende bedrag draagt de Provincie 70% bij. De rest komt voor

rekening van de gemeente Brunssum. De realisering van de plannen zal na goedkeuring van de betrokken instanties, ongeveer een jaar in beslag nemen. De plannen zijn ontworpen door de dienst gemeentewerken van Brunssum.

Internationale ruilbeurs in Hoensbroek

HOENSBROEK, 2 februari. — Op 11 en 12 april houdt de Afdeling Mijntrekk van de Nederlandse Vereniging De Verzamelaar een tweedaagse Internationale tentoonstelling met ruilbeurs in kasteel Hoensbroek.

De tentoonstelling is geopend van 10 tot 22 uur en ruilbeurs van 10 tot 18 uur. Diverse bekers zijn beschikbaar gesteld. Een wisselbeker is de prijs voor de best verzorgde inzending. Aanmeldingen voor deelname moeten binnen zijn voor 1 maart bij secretaris J. W. Gerritzen, Ed. Jasparsstraat 3 Sittard. De vereniging heeft de beschikking over 600 vierkante meter tentoonstellingsruimte.



Een deel van de Akerstraat in Brunssum. Op de achtergrond een via duct dat men wil vernieuwen.

Op 7 februari a.s. hopen onze geliefde ouders

J. H. Bruls

Th. Bruls-Hermans

hun 25-jarig huwelijksfeest te herdenken.

Hun kinderen en kleinkind

Oirsbeek, Kastanjestraat 3

Receptie zaterdag 7 februari van 17.00—18.00 uur

Kastanjestraat 3

Enige en algemene kennisgeving.

† Na een kortstondige ziekte overleed op 88-jarige leeftijd, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze lieve moeder en oma

Maria Catharina Hubertina Lemmens

weduwe van

PETER JOSEPH LEONARD BUIJKERS

Brunssum: **J. V. Buijkers**
Cuyk: **M. G. J. Huige-Buijkers**
Ir. M. Huige en kinderen

Brunssum: **H. H. M. Buijkers**
M. G. A. Buijkers-Baggen
en kinderen

Brunssum, 2 februari 1970.

De uitvaartdienst, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf, heeft zaterdag 31 januari j.l. plaatsgevonden.

Enige kennisgeving

† Na een smartelijk, met geduld gedragen lijden, is heden van ons heengegaan, in de leeftijd van 49 jaar, in het ziekenhuis te Brunssum, mijn lieve man, onze goede vader

Hans Ramakers

echtgenoot van

TINY JANSSEN

T. Ramakers-Janssen
Lizet
Jean
Marita

Brunssum, 31 januari 1970
Rumpenerstraat 50

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 4 februari a.s. om 10.30 uur, in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Bijeenkomst om 10.15 uur in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren.

† Met droefheid delen wij het overlijden mede van onze zoon, broer, zwager en oom

Hans Ramakers

echtgenoot van

TINY JANSSEN

in de leeftijd van 49 jaar.

Brunssum: **M. H. Ramakers**
G. J. Ramakers-Busch
Uithoorn: **M. C. J. van den Berge-Ramakers**
Breda: **L. P. Leers-Ramakers**
W. H. Leers
neven en nicht

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 83 jaar, in het de Weverziekenhuis te Heerlen, onze zorgzame en lieve vader, behuwdvader, groot- en overgrootvader, behuwdbroer, oom en neef

Bartholomeus Antonius Johannes Volckerick

echtgenoot van wijlen

JOANNA HENDRIKA VAN HOEVEN

Wij vragen een aandachtig gebed.

G. Volckerick-Broekamp
kinderen en kleinkinderen
L. Volckerick
J. Volckerick
B. Volckerick
C. Volckerick-Suppers
en kinderen
C. Habets-Volckerick
F. Habets en kinderen
M. van der Berg-Volckerick
M. van der Berg en kinderen
Th. Volckerick
A. Volckerick-Dohmen
en kinderen
P. Volckerick
C. Volckerick-Foxen
en kinderen
Perth (Austr.): **M. Eijkenboom-Volckerick**
J. Eijkenboom en kinderen
Nieuwenhagen: **G. Reumkens-Volckerick**
J. Reumkens en kinderen
Familie Volckerick
Familie van Hoeven

Heerlen Molenberg, 31 januari 1970
Hendrik van Veldekestraat 71

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 4 februari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.

Bijeenkomst om kwart voor tien aan de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren achteraan in de kerk. Eucharistieviering dinsdagavond om 7 uur in voornoemde parochiekerk.

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn innigst geliefde vrouw, onze lieve moeder en oma

Anna Maria Colleije

echtgenote van

JOZEF JOHANNES BECKERS

in de ouderdom van 76 jaar.

De bedroefde familie:

Heerlen: **J. J. Beckers**
J. W. Beckers
Terwinselen: **A. E. Beckers-Debets**
Voerendaal: **A. L. Hanssen-Beckers**
W. H. Hanssen
Ans en John

Heerlen, 31 januari 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden woensdag 4 februari a.s. in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen, om 10.00 uur. Bijeenkomst Huize „Tobias“, Tacitusstraat 2, Heerlen om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed dinsdagavond om 7.00 uur in Huize „Tobias“.

Voor vervoer Huize „Tobias“ - kerk - begraafplaats is terug is gezorgd.

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 48 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader en neef

Antoon Jozef Göttgens

echtgenoot van

MARIA ELISABETH MEIJER

Wij bevelen zijn ziel in Uwe gebeden aan.

De bedroefde familie:

Waubach: **M. Göttgens-Meijer**
Deventer: **I. van Hees-Göttgens**
K. van Hees
Waubach: **J. Göttgens**
S. Göttgens
T. Göttgens en familie

Waubach, 31 januari 1970
Maastrichterlaan 157

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 4 februari a.s. om 11 uur in de rectoraatskerk van de H. Theresia te Lauradorp.

Bijeenkomst in gelegenheid tot condoleren aan het rouwuis, Maastrichterlaan 157 Waubach om 10 uur. De eucharistieviering dinsdag 19.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de capelle ardente Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuren van 18-18.15 uur.

Enige en algemene kennisgeving.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 83 jaar, onze innigst geliefde en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Lambert Philippen

weduwenaar van

KATHARINA JOSEPHINA DUMMLER

Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

De bedroefde familie:

Sittard: **J. L. Philippen**
S. Philippen-Smirnowa,
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **J. H. op den Camp-Philippen**
L. A. op den Camp,
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **W. Philippen**
T. Philippen-Tscheprakowa,
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **L. Philippen**
H. M. G. Philippen-Smal en kinderen
Sittard: **J. A. Philippen**
C. Philippen-Willemsen,
kinderen en kleinkinderen
Familie Philippen
Familie Dümmler

Sittard, 30 januari 1970
Kerkvoor 42

De plechtige uitvaartdienst, zal plaatshebben dinsdag 3 februari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Sittard. Bijeenkomst Kerkvoor 42 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

De overledene zal worden herdacht heden tijdens de avondmis van 7 uur in bovengenoemde parochiekerk. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

† Door een noodlottig ongeval is heden van ons heengegaan onze geliefde moeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Celestina Petronella de Groot

op de leeftijd van 29 jaar.

Namens de familie de Groot-van de Ven:
Franky en Peter Windels

Heerlen, 30 januari 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden dinsdag 3 februari a.s. in de parochiekerk van de H. Geest, Meezenbroek om 10.00 uur.

Bijeenkomst: Talmstraat 24 Heerlen, om 9.40 uur.

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat in de gelovige overgave ons is voorgedaan in de vrede van de Heer, in de ouderdom van 87 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Joseph Beckers

weduwenaar van

Johanna Maria Hubertina Heinen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebed aan.

Schaesberg: **J. Beckers**
J. Beckers-Jongen en kinderen
Schaesberg: **J. Beckers**
M. Beckers-van den Berg
en kinderen
A. Mevissen
G. Mevissen-Belntema
en kinderen
Schaesberg: **K. Daelmans-Beckers**
M. Daelmans en kinderen
Druten (G.): **Sr. Theresia Maria van Jezus**
(Johanna Beckers)
Schaesberg: **T. Hoegen-Beckers**
W. Hoegen en kinderen
Schaesberg: **T. Uurlings-Beckers**
H. Uurlings en kinderen
Schaesberg: **H. Beckers**
M. Beckers-Thomas en kinderen
Schaesberg: **L. Bosch-Beckers**
H. Bosch
Familie Beckers
Familie Heinen

Schaesberg, 31 januari 1970
Brugstraat 5

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 4 februari a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg. Bijeenkomst Brugstraat 5 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag 3 februari a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Bezoekuren capelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur.

Wegens ziekte en sterfgeval is de

pedicurezaak van mevr. T. Hoegen-Beckers

de gehele week gesloten

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed, doch nog vrij plotseling, voorzien van de H.H. Sacramenten, in de leeftijd van 77 jaar, mijn geliefde man, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Penners

echtgenoot van

Maria Leonie Vluggen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Spaubeek-Geleen: **M. L. Penners-Vluggen**
Familie Penners
Familie Vluggen

Spaubeek-Geleen, 30 januari 1970
St. Janskliniek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 februari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde. Bijeenkomst aan de kerk om 9.50 uur. Rozenkransgebed hedenavond om 19.10 uur in bovengenoemde kerk. Bezoek rouwkapel St. Janskliniek te Spaubeek-Geleen van 16 tot 17 uur.

† In de Vrede van Christus is heden vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament, mijn geliefde man, onze lieve vader, behuwd- en grootvader, broer, zwager, oom en neef

Harrie Ruijters

echtgenoot van

THERESIA HUBERTINA KORNELIA STARREMANS

in de ouderdom van 73 jaar.

Heerlen: **De bedroefde familie:**
Mevr. Th. H. K. Ruijters-Starremans

P. H. E. Ruijters
C. M. F. Ruijters-van Zundert
Harrie, Thera, Lucie, Monique
B. L. Th. Meesters-Ruijters
A. L. H. Meesters
Resie, Harrie
Familie Ruijters
Familie Starremans

Valkenburg:

Heerlen, 1 februari 1970
Stationstraat 57

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden donderdag 5 februari a.s. in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisi Laanderstraat Heerlen, om 10 uur.

Bijeenkomst in de pastorie van voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed woensdagavond om 7 uur in de kerk.

† Heden overleed, vrij plotseling, in Huize Caritas te Sittard, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 82 jaar, onze lieve zuster, tante en nicht

Maria Theresia Hubertina Schönefeld

lid van de Derde Orde en de Maria Congregatie

Mogen wij de ziel van de dierbare overledene in uw godvruchtig gebed aanbevelen.

Uit aller naam:
Elise Schönefeld

Kerkrade, 31 januari 1970
Hoofdstraat 4a

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 4 februari a.s. om 11 uur in de hoofdparochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna bijzetting in het familiegraf. Vertrek vanaf het rouwuis Hoofdstraat 4a om kwart voor elf, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed dinsdagavond om 18.45 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de capelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren elke dag van 14.15—15.00 uur en van 19.15—20.00 uur.

Enige kennisgeving voor Wijre en omgeving

Tot onze grote droefheid overleed heden in het ziekenhuis Sint Annadal te Maastricht, onze goede broer, zwager en oom

de Zeeerwaarde Heer

Thijs Brand

oud-prefect van het Bisschoppelijk College, Roermond
oud-pastoor te Eys-Wittem
oud-pastoor te Schandelen-Heerlen

op de leeftijd van 59 jaar.

Meerssen: **M. Maussen-Brand**
A. Maussen en kinderen
Gulpen: **A. Brand**
H. Brand-Claessens en kinderen
Wijre: **J. Brand**
J. Brand-Ferné en kinderen
Meerssen: **E. Farber-Brand en kinderen**
Eys: **Th. Brand**
Th. Brand-Merriman en kinderen
A. Blok-Brand en kind

San Antonio, Ibiza (Sp.):

Maastricht, 31 januari 1970

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 4 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Eys-Wittem. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de dagkapel van voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis St. Annadal te Maastricht.

Liever geen bezoek aan huis.

† Heden, op zijn 54ste verjaardag, overleed plotseling, in het ziekenhuis St.-Annadal te Maastricht, gesterkt door het Sacrament der zieken, mijn goede man, onze zorgzame vader en opa

Willy Mater

echtgenoot van

MIA THIMISTER

Maastricht: **Mevr. M. Mater-Thimister**
Ossendrecht: **P. Mater**
F. Mater-Rodenburg
Amsterdam: **Askrif**
H. Valk-Mater
W. Valk
Geleen: **N. Mater**
A. Mater-Pieters
Maastricht: **Marjo Mater**
Irma Mater
Familie Mater
Familie Thimister

Maastricht, 1 februari 1970
Kasieel Liebekestraat 41

Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua - Nazareth - op donderdag 5 februari a.s. om 10 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermars.

Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Gebedsdienst woensdagavond a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek Chapelle Ardente ziekenhuis St.-Annadal dagelijks van 15 tot 16 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

H. VAN BRUMMEN en ZN.

Oranje Nassaustraat 26, Heerlen, telef. 15484

Aanleg licht- en krachtinstallaties.
Reparaties van alle t.v.'s en radio's.
Verkoop van alle huish. elektrische apparaten. x

Tijdens ontvangst in Maastricht Mgr. Ciona dankbaar voor aktie Malawi

MAASTRICHT, 2 februari — Een diep, diep onder de indruk zijnde Mgr. James Ciona, aartsbisschop van Malawi, heeft dit weekend de bewoners, katholieken en protestanten, van de dekenaten Maastricht, Meerssen, Gulpen en Grondse dank overgebracht voor de thans lopende actie, waarbij drie ton wordt ingezameld voor het stichten van een instituut voor de opleiding van leraren, die zich zullen belasten met het onder-richt aan blinde en dove kinderen.

Hij kreeg hiertoe allereerst de gelegenheid zaterdagmiddag tijdens een ontvangst in het stadhuis, waar hij namens het stadsbestuur werd welkom geheten door wethouder drs. H. Roovers. Mgr. Ciona schetste voor de aanwezige genodigden, onder wie burgemeesters en geestelijken uit de 20 gemeenten waarin de actie wordt gevoerd, de toestanden in zijn land. Ook ging hij uitvoerig in op de zegenrijke resultaten, die vele missionarissen uit Maastricht en Limburg in Malawi hebben behaald. Zelf dankt hij zijn doopsel aan pater Schimmert, zijn priester- en bisschopsopvolger aan Mgr. Theunissen, die hem enkele jaren geleden tevens installeerde als zijn opvolger. Ook Mgr. Theunissen, bij wie aartsbisschop Ciona thans in Schimmert logeert, was bij de ontvangst aanwezig. Het Maastrichts Mannenkoor zorgde voor de muzikale

omlijsting. Het „Gegroet mijn Limburg” kon zelfs door Mgr. Ciona worden meegezongen, zo vaak had hij dit lied in Malawi op de plaat gehoord van Limburgse missionarissen.

Geschenk

In de Sint Servaas concelebreerde Mgr. Ciona gistermorgen een plechtige mis met geestelijken uit de vier dekenaten en twee dominees. Deken dr. L. Pelzer van Maastricht overhandigde hem aan het einde van de mis een zilveren kruis met relieken van Sint Servatius, voor welk kostbaar geschenk de bisschop zich bijzonder erkentelijk toonde. Tijdens zijn predikatie had Mgr. Ciona andermaal zijn diepe dankbaarheid uitgesproken voor hetgeen door Limburg voor zijn diocese wordt gedaan.

Vanmiddag zal Mgr. Ciona tijdens een speciale persconferentie vertegenwoordigers ontvangen van de redacties van schoolbladen van middelbare scholen en scholen voor voortgezet onderwijs, uit de vier dekenaten. De Malawi-actie, waarvoor inmiddels ruim 110.000 gulden bijeen is gebracht, wordt tijdens de carnaval door diverse carnavalsverenigingen en tijdens de vasten via de vastenactie voortgezet.



Mgr. Ciona tijdens zijn toespraak in het gemeentehuis van Maastricht.

Duits paartje stal fietsen

VENLO, 2 febr. — De Rijkspolitie van Grathem heeft het afgelopen week een Duits paartje aangehouden op fietsen die in Venlo bleken te zijn gestolen. Het meisje, de 18-jarige I. H. uit Remscheid was tien dagen geleden thuis weggegaan en sindsdien niet meer teruggekomen. De politie heeft de fietsen teruggevonden en de zaak is nu in behandeling.

Tegen de 18-jarige fabrieksarbeider M. van C. uit Venlo werd proces verbaal opgemaakt, omdat hij op de nacht van zaterdag op zondag bij een café een bromfietst had weggenomen. De bewaarder van de achtervolging in, waardoor de dief spoedig in de kraag kon worden geprepen.

Drie inbraken in Heerlen

HEERLEN, 2 febr. — In het weekeinde vonden in Heerlen een drietal inbraken plaats. In een atelier aan de Schelberg konden de dieven binnenkomen via een onafgesloten deur aan de achterzijde. Er werd 150 gulden en een transformatieomvormer in een Caldenborn op de Molendijk vermeldend de dieven en ruit waarna zij drank, sigaretten, worst, kaas en chocolade, alles ter waarde van honderden gulden, buit maakten. In het MTS-gebouw aan de Schimmertpenninckstraat tenslotte werden een klappenaam en een binnendeur geforceerd. In de ministeriële ruimte namen de dieven wat sigaretten en zes gulden mee. De schade als gevolg van de aangerichte vernielingen bedroeg echter 500 gulden.

Marokkaan wilde kastelein te glad af zijn

VENLO, 2 febr. — Een 32-jarige Marokkanse gastarbeider heeft zaterdagavond een Venlose kastelein voor 400 gulden willen oplichten. De Marokkaan betaalde van 1.600 gulden consumpties met een briefje van 1.600 gulden. Heimelijk nam hij van hem neertelde, 400 gulden, waarop hij zich beklaagde 400 gulden, die hij niet had teruggekregen. De kastelein schouwde Venlose gemeentepolitie, voor het vermist geld in een van de zakken van de Marokkaan, tegen wie proces verbaal werd opgemaakt.

Ir. Th. Sprenger nam afscheid van Philips Z-Limburg

SITTARD, 2 februari — Ir. Th. Sprenger heeft tijdens een bijeenkomst in de gastenkantine van Philips-Sittard afscheid genomen als bedrijfsleider van de Philipsbedrijven in Sittard, Heerlen en Heer. Hij is benoemd tot adjunct-directeur van de hoofdindustrialiegroep Elcoma. Het afscheid vond plaats voor het kader van de genoemde drie bedrijven. De nieuwe bedrijfsleider, dr. C. Veltman, bracht de scheidsende functionarissen dank voor de prettige samenwerking gedurende een reeks van jaren.

(ADVERTENTIE)

meubeltoonzalen
BUKO
EEN WAARBORG
VOOR KWALITEIT

kerkrade
holzstraat 134
straterweg 47 tel. 04445-5151

weert
maaseikerweg 43
tel. 04950-4468

Levering via uw erkende
woninginrichter

Carnavalsmaandag en -dinsdag
de gehele dag gesloten.



Dr. Van Uden overhandigt de heer Wienands het certificaat

Laureaat van de Arbeid voor Wienands

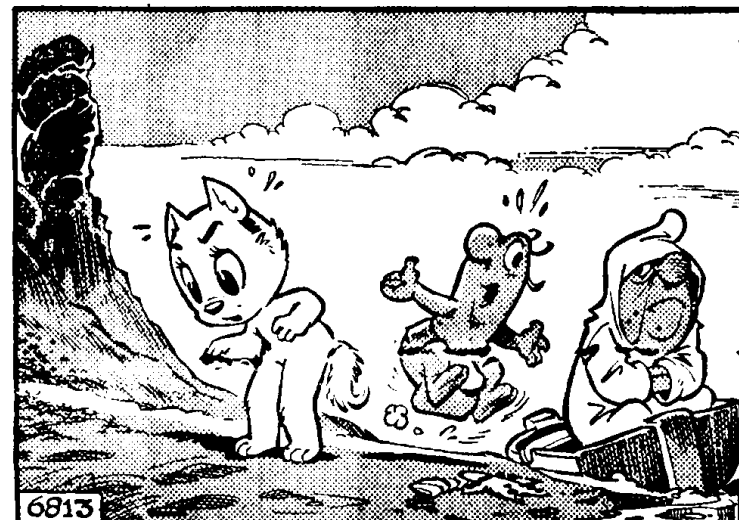
MAASTRICHT, 2 febr. — Zaterdag reikte de president van het Nederlands Laureaat van de Arbeid, dr. C. van Uden aan de heer Wessel F. Wienands, directeur van Stokvis N.V. Maastricht de eremedaille in goud verbonden aan het Laureaat van de Arbeid eerste klas uit. De heer Wienands is bijna 40 jaar in dienst van Stokvis, is al 20 jaar bestuurslid van de AVRO, erevoorzitter van het Mannenkoor „Wiekier Eindracht”, ereid van de Koninklijke Harmonie van Heer, lid van de ereraad van

De Keemeleers en bestuurslid van de Rotaryclub.

Het was een „vorstelijke” plechtigheid omdat dr. van Uden ook de titel draagt „Prins de Secia” en omdat later op de avond Vorst, Frans XXI met zijn Keemeleers de nieuwe laureaatdrager kwamen feten. Tevoren had „Wiekier Eindracht” de heer Wienands een zanghulde gebracht, waarna hij werd toegesproken door voorzitter Fons Ras, die de erevoorzitter verraste met o.a. een beeldje van het „Mooswief”. Ook mevrouw Wienands werd in de hulde betrokken. De heer Wienands werd bovendien nog gecompimenteerd door de heer H. M. van Uden, deken van de Arbeid in Den Bosch, door drs. Schürmann namens de directie van Stokvis Rotterdam, afgevaardigden van Rotary Maastricht, mevrouw F. Sanders als beschermvrouwe van Wiekier Eindracht en leden van het erebestuur alsmede de Maastrichtse laureaten Gabbano, De Macker, Raikie en Braeken.

Na afloop van het officiële gedeelte hield de heer Wienands receptie in zijn kelder-museumbar.

TOM POES en de MOB- BEWEGING

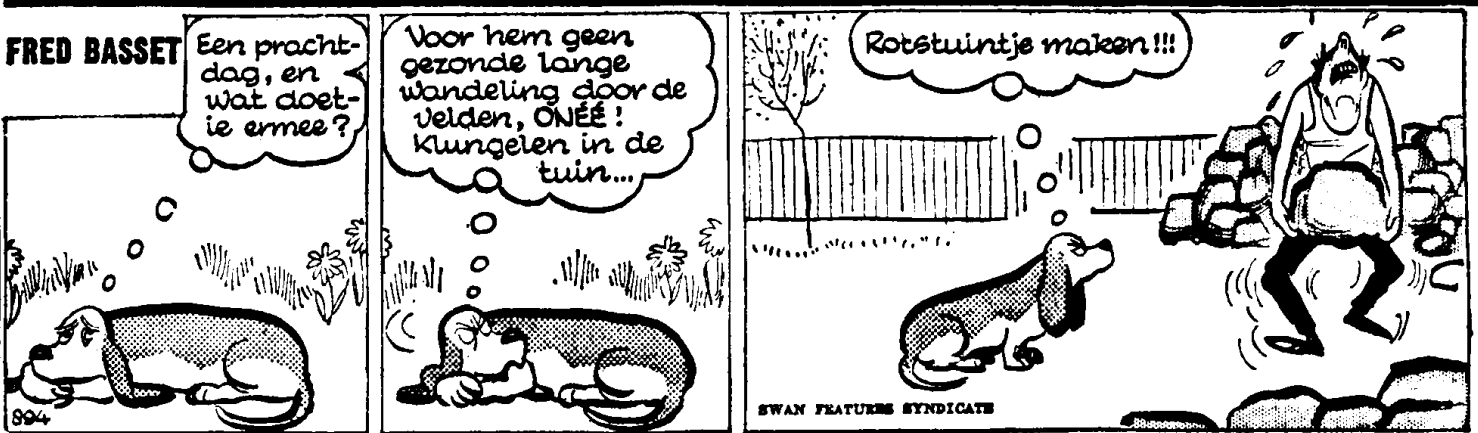


Tom Poes springt uit de sloep en rende het strand op. „Hier moet heer Bommel aan land zijn gespoeld,” zei hij. „Ik zag zijn arm boven water steken.” „Hij bewoog nog!” riep Rep, al springend. „En waar beweging is, is leven!” „Kunnen we niet wat rustiger spreken?” vroeg Slof. Stabiel van de achterbank. „Julie weten niet hoe uitputtend al deze beweging voor mij is. De stuwing verscheurt mijn gedachten.” „Hier zijn voetsporen!” riep Tom Poes uit. Hij is weggedragen! „Weggedragen!” herhaalde Rep met schelle stem.

„Hoor u dat, oom? Wie heeft hem weggedragen?” „De oude heer Stabiel kwam moeizaam overeind en stapte voorzichtig op het natte strand. „Nu is het genoeg,” sprak hij uitgeput, terwijl hij zijn neef bij een arm vatte. „Je verstoort hier de orde, en bovendien hoor je niet in de volwassen manschappij thuis. Ga terug naar het moeras waar je plaats is, waarde neef. Inmiddels zal ik te werk gaan om inlichtingen naar de vreemdeling in te winnen. Dat hoort zo, hoewel het uiterste van mijn

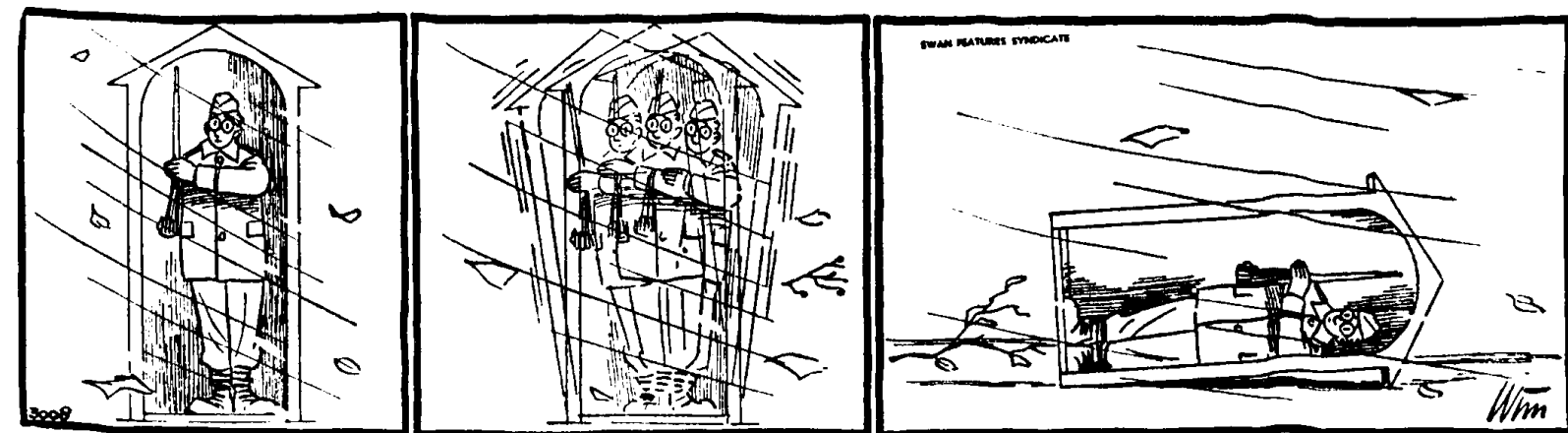
krachten gevergd wordt. Loop rustig; je weet niet hoe dat gehuppel mij aangript. Dank je, dat is beter.” Zijn trage stem stierf langzaam weg in de verte en Tom Poes bleef nadenkend achter. „Ik moet zien heer Ollie te vinden,” mompelde hij. „Maar hoe?” Dat was inderdaad niet zo gemakkelijk, want heer Bommel was naar een van de gebouwen gebracht die in de bergwand waren uitgehakt. Daar lag hij nu druipeend op een zware houten bank en maakte een keurige, rustige indruk.

ARMAN EN ILVA



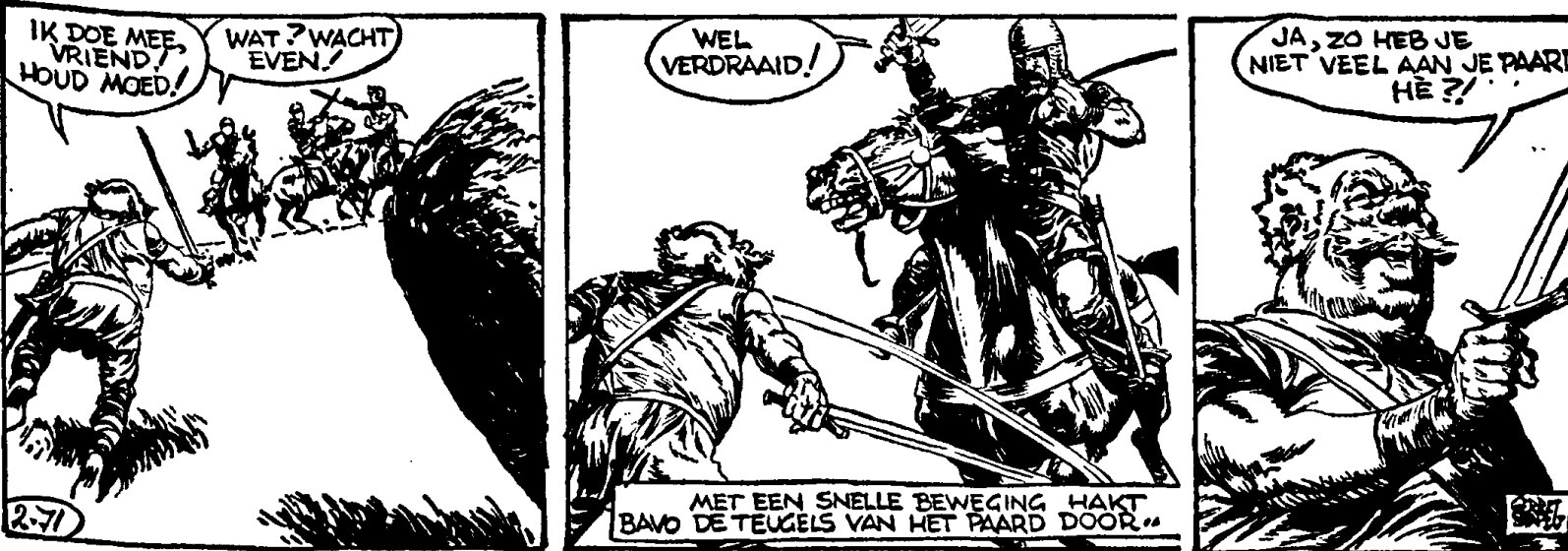
SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Huon, de neveling

Ilse's erfdeel



De charmante koffiepote



Ziezo.

Mantano is voortaan ook: 25 héle goeie king size filtersigaretten voor één-50.

('t Werd toch tijd?)



Mantano
King size filter
25 voor één-50.

**HOORAPPARATEN
BRILLEN**

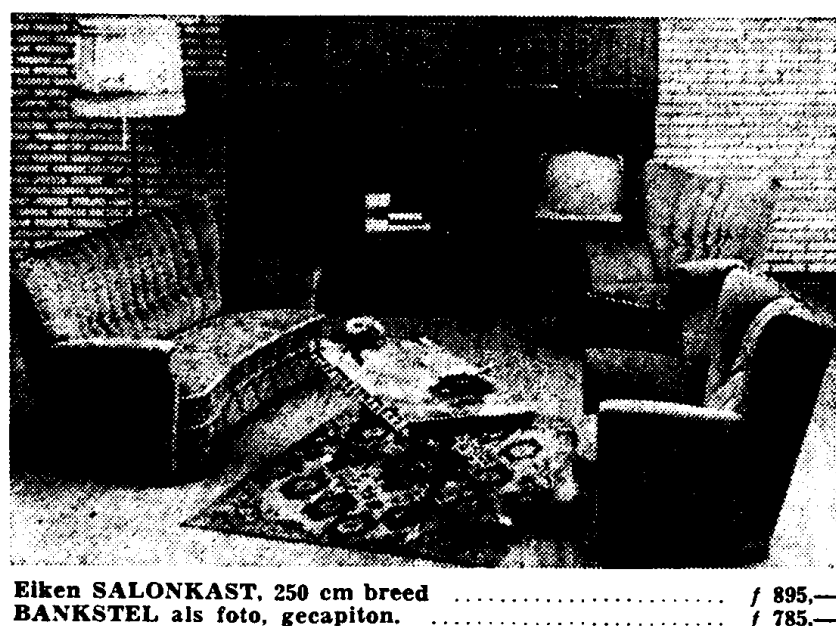
Henssen
Heerlen, Honigmanstraat 37, tel. 16785

HEDENAVOND TRADITIONEEL
AUW WIEVERBAL
gehouden door de kegelclub MKC
Voor iedereen toegankelijk
Met het bekende dans- en showorkest
KOKOMO - KWARTET
DANCING H. MEIJERS
RIJKSWEG CENTRUM 59 - GELEEN
AANVANG 19.11 UUR

Sport- en Sportieve mode
RUITER SPECIALISTEN
Telgenkamp Sport
firma van **HUET**
Maastricht
Vrijthof 9
Tel. 04400-18060

MEISJES
die alvorens een betrekking
te aanvaarden informatie
hierover wensen of in moei-
lijkheden zijn kunnen zich
wenden tot de Rooms Ka-
tholieke Vereniging voor
Meisjesbelangen en wel bij
de navolgende adressen:
Te Geleen: Meijuffrouw F.
Kohlen, Graaf Huynlaan 5.
tel. 04494-2043.

centra
met het best betalende
spaarsysteem van allemaal

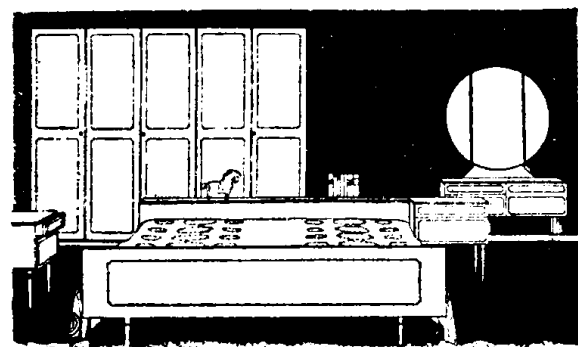


Eiken SALONKAST, 250 cm breed
BANKSTEL als foto, gecapiton. / 895,-
/ 785,-



BANKSTEL, houten poot / 385,-
Teak BERGMEUBEL / 385,-
Chroom draaipoot / 485,-
/ 385,-

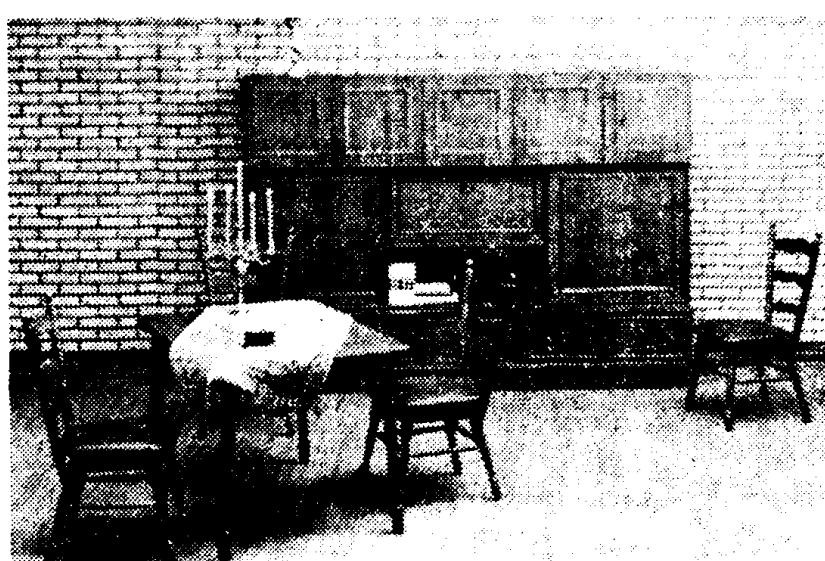
**Compl. SLAAPKAMER,
4 deurs kast slijplak
van f 585,- NU VOOR f 285,-**
bij aankoop van f 2500,- aan meubelen en
vloerbedekking.



Nu kopen is geld sparen EN gratis leggen.

NYLON TAPIJT, rubberrug, breed 400 cm / 78,-
NU NYLON TEGELS, 6 kleuren, 40x40 cm / 1,65
NYLON TAPIJT, breed 200 cm / 19,-
NYLON TAPIJT, breed 380 cm / 64,-
SISAL TAPIJT, breed 380 cm / 24,-

**REKLAME
4 STOELN
en TAFEL - TEAK
samen voor 235.-**



Eiken SALONKAST, dicht of 2 glasdeuren / 895,-
STOEL / 78,-
TAFEL / 165,-

**FUHREN
HEERLERHEIDE**

Ganzeweide 64-66-68
TELEFOON 0448-2156, bushalte O.N. III
ingang Wannerstraat 22, bij de markt

kijk...kijk...kijk...

MAANDAG:

Verse runderlever
halve kilo **1,48**

Witte kool
halve kilo **0,19**

Vissticks
10 stuks **0,98**

DINSDAG:

Schouderkarbonade
halve kilo **2,48**

Rode kool
halve kilo panklaar **0,28**

Koffiemelk
literfles **1,29**

WOENSDAG:

Gehakt
halve kilo **1,68**

Hutspot
halve kilo **0,38**

Jonge kaas
halve kilo **2.10**

BOSCH

Koelkasten - Diepvriezers
Wasautomaten - Vaatwassers
Electr. Fornuizen - Compl. Keukens

Kouvenderstr. 177, tel. 04448-3027
HOENSBROEK

A. Eggen

**BALANS
OPRUIMING**

WASAUTOMAAT
bovenvulling

35% KORTING

WASVOLAUTOMAAT
voorvulling

20% KORTING

DIEPVRIES
300 liter

25% KORTING

KOELKASTEN
15% KORTING

VAATWASSERS
15% KORTING

DIETEREN - Dinsdag 3 februari Auw-wieverbal
ZAAL ESSER Orkest: DE MELODIAS
Aanvang half 8.

Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Ten behoeve van het centraal administratiebureau
gevestigd Parklaan 4 te Sittard wordt gevraagd
een

ADMINISTRATRICE
Vereist minimaal Ulo-opleiding en typediploma.
Salarisschaal van f 6.373,- (minimum) tot f 9.348,-
(maximum), 6% vakantietoelage, rijkspensioenrege-
ling. De premie AOW komt ten koste van de
werkgever.
Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten
aan het bestuur van bovenvermelde vereniging,
Parklaan 4, Sittard.

FIRMA REZA
LIMBICHTERSTRAAT 39 - SITTARD
t.o. schoenzaak Durlinger

LAATSTE DAGEN
OPRUIMING
OOSTERS TAPIJTHUIS
REZA
SITTARD

Voor direct gevraagd
doorsmeerder
GARAGE VENCKEN - VW-DEALER - HEERLEN
Heesbergstraat 60 - Telefoon 12641

PERMA
ALUMINIUM JALOEZIEËN
b.v. 200 200 cm à f 111,- excl. BTW

Wanders
METAALHANDEL
DR. SCHAEPMANSTRAAT 15
MOLENBERG-HEERLEN - TELEFOON 13907

GEVRAAGD VOOR WERK IN DUITSLAND

- 2 electrisch pijplassers
- 2 onderhouds-bankwerkers
- 2 pijpmonteurs
- rondslippers
- vlakslippers
- boorders
- constructie-bankwerkers
- 5 electriciëns
- 10 CO 2-lassers
- draaiers
- fraizers
- gereedschapmakers
- machinebankwerkers

Zonder ervaring geen sollicitatie.

MONTAGEBAU G.m.b.H.
Rijksweg Noord 9, GELEEN, tel. 04494 - 3100. x



NV CHEMISCHE FABRIEK
v/h Dr. A. HAAGEN
BILLITON - SECTOR CHEMIE Roermond

Door de voortdurende groei van ons bedrijf kunnen
wij opnieuw enkele medewerkers plaatsen. Wij vragen

bedieningspersoneel
voor de grotendeels geautomatiseerde productie van
metaalstaplers en stabilisatoren. Deze producten
worden als hulpstoffen gebruikt door de PVC-plastic-
verwerkende industrie.
De werkzaamheden worden verricht in 2- en 3-ploeg-
dienst (weekends vrij). Leertijd tot ca. 45 jaar.

Geboden wordt goed gehonoreerd Interessant werk
met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden, o.a.
• 5% bonus-uitkering per jaar
• volledige reiskostenvergoeding
• gratis bedrijfskleding
• opname in het pensioenfonds
• vergoeding van studiekosten tot 75%.

Sollicitaties mondeling of schriftelijk te richten aan de
afdeling Personeelszaken van de NV Chemische
fabriek v/h Dr. A. Haagen, Molenweg 10, Roermond.

91427

* Hygiënisch leegpompen van putten en riolen met
Hoogdruk Spoelzuigwagen
* Opheffing van verstoppingen in afvoerkanalen
bij
industriële en gemeenten
* Reinigen van Vet, Olie en Benzine-afschelingen

RIJOLREINIGINGSBEDRIJF
Adelbert van Scharnlaan A 9, Heer-Maastricht
Telefoon 04400-26500

Aangename warmte - Goedkope warmte
daarom
Centrale Gasverwarming
Vraagt offerte bij:
Nic. Ploum-Gillesen
Oranjestraat 18 - Telefoon 3186 - KERKRADE
Rijksgeplaatste installateur

5000
Fütausend Meter
Aachener Edelkammgarn
Reine Schurwolle
IWS-Siegel.
In 75 verscheidenen Must-
tern! Suchen Sie sich bei
der gründe gast.
Carl Kaufmann & Co.
Aachen, Hartmannstr. 26/30
am Elisenbrunnen
Ihren Stoff aus und wir
fertigen nach Ihren
Massen mit Sitzgaranten
einen
HERREN-
MODELL-ANZUG
aus Aachener Edelkamm-
garn zum sensationellen
Preis von
198,-
MARK

596ste Staatsloterij
De lotenverkoop begint op
2 maart 1970

bij collecteurs-(trices) en debittanten.
Rechtstreekse girobestellingen van 4 febr. tot
6 mrt. (aangesloten bij girokantoor
Den Haag no. 506650; Arnhem no. 1806650).

Trekkingen op 17 - 24 - 31 maart

GROENSTRAAT
Donderdag 5 februari traditionele
Auw-wieverdaag

Kaarten in voorverkoop dancing Wischmann, tel. 04443-
2285. — Sigarenmagazijn Rinkens, tel. 04443-2279.

Weg met
pukkels en
mee-eters
U hoeft niet meer te lijden
aan de lichte huidmisere.
DDD heeft de leuk op-
doet u niet in de ver-
leiding om door krabben
de narsheid nog te ver-
geren. DDD - met 5 anti-
septische bestanddelen -
desinfecteert. En bestrijdt
de bacteriën diep in de
huid. DDD snijwerkende
wetenschappelijke prepa-
raten maken uw huid
weer gaaf en gezond.
voel maar en kijk maar.
DDD
lotion - crème - zeep - poeder

OOK VOOR
KINDER-
BRILLEN
naar

BRILLEN
P. HOPPENBROUWERS
v.h. v.d. Ham
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 11984
bij de St.-Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage
U kunt er op wachten.
Binnen een uur is uw bril
klaar.

Voor ziekenfondsleden
20% montuurkorting.
Glaskortingen als steeds.

Eerste
Kerkraads
Uitzendhuis
Wij verzorgen:
• Recepties
• Diners
• Trouwpartijen
• Jubileums
• Verjaardagen
• Communiefeesten
• Koud buffet
Vraagt vrijblijvend
inlichtingen.
P. SPIERTZ
Dek. Quodbachlaan 73
telefoon 2414
KERKRADE

Tegelaar biedt te k. aan o.
gar. en financ. mog. OPEL
Rek. Coupé 68, Kadett Olym-
pia 68, Kadett Olympia 68,
Kadett L. 68, BMW 1600 67,
Simca 1100 68, Opel Rek.
Coupé 66, Fiat 850 Coupé 67,
Fiat 850 69, Fiat 850 67, Opel
Rek. 1700 67, Kadett 1300
Kadett Car. 67, Taunus 1200
68, Taunus 12M 63-64, Corina
1600GT 68, Datsun 1000 67,
Vauxhall Viva 67, Vauxhall
Viva 65, Ford Corsair 65,
V.W. Variant 65, Daf 33 35,
Ford Transit 65, Simca 1000
64, DKW Jr. 64, Fiat 1100 64,
Austin D vrachtw. om auto's
te vervoeren 62. Autobedrijf
Tegelaar, Maastrichterweg
156, Roermond, tel. 04750-
6819. x

Te k. CORTINA 1500 station-
car. bij. '65 nwe. banden,
nwe. accu. nwe. remmen
f 1650. Te bevr.: Eurostel.
Akerstr. 96, Heerlen. 71
11659. x

Koopje. VW Kharmann
GHIA '62, zeer mooie sport-
wagen (nieuw model), rad-
aal band Radio, schijf, 21k
Rek. ondert. toegest. f 2973.
Tel. (na 19 uur) 04445-5305. x

Zeldzaam mooie OPEL Rek.
te k. bij. '63, veel acces. Pas-
saatweg 27, bij de Emma
Heerlen. x

V. part. OPEL Kadett '66 de
L. 4-deurs, zeld. mooi. Fi-
nanc. mog. Pr. Bernhardstr.
7, Bilsen. Tel. 04409-723. x

Wilt u een AUTO verkopen
groot of klein, dan moet u
bij P. Joosten zijn. Contrat
geld. Scharnweg 3 en 7,
Maastricht. Tel. 27308. x

DIVERSEN
T.V. of ANTENNE defect?
Fa. Webl komt direct, ook
s'avonds. Tel. 04492-985 Am-
stenrade. x

T.V. of antenne defect?
SYNCO direct. Aker-
str. 122 H'broek, tel. 4097. x

MEUBELS stofferen. Bel of
schrijf ons even en wij kom-
men u vrijblijvend bezoeken
met onze stalencollectie.
Nuth, tel. 04447-1953 x

Te ruil OPEL Rek. 63 voor
brommer Florett of Zündapp
of te koop. J. v.d. Zwaag,
Kantstraat 48a, tel. 04443-
2756. x

Leon Franssen Automobielen
biedt te koop aan: OPEL
Admiral 66 kl. blauw metallic
v. te eig. Opel Commodore
Coupé 67 kl. zilver met meta-
m. schuifd., Opel Kad. LS
Coupé 69 kl. rood m. radio,
Fiat 124 68 kl. groen, Opel
Car. Rek. 64 kl. rood, MG
B1800 66 kl. wit, rood inter-
ieur, 14.000, VW Golf 67 kl.
wit, Chevrolet Impala 64 4
drs. kl. zwart, BMW 1800 68
kl. blauw te eig. Opel Rek.
1900S 66 met poek kl. groen;
Opel Kad. de luxe 68 kl. k.
leuze met korte poek. Daf 44
kl. wit, Glas 1700 type 66 4 drs. kl.
wit met vinyl dak; Ford Cor-
tina 1500 de luxe 65, kl.
goudmetalic met nwe motor
MG B 1800 m. zomer- en win-
terkap kl. wit; Trumpf Spit-
fire MK III 68 kl. wit met
overdrive; Triumph Spitfire
MK II 66 kl. wit; Triumph
Spitfire 66 kl. rood m. ashley
hardtop verstralers zeer
sportief uitgerust; Triumph
TR 4 65 kl. blauw met over-
drive; Karmann Ghia me-
chan. goed in orde f 1250.
Simca 1000 GLS kl. wit 63.
Ingeruild motor merk Yama-
ha 200 cc met 5 versnellin-
gen, kl. blauw, zeer snel. Wij
leveren alle onderdelen, mo-
toren en versnellingsbakken
van ieder merk sportwagen
tegen lage prijzen. Inruilen
financ., garantie. Beitel 26,
Kerkraade-West, richting
Simpelveld. Tel. 04445-5078
en 6881. Verlichting tot 25
uur. Sportwagens in garage.
Tijdsen wegwerkzaamheden
Drievogels-Simpelveld is in-
rijden tot aan het bedrijf
toegestaan. x

SPUITCABINE te h. met
compl. install. f 25 p. dag.
Ridder Hoenstr. 182, H'broek,
tel. 1953. x

Krantenoorlog van Springer contra Spiegel

(van onze correspondent)

**BONN, januari - Een al lang sluime-
rende „koude oorlog“ in de Westduitse
perswereld heeft zich de laatste dagen
ontwikkeld tot een openlijke strijd. Vol-
gens krantenmagnaat Axel Springer is
het weekblad Der Spiegel op weg het
centrale orgaan van de SPD te worden.
Het blad werpt zich namelijk op als
scherpzinig verdediger van de regering
Brandt, die in de Springerpers prak-
tisch dagelijks grof wordt aangevallen.
„Springer schijnt Walter Ulbricht dage-
lijks het bewijs te leveren dat de vrede
in Europa niet te verenigen valt met de
belangen van het monopoliekapitaal“,
schreef Spiegel-eigenaar Rudolf Aug-
stein in zijn blad.**

Augstein had de grote aanval een
week eerder geopend. Vervolgens be-
steedde hij liefst twaalf pagina's van
Der Spiegel aan de actie. Hij had daar-
voor twee redenen:

ARGUMENTEN
1. Springer is voor de regering een
gevaarlijke „buitenparlementaire opposi-
tie“ geworden. Hij bereikt met zijn bla-
den (o.a. Bild en Die Welt) 20 miljoen
lezers, die dagelijks in simpele taal ge-
schreven „anti-regeringspropaganda“
voorziet krijgen. De erenis en be-
zorgdheid in de jelding der regerende
SPD is groot. Springer lijkt gevaarlijker
dan CDU en CSU. Dat de val der
regering zijn doel is, concludeerde men
al bij het uitbreken van de recente crisis
in de kleine liberale regeringspartij, de
FDP, de partij waarmee Augstein al
lang sympathiseert.

2. Met alle mogelijke middelen wil Aug-
stein (die daarbij weer volledig aan de
kant der SPD-leiding staat) voorkomen
dat Axel Springer er in slaagt voor 45
pct. eigenaar te worden van „Studio
Hamburg“, een dochteronderneming van
de Norddeutsche Rundfunk. De gehele
Westduitse pers heeft zich de afgelopen
weken met deze kwestie bezighouden en
vele malen is daarbij de vrees geuit dat
Springer via de studio voor film- en tv-
producties in achterdeurdeur krijgt om
zijn macht tot de televisie uit te brei-
den.

„Rookbommen uit het Spiegel-huis“
schreef Die Welt vorige week boven
een paginagrote aanval op Der Spiegel.
Alleen al de rumte die in dit eliteblad
van Springers rijk aan Augstein be-
fensierd werd besteed, demonstreerde
hoe ernstig Axel Springer de zaak op-
neemt. Hij heeft al eerder pogingen
gedaan invloed te krijgen in het televi-
siebedrijf, is een der belangrijkste gega-

„Rookbommen uit het Spiegel-huis“
schreef Die Welt vorige week boven
een paginagrote aanval op Der Spiegel.
Alleen al de rumte die in dit eliteblad
van Springers rijk aan Augstein be-
fensierd werd besteed, demonstreerde
hoe ernstig Axel Springer de zaak op-
neemt. Hij heeft al eerder pogingen
gedaan invloed te krijgen in het televi-
siebedrijf, is een der belangrijkste gega-

IMPORTEUR
LINCOLN
HORLOGES
vraagt voor speedie indienstreding
jonge vrouwelijke
aank. kantoorbediende
voor het prijzen, etiketteren, etc. van horloges-
horlogebanden.
Vereist zijn accuratesse en enig inzicht. Er worden
geen verdere eisen gesteld aan diploma's e.d.
Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto of
mondeling na telefonische afspraak.
Ed. Maassen - Horlogerie Engros N.V.
Maastricht, Lage Barakken 45, telef. 04400 - 11166 •

VANDAAG OP RADIO • TELEVISIE

NEDERLAND I		BELGIE (FRANS)		HILVERSUM I		HILVERSUM II		HILVERSUM III	
10.45 Schooltelevisie. Engelse les: Walter en Connie (18). Franse les: Notre Ville (6). Maatschappelijke ontwikkelingen in ons koninkrijk (2)	18.45 K. De fabeltjeskrant	18.10 Journaal.	18.15 Programma voor de kleintjes.	7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Lichte grammofoonmuziek en reportages. (7.30-7.35 Van de voorgep.) 7.34 Deze dag 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.20 Lichte grammofoonmuziek en reportages. 9.00 Stereo: Boston Symfonie-orkest: moderne muziek (gr). 9.35 Waterstanden. 9.40 Stereo: Volksmuziek. Oostelijk Polynesië (gr). 9.50 Koning Klant: consumentenrubriek. 10.00 Voor de huisvrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Stereo: Repertorium Nederlandse Radio Orkesten: Radio Filharmonisch Orkest: moderne muziek. Intermezzo (mono): Omroepdubbeltet: moderne liederen.	12.00 Klassiek variëteit. (13.00 Nieuws; 14.35 Schoolradio). 15.00 Stereo: The Scottish G.W.S. Band: amusementsmuziek. 15.30 Stereo: Viool en piano: moderne muziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Caribia: muziek uit Suriname en de Nederlandse Antillen. 16.30 Voor de jeugd. 17.30 Brabant Journaal. 17.5 Mededelingen.	7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Badinerie: klassieke en semi-klassieke muziek (gr). (7.30 Nieuws; 7.32 Actualiteiten; 7.50 Overweging; 8.00 Nieuws). 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.00 Klassieke orkestmuziek (gr). 10.15 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.30 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen.	12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.05 Lezenwaardigheden; 12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten). 14.05 Schoolradio. 14.30 Stereo: Bariton en piano: semi-klassieke liederen (opn). 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Zoeklicht op Nederland: informatie over Utrecht, afgewisseld met muziek. (16.00-16.02 Nieuws). Overheidsvoorlichting. 17.20 De Surinamer R.D. Simons. Spreker: H. A. Samson. 17.30 Voor de kleuters. 17.45 Voor de jeugd.	9.00 Nieuws. 9.02 Fit: licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.03 Popstap. (11.00 Nieuws).	12.00 Nieuws. 12.03 Lynx (of los). 13.00 Nieuws. 13.05 Actualiteiten. 13.06 Piet Römer, ontsnappen lunchen en luistereren. 14.00 Nieuws. 14.03 Holster: pop- en countrymuziek. (15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 10RRRRrr: popmagazine. 17.00 Nieuws. 17.02 Actualiteiten. 17.07-18.00 Draaijufdraai: verzoekplatenprogramma.
18.45 K. De fabeltjeskrant	18.55 Journaal	18.10 Journaal.	18.15 Programma voor de kleintjes.	12.00 Klassiek variëteit. (13.00 Nieuws; 14.35 Schoolradio). 15.00 Stereo: The Scottish G.W.S. Band: amusementsmuziek. 15.30 Stereo: Viool en piano: moderne muziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Caribia: muziek uit Suriname en de Nederlandse Antillen. 16.30 Voor de jeugd. 17.30 Brabant Journaal. 17.5 Mededelingen.	12.00 Klassiek variëteit. (13.00 Nieuws; 14.35 Schoolradio). 15.00 Stereo: The Scottish G.W.S. Band: amusementsmuziek. 15.30 Stereo: Viool en piano: moderne muziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Caribia: muziek uit Suriname en de Nederlandse Antillen. 16.30 Voor de jeugd. 17.30 Brabant Journaal. 17.5 Mededelingen.	12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.05 Lezenwaardigheden; 12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten). 14.05 Schoolradio. 14.30 Stereo: Bariton en piano: semi-klassieke liederen (opn). 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Zoeklicht op Nederland: informatie over Utrecht, afgewisseld met muziek. (16.00-16.02 Nieuws). Overheidsvoorlichting. 17.20 De Surinamer R.D. Simons. Spreker: H. A. Samson. 17.30 Voor de kleuters. 17.45 Voor de jeugd.	9.00 Nieuws. 9.02 Fit: licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.03 Popstap. (11.00 Nieuws).	12.00 Nieuws. 12.03 Lynx (of los). 13.00 Nieuws. 13.05 Actualiteiten. 13.06 Piet Römer, ontsnappen lunchen en luistereren. 14.00 Nieuws. 14.03 Holster: pop- en countrymuziek. (15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 10RRRRrr: popmagazine. 17.00 Nieuws. 17.02 Actualiteiten. 17.07-18.00 Draaijufdraai: verzoekplatenprogramma.	
18.45 K. De fabeltjeskrant	18.55 Journaal	18.10 Journaal.	18.15 Programma voor de kleintjes.	12.00 Klassiek variëteit. (13.00 Nieuws; 14.35 Schoolradio). 15.00 Stereo: The Scottish G.W.S. Band: amusementsmuziek. 15.30 Stereo: Viool en piano: moderne muziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Caribia: muziek uit Suriname en de Nederlandse Antillen. 16.30 Voor de jeugd. 17.30 Brabant Journaal. 17.5 Mededelingen.	12.00 Klassiek variëteit. (13.00 Nieuws; 14.35 Schoolradio). 15.00 Stereo: The Scottish G.W.S. Band: amusementsmuziek. 15.30 Stereo: Viool en piano: moderne muziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Caribia: muziek uit Suriname en de Nederlandse Antillen. 16.30 Voor de jeugd. 17.30 Brabant Journaal. 17.5 Mededelingen.	12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.05 Lezenwaardigheden; 12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten). 14.05 Schoolradio. 14.30 Stereo: Bariton en piano: semi-klassieke liederen (opn). 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Zoeklicht op Nederland: informatie over Utrecht, afgewisseld met muziek. (16.00-16.02 Nieuws). Overheidsvoorlichting. 17.20 De Surinamer R.D. Simons. Spreker: H. A. Samson. 17.30 Voor de kleuters. 17.45 Voor de jeugd.	9.00 Nieuws. 9.02 Fit: licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.03 Popstap. (11.00 Nieuws).	12.00 Nieuws. 12.03 Lynx (of los). 13.00 Nieuws. 13.05 Actualiteiten. 13.06 Piet Römer, ontsnappen lunchen en luistereren. 14.00 Nieuws. 14.03 Holster: pop- en countrymuziek. (15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 10RRRRrr: popmagazine. 17.00 Nieuws. 17.02 Actualiteiten. 17.07-18.00 Draaijufdraai: verzoekplatenprogramma.	

De Brandaris-duikers.



De Brandaris-duikers: duiker Piet Natbey, duiker Jan van Veen, luchtpompbediende Jan Loyer, lasser Arie v.d. Berg, helper Jan v.d. Heyden.

Duikers. Keihard beroep.
Scheepswrakken bergen.
Kabels leggen.
Bruggehoofden en zinkstukken repareren.
Tot je dertigste jaar naar beneden en dan is het blijvend bovende.
Duikers. Vierkante kerels.
Mijn pakje shag is jouw pakje shag.
Natuurlijk roken ze zo zwaar als het maar kan:
Brandaris.
Zeur deze mannen niet aan het hoofd met iets anders.
Tegen Brandaris valt toch niet op te boksen.



DE Zware shag! 145

**KARNAVAL
VASTELOAVEND
FASTNACHT**

**OP PHILIPS-TV
EEN KLEURENPRACHT**



STEEDS
DE NIEUWSTE
MODELLEN
VOORRADI
BIJ DE



Een waarborg voor:

- * VAKMANSCHAP
- * SERVICE
- * EN DE LAAGSTE PRIJS

ALAAF
VAN T.V.
WETE VIER
ALLES AAF

MATH. VONDENHOFF
ST. PIETERSTR. 34, KERKRADE, TEL. 2636
KERKRADERWEG 21, HEERLEN, TEL. 15871

MEULENBERG N.V.
AKERSTRAAT 19, HEERLEN, TEL. 16548
RIJKSWEG C. 54, GELEEN, TEL. 3701

P. VAN UDEN & ZN.
HOOFDSTRAAT 12-14, HOENSBROEK
TEL. 2655

DIE DICKEN
zum Spezialisten für Herren- und Knabenkleidung
Carl Kaufmann & Co. Aachen, Harfmannstraße 26-30
am Elisenbrunnen
Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite
170 cm — deshalb
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN
ZU UNS

LOOP - LOOP!
bij **HOLLAND** is weer
UITVERKOOP!!

BANKSTELLEN v.a. / 95,- / 195,- / 295,-, enz.
HUISKAMERS / 185,- enz. CLUBJES / 15,- / 25,-,
/ 35,- CLUB voor opa / 5,-

Te veel om op te noemen. Koopjes —
koopjes.
HAAST U! ALLES MOET WEG.

HOLLAND MEUBELEN

HEERLEN, Geleenstraat 68
GELEEN, Rijksweg Centrum 3

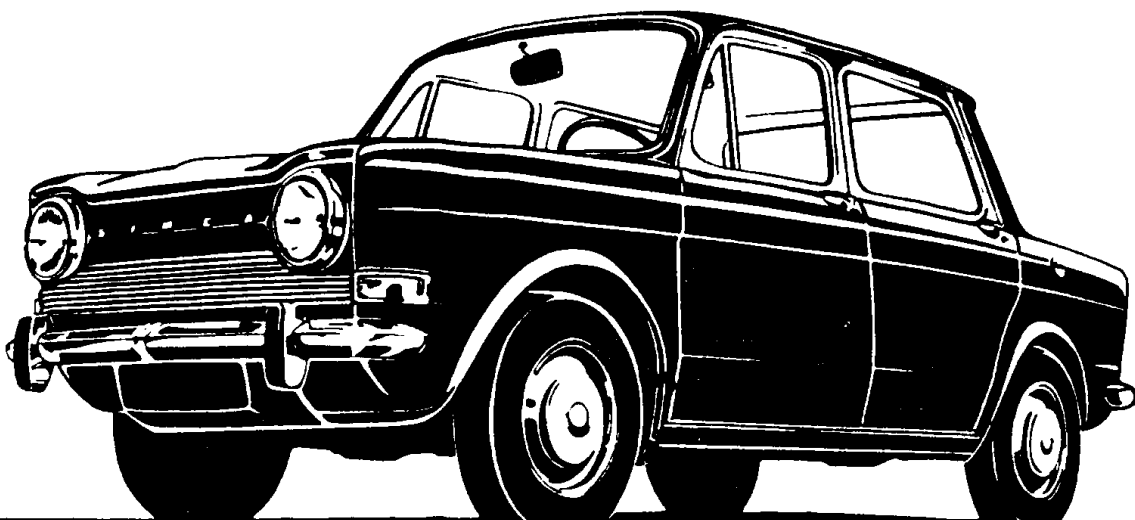
**Speciaalzaak voor
„DOE-HET-ZELF“
„t Timmerhuys“**

Wij leveren: latten - plan-
ken - kepers - board -
triplex - diverse soorten
schroefjes en Decowall -
plastic golfplaten - dak-
goten - bouwpakketten,
enz.

Schandelerstraat 106
Heerlen, telef. 14333 x

SIMCA 1000

Indien u deze heerlijk handige Simca koopt, dan koopt u niet alleen een geheel volwassen auto tegen een lage prijs met een blijvend hoge restwaarde. Nee, u koopt dan tevens onze persoonlijke service en blijvende aandacht. Er zijn drie verschillende Simca's 1000 en met alle heeft u vele tienduizenden kilometers rijgenot.



**AUTOBEDRIJF
W. Steins & Zn.**

Kerkraaderweg 13-15 - HEERLEN
Tel. 04440-14717



SCHAESBERG

In opdracht van de Stichting tot bevordering van Eigen Woning-
bezit in Limburg „Oos Hoes“ te Sittard, worden in Schaesberg
gebouwd:

**HALFVRIJSTAANDE
MIDDENSTANDSWONINGEN**

met garage; voor-, zij- en achtertuin;
volautomatische aardgas C.V. naar keuze.

INDELING:

Grote Z-vormige woon-eetkamer, ruime keuken (uitstekend
betegeld), 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste was-
tafel (gemakkelijk te onderhouden door goede betegeling en
luxe uitvoering), zolder

KOOPSOM exclusief C.V. vanaf
(inclusief B.T.W., overdrachtskosten
en verkoopkosten).

46.500,-

RIJKSBIJDRAGE
(komt geheel ten gunste van koper)

± 3.100,-

EIGEN GELD

± 5.000,-

Eveneens kunnen wij U dergelijke en/of andere typen woningen
aanbieden in onderstaande plaatsen:

BECK - BORN - BRUNSSUM - BUCHTEN - ELSLOO - HEER -
HEERLEN - HERTEN - KERKRADE - KUNRADE - LINNE -
MUNSTERGELEEN - NIEUWSTADT - OIRSBECK - SCHAES-
BERG - SCHIMMERT - SIMPELVELD - SITTARD - SPAU-
BEEK - STEIN - STRAMPROY - UBACH OVER WORMS -
UBACHSBERG - VOERENDAAL.

Inlichtingen over de aankoop worden U gaarne geheel vrijblij-
vend verstrekt.

MAKELAARSKANTOOR
R **Drs. Ruijters**
Lid N.B.M.

Kantooradres:
Nieuwstraat 2
nabij Markt,
SITTARD
telef. 04490 - 5976*

Geopend: Ma. t.m. Vr. 9.00-21.00 u. Zaterdags: 10.00-17.00 u.

**Restanten
beha's
voor de
halve prijs!**

Denkt u dat er nu wel niets meer te halen zal zijn in de opruiming?
Dan hebt u buiten Hunkemöller Lexis gerekend! We hebben nog een
beperkte, maar gevarieerde kollektie beha's voor u.
U mag ze meenemen voor de halve prijs. Hebt u tóch nog een paar
fijne koopjes. Maar dan moet u wel snel zijn, natuurlijk.

hunkemöller lexis
toonaangevend in foundations en lingerie

Topper kreeg happy-end dankzij doelpunt van Jo Bonfrère



Een uitpuilend MVV-stadion barstte...



in vreugde uit bij de gelijkmaker...



ook Frans Körver maakte een zegevierend gebaar.



Na afloop stortte het publiek zich...



op de uitgangen, waarna 't overwinningfeest verder ging.

Slotoffensief van moreel sterk MVV tegen Ajax met gelijkspel beloond

door Harry Theunissen

MAASTRICHT, 2 februari. — Het massaal offensief, dat MVV vijf minuten voor het einde ontketende, heeft er toe geleid dat de achterstand van 0-1 kon worden weggewerkt. Gedurende enkele minuten kwam Ajax zwaar in de verdrukking. Met kunst- en vliegwerk werd de bal slordig weggewerkt, maar telkens kwam het leer weer terug in het Amsterdamse doelgebied. En drie minuten voor tijd viel dan de beslissing. De mee opgerukte Ausputzer Willy Quaedackers tikte, dicht bij het Ajax-doel en tussen een kluwen van spelers, de bal met zijn borst door naar rechts waar Bonfrère zich in een iets gunstiger positie bevond. Deze bedacht zich geen moment en joeg het leer via Bals in het doel. Daarmee werd het dan 1-1 met welk resultaat de topper een happy end kreeg voor MVV.

Ajax was in het veld toch wel de iets betere ploeg geweest, maar het geluk lachte de thuisclub soms toe. Zo werd kort voor rust een doelpunt van Mühren, na een zuivere pass van Cruyff wegens buitenspel afgekeurd en zag Keizer in de tweede helft zijn schot door een uitlopende Körver gekend waarna Van Dijk een knappe center van Cruyff tegen de lat schoot. Wel kan daar tegenover gesteld worden, dat Bals de grootste moeite had met een vleugelschot van de excellentie Bonfrère doordat de stuiterende bal via de handen van Bals op de lat terecht kwam; dat een voortreffelijke Mraz enkele keren in moeilijke positie telkens iets te hoog mikt en dat enkele vinnige schoten van Brokamp op het laatste moment werden geblokkeerd, maar toch zijn we van mening dat het spel van Ajax meer inhoud had. Aan het harde werken van een moreel ijzersterk en conditioneel perfect MVV was het te danken, dat de inspanningen op het laatste toch nog werden beloond.

Moeilijk

Voor beide ploegen waren de omstandigheden uitermate moeilijk. Op het keiharde veld dat met een ijslaagje was bedekt, konden de spelers zich niet vrijuit bewegen ondanks speciaal schoeisel dat voor het overgrote deel van korte leren noppen was voorzien. Op dit „gladde beton“ leverde het plaatsen van de bal extra problemen op. Van goed voetbal kon dan ook geen sprake zijn.

MVV maakte voor rust de fout het spel op zulk terrein veel te kort te houden. Niet alleen werden daarmee weinig voorlezingen gebokt in voorwaarde richting, maar bovendien werden de spitsen Brokamp en Mraz vrijwel niet aangespeeld. Beide aanvallers kregen weliswaar een zeer straffe bewijzing, door respectievelijk Suurbier en Krol, maar zij werden niet gelanceerd op dieptepassies. Het gevolg was, dat Ajax meer greep op het spel kreeg door beter en ruimer samenspel alsmede een hoger tempo. De thuisclub was er in het begin duidelijk op uit de snelheid zo veel mogelijk te drukken.

Lange pass

Na rust herstelde MVV de fout door ook de lange pass te gebruiken en zoende werden de Maastrichtenaars ook duidelijk beter al was het plaatsen over het algemeen toch slecht verzorgd. Voor een belangrijk deel kan dat worden toegeschreven aan de uiterst moeilijke terreinomstandigheden. Het doelpunt dat Ajax in de 26e minuut scoorde was geen beauty. Cruyff

plaatsde Ajax' zevende hoekschop hard voor het Maastrichtse doel. Alvorens Körver de bal kon vangen, kopte Toennaer de bal recht omhoog. Er ontstond een opeenhoping van spelers. Körver kwam niet meer door dat kluwen en de lange Keizer kopte het leer in de touwen: 0-1.

Meer dreiging

Na rust ging er door het ruimere spel en hoger tempo meer dreiging uit van MVV. Het was evenwel uitermate lastig om de bal onder controle te houden. Door de rare capriolen van het leer gingen de nodige goede scoregekanzen verloren. De Maastrichtse achterhoede diende ook enkele malen knappe reddingen te verrichten bij gevaarvolle situaties. Zo belette een uitlopende Körver de vrijstaande Keizer het scoren en kort daarop moest Quaedackers tussenbeide komen toen Keizer op maat werd bediend door Cruyff, die langs zijn bewaker Toen-Tien minuten na rust moest Szefer wegens een blessure aan de dijspier plaats maken voor Brassé. Laatstege-nomede kreeg een prachtige scoregekan na een vloeiende combinatie van



Bonfrère, Prinz en Mraz, maar „Heini“ faalde in de afwerking en schoot ver naast. Regelmatig kwam Ajax terug. De middenvelders Rijnders en Mühren vormden wel het sterkste deel van de bezokers, maar het ontbrak ook daar aan de finishing touch ook al kwam men dicht bij een treffer toen Van Dijk een center van Rijnders tegen de kruising schoot. Kort tevoren was Bals fortuinlijk geweest toen een stuiterende bal hem parten speelde en het leer via zijn handen op de lat terecht kwam.

Het laatste kwartier verving Suuren-donk de licht geblesseerde Keizer en kwam Heijnen in de plaats van Toen-naer om op de rechtervleugel meer aanvalsdruk te krijgen. En zoals reeds in de aanhef gezegd, Ajax trachtte alsnog uit enkele vrije schoppen een doelpunt te forceren, maar de fanatieke MVV'ers retour-neerden alles. Het eindsignaal van de arbiter sloeg een onstuimige blijdschap los en het jubellied: „Het zal je club maar wezen“.

Het is gelukt! MVV heeft Ajax bedwongen met 1-1. Dat gebeurde drie minuten voor tijd toen de Maastrichtse ploeg massaal aan-viel en Bonfrère de bal uit een voorzet van Quaedackers in het Amsterdamse doel joeg. Bijgaande foto toont het moment meteen na die treffer. Brokamp steekt juichend zijn armen omhoog, een dolgelukkige Ausputzer Quaedackers ligt voor het Ajaxdoel en een Amsterdamse verdediger protesteert vergeefs. Uiterst rechts is Bonfrère ten dele zichtbaar.



Bravo MVV

door Will J. Poulsen

Het carnavalstheater in Maastricht is dan een week vroeger dan de vastge-stelde termijn begonnen. En dat allemaal omdat „eius MVV-ke“ gisteren, voor het forum van pak-weg 25.641 betalende bezoekers, 1-1 gelijk heeft gespeeld tegen het nog altijd roemruchte Ajax. Jonge, jonge wat kwam er een steer, toen Jo Bonfrère enkele minuten voor het eindsignaal van scheidsrechter Brouwer de gelijkmaker op het scorebord bracht. Zoiets heeft het voetbalminnende Limburg al jaren lang niet meegemaakt. Trouwens, hoe lang is het geleden, dat er van heinde en ver zoveel voetbalenthousiasten „en route“ gingen om een Limburgse voetbalploeg aan het werk te zien? Die grote massa heeft het duidelijke bewijs ge-leverd dat de Limburgse clubs in het betaalde voetbal echt geen arme-terij bestaan behoeven te lijden, wanneer er maar behoorlijke prestaties worden geleverd. Goed, in zijn totaliteit stond de wedstrijd niet op een hoog niveau. De tienduizenden konden duidelijk vaststellen, dat Ajax echt niet het Ajax was dat destijds Benfica uitschakelde voor de Europacup. En het aanvals-spel van MVV was beslist minder dan in de voorgaande uitwedstrijd tegen PSV. Maar het doet weinig af aan de prestatie, die de MVV'ers leverden. Van meet af aan speelden zij een goed systeem. De mandekking werd consequent doorgevoerd, waardoor de Amsterdammers moeilijk in hun gewone doen konden komen. Alleen was het jammer dat de MVV-ploeg zo moeilijk initiatief kon nemen. Bij tegenaanvallen sloten de geleerden onvoldoende aan. Het was alsof het team benreest was om vanuit de verdediging resoluut in de aanval te gaan. Het deed denken aan een soortement angstcomplex. Wanneer dit complex er niet was geweest zou de Maastrichtse ploeg mis-schien de volle winst hebben behaald. Maar goed, qua krachtsverhouding was het 1-1 gelijkspel toch wel op zijn plaats. Ajax mocht dan een aantal betere kansen hebben gehad, MVV liet zich — ondanks het reeds gememoreerde angstcomplex — beslist niet in een hoek dringen. En daarom: bravo MVV!



Het doelpunt van Ajax. Keizer (no 11) kopte de bal na een hoekschop van Cruyff in het doel. Doelman Körver kon het leer niet meer bereiken.

(ADVERTENTIE)

JOHNNY HOES
presenteert:

DE NIEUWE
MVV-SCHLAGER
US MVV-ke

gecomponeerd door
SJENG KRAFT
gezongen door
THEI MENTEN
op TELSTAR-grammofonplaten.

VERKRIJGBAAR BIJ UW
PLATENHANDELAAR.

Publikatie: TELGRAM, WEERT

Limburgia B bestolen in Tilburg

TILBURG, 2 februari. — De portemonnees van zeven Limburgse spelers zijn zaterdag tijdens de wedstrijd Willem II B-Limburgia B in Tilburg geleegd.

Een of meer gawdieven ontvreemden uit de niet afgesloten kleedkamer een bedrag van precies 236 gulden. Het meest gedupeerd was Piet Hirsch (norderd mark).

Piet Hermans was de eerste die na afloop in de spelersbus geld miste. Hij dacht aanvankelijk dat hij zich na de wedstrijd in het restaurant van het gemeentelijk sportpark na het nuttigen van een consumptie te weinig wisselgeld had laten overhandigen. Er ontbrak in zijn beurs een bedrag van 25 gulden.

Eltalleider Huub Welzen stelde toen voor om onder de spelers een inzameling te houden om Piet Hermans schadeloos te stellen. De Limburgianen haalden hun beursen te voorschijn, waarbij bleek dat ook Piet Hirsch.

Kleedkamer niet dicht: 236 gulden ontvreemd

Sjaak van Unen, Jos Welling, Lock van Wijk, Ties Klinkers en Cor van Schendel al hun geld misten.

De spelersbus reed terug naar het sportpark, waar Huub Welzen de politie en het bestuur van Willem II op de hoogte stelde. Een eerste onderzoek wees uit dat het geld zoals al vermoed werd, ontvreemd was tijdens de wedstrijd. De terreinheer van Willem II had vergeten de kleedkamer te sluiten terwijl juist die spelers zeldzaam die hun kleren op een rij vlak bij de deur hadden hangen.

Het bestuur van Limburgia is nu van plan een brief naar Willem II te schrijven met het verzoek of de Tilburgse club zich aansprakelijk wil stellen.

Sobczak geblesseerd

Overigens kreeg Limburgia B zaterdag in Tilburg nog een andere tegenslag te incasseren. Vlak voor het einde van de wedstrijd kwam doelman Eddy Sobczak bij een actie zo ongelukkig op zijn linkerschouder terecht dat hij aan de trip naar Tilburg, een ernstige blessure overleefde. De eerste diagnose was: een zware kneuzing.



Het vierde doelpunt van Feijenoord. Kindvall (uiterst links) pikt de bal roerbij doelman Van Ledden die een fractie van een seconde te laat komt om de bal te grijpen.

Veel kansen, maar slechts één doelpunt tegen Drente

Limburgia scoorde te weinig

door Harry Muré

BRUNSSUM, 2 februari. — Met Gene Gerards op de plaats van de zieke Frans Stalman (griep) als zelfbewust opererend laatste verdediger, Emil Klostermann in een meer aanvallende rol en Wim Vrosch als excellerende, opbouwende rechtervleugelverdediger heeft Limburgia een dik verdiende, maar weinig glansvolle 1-0 overwinning behaald op een aanvallend machteloos Sportclub Drente. Op grond van tien zuivere scoringskansen had de Brunssumse zege veel groter moeten zijn. Maar omdat na de openingstreffer van Willy Coolen in de twintigste minuut de beslissende treffer maar niet wilde vallen en de Drentenaren zich tot het einde toe verbeten vastklampten aan de illusie nog gelijk te kunnen komen, is de derde Brunssumse overwinning in successie er uiteindelijk nog een „met veel pijn en moeite“ geworden. Zo drukte het na afloop tenminste voorzitter Joep Gerards uit.

Fischer: „Er zit vooruitgang in de opbouw“

Hij had gelijk. Want als Bosman vlak voor rust het duel met de op de grand verworven naar de bij graaiende Leeuwarden niet verloren had, en als Limburgia's goalie niet paraat was geweest bij twee machtige schoten van Mink en Rooskens, dan hadden het pechduiveltje en het missen van legio kansen Limburgia wel eens noodlottig kunnen worden. Nu was echter de beste ploeg, Adam Fischer: „De score had zeker veel hoger moeten zijn. We hadden met drie doelpunten verschil moeten winnen. In de eerste helft hebben wij op dit harde, gladde terrein redelijk goed gespeeld. Je kunt wel merken dat de jongens nu vrijer beginnen te spelen. Er zit vooruitgang in de opbouw“.

kelijker. De balcontrole was beter, waardoor de combinaties vlotter liepen dan bij Sportclub Drente. Bovendien was de Drentse afweer aanmerkelijk slechter georganiseerd.

In de eerste helft butte Limburgia deze voordelen volledig uit, ofschoon ook het Brunssumse spel de toeschouwers niet kon verwarmen. Het openingsdoelpunt — Willy Coolen kopte de bal van dichtbij langs doelman Poelman na een magnifiek voorzet van Wiel Smeets — maakte de Drentse verdediging zo onzeker, dat Limburgia snel naar een ruime voorsprong leek te lopen. Maar een buitenspeeldoelpunt van Willy Coolen („Da was wat absoluut een zuiver doelpunt“) en de talrijke openingen die vooral na aanvallen over de rechterflank ontstonden, brachten echter niet de beslissing. Ook schoten van Wiel Smeets en Bert Isenborghs in de tweede helft, en een handvol kansen van Jan Janssen deden dat niet. Maar het doel, volle winst uit de eerste van drie achtereenvolgende thuiswedstrijden, was bereikt. En daarmee was trainer Fischer blij: „Ik was bang voor deze wedstrijd tegen een ploeg als Drente, dan aanstaande zaterdag tegen medekoploper PEC“.

Ondanks de nederlaag was Drente-trainer Jan van Asten tevreden met de prestatie van zijn ploeg: „Een pittig, levendig en sportief duel, waarin wij nog heel dicht bij één punt zijn geweest. Wij hebben nu eenmaal geen productieve ploeg, maar na wat ik vandaag gezien heb, geloof ik toch dat wij weer uit de verkeerde hoek komen“.

Maak Maas moedte zich al na een kwartier met een pijnlijke spierblessure aan het linkerbeen laten vervangen door Boy Politiek. Nico Kamps viel in de tweede helft in voor Jan Beckers.

Limburgia: Crutzen — Vrosch, Gerards, Emil Klostermann, Maas (Politiek) — Isenborghs, Beckers (Kamps) — Janssen, Smeets, Coolen, Dormans.

Drente: Poelman — Doek, Strijker, Hogenberg, Pruim — Reekers, Groenewold, Mink, (Ludwig) — De Groot, Rooskens, Bosman.



Het doelpunt van Willy Coolen (rechts). Wiel Smeets heeft een voorzet op maat gegeven. Drentenaar Doek (rugnummer 2) heeft de dekking van de Limburgiaan verwaarloosd en Coolen krijgt de kans om hard raak in te koppen.

Verdiende overwinning Roda JC in Zaandam

SJAAK WINGS MET FIKSE HOOFDWONDE VAN TERREIN

(Van onze correspondent)

ZAANDAM, 2 februari. — Roda J.C. leverde zondagmiddag in het IJskonde Zaandam een prachtige prestatie door ZFC, dat vooral thuis steeds sterk is, met 2-1 te verslaan. De Kerkradenaren deden dat niet. Maar het doel, volle winst uit de eerste van drie achtereenvolgende thuiswedstrijden, was bereikt. En daarmee was trainer Fischer blij: „Ik was bang voor deze wedstrijd tegen een ploeg als Drente, dan aanstaande zaterdag tegen medekoploper PEC“.

Trainer Breur Weijzen had woorden van lof voor zijn spelers, die onder moeilijke omstandigheden goed hadden gevoetbald. Roda JC heeft al vele uitwedstrijden achtereen gespeeld, zodat het returnprogramma minder zwaar zal zijn. „We zijn vol goede moed en wie weet lukte het dit seizoen“, aldus de Maastrichtse oefenmeester.

ZFC-leiders, die hun teleurstelling moeilijk konden verknopen, zeiden dat de Kerkrade overwinning verdiend was.

„Die Limburgse jongens gingen er feller tegenaan en speelden directer“.

Na drie minuten kon Roda JC al juichen, toen Jan Schaapens bij een doorbraak hard op doel schoot. Invaller-keeper Blaauw miste en via zijn handen belandde de bal in het net: 0-1. ZFC diende fel van repkeek, maar ook de gewijzigde aanval maakte een zwakke indruk. Toen

Westra in botsing kwam met Roda JC-doelman Sjaak Wings, liep deze een bloedende hoofdondop. Hij moest per brandend van het veld worden gedragen. Zijn wond werd gekrampt, zodat hij later met de spelers toch mee terug kon reizen. Invaller-doelman Jan Van Mierden, die het niet onverdienstelijk deed, nam zijn plaats in.

In de 25e minuut knalde Jan Schaapens weer op doel. Blaauw reddde fraai. Aan de andere kant was vooral Hens Fischer een „breker“ van de Zaanse aanvalstorm. In de tweede helft had ZFC snel succes. Na 5 minuten een goede combinatie tussen Van Ingen en Onclin. De bal kwam bij Helling, die keurig inschoot: 1-1.

Initiatief overgenomen

Roda JC was niet aangeslagen, al hadden de Limburgse spelers goede kansen om ZFC aan een voorsprong te helpen. Toen het Zaanse aanvalsvuur doer, nam Roda JC het initiatief over. In de 25e minuut kogelde Horst Gnielka tegen de paal. Vijf minuten later kwam de bal bij Wim Langenhuizen na een vrije trap genomen door Gnielka. Langenhuizen nam de bal ineens op zijn schoen en schoot magnifiek in: 1-2 en ZFC had niet meer de kracht terug te komen, zodat Roda JC juchend de kleedkamers kon opzoeken.

(ADVERTENTIE)

Spierpijn

verdwijnt als sneeuw voor de zon!

De ontdekking van de oorzaak van spierpijn heeft geleid tot een wetenschappelijk verantwoordte behandeling.

Twee tot driemaal per dag de pijnlijke plaatsen licht masseren met Assarex-forte activeert de bloedsomloop, waardoor de stoffen, die de stekende pijn veroorzaken op natuurlijke wijze worden afgevoerd. De pijn verdwijnt als sneeuw voor de zon!

ASSAREX-FORTE

U voelt de werking!

(ADVERTENTIE)

HYPOTHEKEN

tot 90% en in speciale gevallen tot meer dan 100% worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, almede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Op nieuwbouw kunnen wij U de hypotheek verstrekken tegen een aantrekkelijke rentevoet gedurende 30 jaar vast. Laat U geheel vrijblijvend inlichten door een onzer deskundigen.

STIENSTRA N.V. - ASSURANTIEKANTOOR
Heerlen, Tempelplein 26, telefoon 0440-12235.

Limburgia-PEC op zaterdag

BRUNSSUM, 2 februari. — Het is thans definitief dat de wedstrijd Limburgia tegen PEC zaterdag 7 februari wordt gespeeld. Dit in verband met de carnavalsviering. De wedstrijd begint om 15.00 uur.

Feiten uit eerste en tweede divisie

Elinkwijk-Excelsior 0-2 (0-1). Kwakernaat 0-1, Bassant 0-2. Scheidsrechter: Corver; 8.000 toeschouwers. Excelsior kwam weliswaar weinig op de helft van de Utrechtse, maar behaalde toch een verdiende zege op Elinkwijk, omdat het een betere tactische toepaste en zeer goed verdedigde.

Heraacles-Willem II 1-1 (1-1). Bastens 0-1, Roordink 1-1. Scheidsrechter: Dorpmans; 2.000 toeschouwers. Een zeer matig duel, waarin aan beide kanten zeer veel kansen werden gecreëerd. De uitslag was volkomen terecht.

DFC-Blauw Wit 1-1 (0-1). Kramer 0-1, Cornwall 1-1. Scheidsrechter: Van der Veer; 3.000 toeschouwers. DFC had het de eerste twintig minuten moeilijk met Blauw Wit en met het veld. Daarna waren de ploegen volkomen aan elkaar gewaagd.

Helmond Sport-De Graafschap 1-2 (1-0). Veen 0-1, 0-2, Van Lier 1-2. Scheidsrechter: Mulders; 2.500 toeschouwers. De zege van De Graafschap was volledig verdiend. Vooral in tactisch opzicht was de ploeg aanmerkelijk sterker. Het spel van Helmond Sport was bijzonder mat.

RCH-Fortuna VI 3-3 (2-1). Kamoen 1-0, Smit (strafschop) 2-0, De Goyer 2-1, Smit 3-1, De Vries 3-2. Hordijk 3-3. Scheidsrechter: Beck; 1.000 toeschouwers. RCH liet een comfortabele voorsprong verloren gaan door verdedigend een van zijn slechtste wedstrijden van dit seizoen te spelen. De Heemstedtenaren waren veel sterker

dan hun tegenstanders. Smit kreeg een officiële waarschuwing, omdat hij zich niet zou hebben afgemeld.

Volendam-FC Den Bosch 1-0 (0-0). Kwakernaat 1-0. Scheidsrechter: Bentvelzen; 6.000 toeschouwers. Een teleurstellende wedstrijd, waarin Volendam weliswaar sterk in de meerderheid was, maar weinig reële kansen kreeg. Daarbij was doelman Van Straaten van Den Bosch in goede vorm.

Vitesse-Cambuur 2-2 (2-1). De Jonge 0-1, Hofs 1-1. Van Ingen 2-1. Derskens (strafschop) 2-2. Scheidsrechter: Berrevoets; 4.000 toeschouwers. Het opvallendste van deze zeer matige wedstrijd was de leiding van scheidsrechter Berrevoets, die echter zijn willekeurige beslissingen wel gelijk wilde deelde. De uitslag van deze ontmoeting was juist.

HVC-Veendam 2-1 (2-0). Zweers 1-0, 2-0, Speeken 2-1. Scheidsrechter: Verbeek; 1.500 toeschouwers. Een matige wedstrijd, waarin HVC een verdiende zege behaalde. De Amersfoorters hadden een groot veldoverzicht en konden zich permitteren om vele kansen onbenut te laten.

Velox-RBC 3-0 (1-0). Cabo 1-0, Klein 2-0, Engelsma 3-0. Scheidsrechter: Klopper; 7.000 toeschouwers. RBC was een groot deel van de wedstrijd in de meerderheid, maar had geen speler, die van geboden kansen gebruik kon maken. Velox speelde verstandig op het harde veld en won daarom verdedigend, maar geflatteerd.

Eindhoven-Wageningen 2-2 (1-2). Janssens 0-1, Posthumus 0-2, Bruns 1-2, Bijl 2-2. Scheidsrechter: Vlug; 2.200 toeschouwers. Het was een nauwelijks verdiend gelijkspel van Eindhoven. Met name de eerste helft was het spel van de thuisclub bijzonder zwak. Het sterkere Wageningen wist hiervan echter niet te profiteren.

EDO-Hermes DVS 1-2 (1-0). Klein 0-1, De Raay 0-2, Kock 1-2. Scheidsrechter: Wellings; 350 toeschouwers. De einduitslag is een slechte afspiegeling van de werkelijke krachtsverhouding. EDO werd totaal overklast door Hermes, dat drie à vier strafschoppen verdiende en één doelpunt ten onrechte zag afgekeurd.

Gooland-PEC, 1-1 (0-1). Dracic 0-1, Hogenbirk (strafschop) 1-1. Scheidsrechter: Weerink; 2.000 toeschouwers. Na een goed begin, waarin PEC profiteerde van de kennelijke angst van Gooland, vielen de Zwollenaren terug. Gooland nam onder leiding van uitblikker Brouwer bezit van het middenveld en was het verdere verloop van de wedstrijd iets sterker.

NOAD-AGOVV 0-1 (0-1). Van de Kraats 0-1. Scheidsrechter: Barmendo; 200 toeschouwers. Het was de vierde nederlaag in successie van NOAD. De Tilburgers waren weliswaar iets sterker, maar misten alle capaciteiten om hun overwicht in doelpunten uit te drukken. Een uitval van AGOVV was daarom voldoende voor een Apeldoornse zege.

Puntenjacht van AZ afgebroken

ADO-AZ '67 4-0 (2-0). 6. De Zoete 1-0, 35. Berg 2-0, 55. Advocaat 3-0, 76. Schoenmaker 4-0. Scheidsrechter: Godding. Toeschouwers 7.000.

ADO heeft goed overwinterd. De Hage-maars, die vorige week niet in actie kwamen, doorbraken de puntenjacht van AZ '67 met een zege van 4-0. De Alkmaarders, die veertien weken ongeslagen waren gebleven hadden geen antwoord op de snelle openingstreffer van ADO en volharden met het accent op de defensie te leggen. Ook nadat ADO zijn voorsprong had vergroot tot 2-0, veranderden de Alkmaarders niet van tactiek.

* Half dozijn

Feijenoord-DOS 6-0 (4-0). 16. Kindvall 1-0 (strafschop), 23. Kindvall 2-0, 26. Jansen 3-0, 44. Kindvall 4-0, 77. Van Jaarsveld 5-0, 87. Jansen 6-0. Scheidsrechter: Vervoort. Toeschouwers 33.000.

De dubieuze strafschop die scheidsrechter Vervoort Feijenoord toekende nadat Kindvall in de zestiende minuut door Kraay van de bal was gezet, heeft DOS al in de 30e minuut van de wedstrijd mentaal gebroken. Of DOS tegen het technisch superieure Feijenoord wanneer dat niet gebeurd was, wel overleefde zou zijn gebleven, valt echter te betwijfelen. Op het hard bevroren terrein vonden de Rotterdammers elkaar veilig in uitsteking van de korte combinaties, die binnen een half uur drie treffers opleverden.

* Teverden gezichten

DWS-PSV 0-0. Scheidsrechter: Pijper. Toeschouwers 3500.

Er waren na afloop van DWS-PSV in de kille bestuurskamer van het Olympisch stadion louter teverden gezichten. Want zowel bij DWS als bij de Eindhoveneren was men uitermate gelukkig met de puntenverdeling, die na een vrij aantrekkelijke maar doelpuntloze wedstrijd tot stand was gekomen. Vooral in DWS-kringen heerste vreugde, omdat men telstar met 1-1 gelijk werd gespeeld, alleen maar nederlagen had gekend. Dat de formatie van de nieuwe trainer Joop Brand opnieuw niet tot scoren was gekomen (dat doelpunt tegen Haarlem was ook het laatste) werd op de koop toe genomen.

* Buitenlanders

Go Ahead-NEC 1-1 (0-0). 77. Jendrossek 0-1, 88. Fernandez 1-1. Scheidsrechter: Van Ravens. Toeschouwers 10.000.

In de oostelijke derby Go Ahead-NEC moesten de buitenlandse voetballers voor de doelpunten zorgen. Dertien minuten voor het einde van de matige wedstrijd waarin Go Ahead in alle opzichten de sterkste ploeg was, scoorde de Westduits-er Jendrossek het enige NEC-doelpunt. NEC-keeper De Bree kon tot twee minuten voor tijd de gelijkmaker verkleinen. Met een trassie solo ondernam toen de Uruguees Fernandez, die zijn debuut bij de Deventenaren maakte, een laatste geslaagde poging de stand een beter aanzien te geven.

* Rammelende linies

Telstar-Holland Sport 3-0 (2-0). 27. Jankovic 1-0 (eigen doel), 40. Stanic 2-0, 82. Beck (3-0). Scheidsrechter: Keizer. Toeschouwers 4.000.

Telstar heeft op duidelijke wijze aangegeven dat het wat verder weg wil komen van de laatste plaatsen. Het oververde een duidelijk overzicht op Holland Sport dat zonder de geblesseerde Boskamp een zeer povere indruk achter liet. Het rammelende in alle Haagsse linies, zodat Telstar alle ruimte en gelegenheid kreeg om alsmat aan te vallen zonder dat het zelf verkrampd of angstig hoefde spelen.

* Juiste uitslag

SVV-Haarlem 0-0. Scheidsrechter: Aalbrecht. Toeschouwers 6000.

Op het harde veld van de Schiedamsers slaagden SVV en Haarlem er door hun vele technische tekortkomingen niet in de moeilijkheden ook maar één moment te overwinnen. De uitslag van 0-0 was een juiste waardering voor beiden prestaties. De achterhoedes waren slecht georganiseerd en in de aanval liep alles over lange spelers als Koudijzer bij SVV en Hoeben en Couperus bij Haarlem.

* Veel energie

NAC-FC Twente 1-1 (1-1). 4. Nagy 0-1, 7. Frankiewicz 1-1. Scheidsrechter: Hoppenbrouwer. Toeschouwers 8000.

De grote energie en hardnekkigheid, ge-

(ADVERTENTIE)

Specialzaak voor „DOE-HET-ZELF“ „t Timmerhuys“

Wij leveren: latjes - planke - kepers - board - triplex - diverse soorten schroeven en Decowall - plastic golfplaten - dakgoten - bouwpakketten, enz.

Schandelstraat 106 Heerlen, telef. 14333 x

Eredivisie

Go Ahead-NEC	1-1
MOV-Ajax	1-1
ADO-AZ '67	4-0
SVV-Haarlem	0-0
Telstar-Holland Sp.	3-0
DWS-PSV	0-0
NAC-FC Twente	1-1
Feijenoord-DOS	6-0

Feijenoord	19	15	4	0	34	49	7
Ajax	18	15	2	1	32	47	-10
PSV	20	11	4	5	26	40	-24
ADO	19	8	7	4	23	29	-18
MOV	20	7	9	4	23	30	-24
NAC	18	8	5	5	21	21	-19
Sparta	19	8	5	6	21	31	-25
FC Twente	19	7	7	5	21	21	-20
Holl. Sport	20	4	4	12	12	12	-32
NEC	19	6	7	6	19	20	-19
Haarlem	20	5	9	6	19	15	-21
Go Ahead	19	5	8	6	18	20	-27
AZ '67	19	5	6	8	17	25	-25
Telstar	20	4	4	12	12	12	-30
DOS	20	4	4	12	12	12	-32
SVV	20	3	4	13	10	18	-48
DWS	20	3	3	14	9	12	-34
GVAU	16	2	4	10	8	10	-26

Programma voor zondag

GVAU-DWS
Telstar-NAC
SVV-Feijenoord (zat.)
ADO-DOS
MVV-FC Twente
Go Ahead-PSV
Sparta-Holl. Sp.
NEC-Haarlem
Ajax-AZ '67

Eerste divisie

Elinkwijk-Excelsior	0-2
Heraacles-Willem II	1-1
DFC-Blauw Wit	1-1
Helmond Sp.-Graafschap	1-2
RCH-Fortuna VI	3-3
Volendam-FC Den Bosch	1-0
Volevickers-FSC	0-2
Vitesse-Cambuur	2-2
HVC-Veendam	2-0

Blauw Wit	19	11	7	1	29	30	-12
Volendam	16	9	7	2	25	29	-14
Elinkwijk	19	10	5	4	25	29	-20
Excelsior	19	9	7	3	26	26	-16
FC Den Bosch	20	8	7	5	23	21	-11
Willelm II	19	7	6	6	20	22	-23
Heraacles	18	6	7	5	19	22	-17
Vitesse	18	6	6	6	18	27	-29
DFC	19	6	6	7	18	23	-25
RCH	20	6	6	8	18	22	-28
HVC	19	8	7	6	17	21	-30
Veendam	17	5	7	5	15	27	-27
Helmsport	19	5	5	9	15	16	-20
Fortuna VI	19	5	5	9	15	25	-29
SC Cambuur	19	4	6	9	14	24	-31
Graafschap	18	3	5	11	9	11	-37
Volevickers	19	4	5	10	13	16	-33

Programma voor zondag

Elinkwijk-Volevickers
Volendam-Vitesse
RCH-HVC
Helm. Sp.-Veendam
DFC-SC Cambuur
Heraacles-FSC
Excelsior-Den Bosch
HVC-II-Fortuna VI
Blauw Wit-Graafschap

Tweede divisie

Velox-RBC	3-0
Eindhoven-Wageningen	2-2
Limburgia-SC Drente	1-0
EDO-Hermes DVS	1-2
ZFC-Roda JC	1-2
SC Gooland-PEC	1-1
NOAD-AGOVV	0-1

Heerenveen	18	11	5	2	27	41	-17
PEC	18	10	6	2	26	35	-16
RBC	19	9	6	4	24	19	-13
Velox	17	9	5	3	23	25	-18
Wageningen	18	9	4	5	22	35	-19
Hermes DVS	19	9	4	6	22	31	-20
Eindhoven	17	7	6	4	21	27	-19
Roda JC	18	6	5	6	18	22	-19
HVC	17	8	7	6	18	24	-20
Limburgia	17	7	4	6	18	25	-34
ZFC	16	4	7	7	15	16	-21
Gooland	18	4	6	8	14	17	-26
NOAD	10	4	6	8	14	20	-29
EDO	17	3	5	10	11	16	-29
AGOVV	17	3	3	11	9	11	-26
SC Drente	17	3	3	11	9	11	-26
VVV	18	2	5	11	9	15	-38

Programma voor zondag

Velox-Gooland
ZFC-NOAD
Limburgia-PEC (zaterdag)
Eindhoven-AGOVV
Heerenveen-VVV
RBC-Roda JC
Baronie-Hermes DVS

FSC won tegen de Volewijckers tweede uitwedstrijd van dit seizoen

Pijpers en Hanssen zorgden voor de zege

Tiny Wijnen naar Europees kampioenschap pentathlon

STEIN, 2 febr. — Tiny Wijnen zal deelnemen aan het Europees kampioenschap pentathlon in de Spaanse plaats Vigos. Dit is te danken aan het initiatief van de biljartvereniging „Het gouden klosje” uit Stein, die eind verleden jaar het initiatief nam tot een „Uitzendfonds topbiljarters”.

Zoals bekend wilde Tiny Wijnen de biljartsport vaarwel zeggen, omdat hij zich het deelnemen aan grote wedstrijden financieel niet meer kon veroorloven. Na dit besluit namen de heren W. J. Brasse, H. Monstere, voorzitter (respectievelijk secretaris) van de vereniging en penningmeester van „Het gouden klosje” het initiatief tot genoemd uitzendfonds. Het succes bleef niet uit en het fonds kreeg meer dan voldoende geldmiddelen ter beschikking om het deelnemen van Tiny Wijnen aan de Europese titelstrijd pentathlon mogelijk te maken.

Dinsdagavond verschijnen de drie initiatiefnemers op het beeldscherm tijdens de televisie-uitzending van Brandpunt Buitenspel. In deze uitzending, die om 20.15 uur wordt uitgezonden, zullen zij nogmaals hun doelstelling duidelijk uiteenzetten. Na een publicatie in het Limburgs Dagblad van 29 december werd het drietal al reeds geïnterviewd door radio Hilversum.

Amsterdammers kregen slechts een scoringskans

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM, 2 februari. — FSC heeft zijn tweede uitwedstrijd van dit seizoen gewonnen. De stemming na afloop van het duel tegen de Volewijckers was dan ook opperbste, ondanks de zeer matige vertoning in Amsterdam Noord. Trainer Reuvers begreep dat het voor het publiek (ongeveer 350 man) een vervelende vertoning was geweest, maar vond het toch belangrijker dat zijn ploeg twee punten had veroverd.

Na de aftrap van de Volewijckers ving rechtsbuiten Pijpers de bal op in de middencirkel. Vandaaruit zond hij de bal hoog in de richting van doelman Duits. De gistermiddag zeer zwak keepende Volewijckersdoelman reageerde zo apatisch dat hij het leer pas achter de lijn onder controle kreeg: 0-1.

FSC trok zich nu logischerwijs terug op eigen helft. Op het gladder moeilijk bespeelbare veld leek verdedigende simpele aanvallen. En verdedigende deed FSC bekwaam. Voor de onzekere doelman Nieling weerde „ausputzer” Ernst bekwaam alle gevaar af. De overige spelers in het defensieblok, P. Benen, Kusters en Van 't Hek hielden Ernst overigens van al te veel en al te moeilijk werk af.

Eenmaal dreigde de Volewijckers te scoren. Dat was in de zevende minuut. Van Haaren van de Volewijckers schoot een vrije trap handig langs het rustige van FSC. Doelman Nieling stompde de bal onhandig voor de voeten van Stout wiens inzet van de doellijn werd afgekeurd door P. Benen. Tot het rustsignaal van scheidsrechter Elsinga zou er niets meer gebeuren.

ten van Stout wiens inzet van de doellijn werd afgekeurd door P. Benen. Tot het rustsignaal van scheidsrechter Elsinga zou er niets meer gebeuren.

Gevaarlijker

Na rust verving Boekestein (ex-Volewijckers) Schunk. De uitval van de in groen gele shirts gestoken Limburgers waren nu wel iets gevaarlijker dan voor rust. Zolang de achterhoede de zaak echter dicht hield, hoefde de voorhoede zich overigens niet al te druk te maken. Toch werd de onverwachte treffer van linksbuiten Hanssen ver in de tweede helft enthousiast ontvangen. Hanssen ondernam een solo vanaf de middellijn, passeerde twee verdedigers van de Volewijckers en had vervolgens weinig moeite doelman Duits kansloos te laten: 0-2.

„Bekwaam”

Een belangrijke zege voor FSC. Trainer Reuvers: „Het is een ploeg die nog niet zonder de oudere spelers zoals Benen, Vogels en Kusters kan. Ieder puntje is daarom uiterst belangrijk. Als dit team ingespeeld is en als we de jongeren een vaste plaats kunnen geven, kunnen we hoog eindigen. Overigens ben ik wel erg blij dat we nog over de oudere spelers kunnen beschikken. Het zijn bekwaame, geroutineerde steunpilaren.”



Een beeld uit de wedstrijd, waarin Theo Hanssen ook een opvallende rol vervulde. Hier passeert hij een van de verdedigers van de Volewijckers.

Kapitale zege!

door Theo Vaessen

GELEEN, 2 febr. — Pas twee uur later dan aanrankelijk was gepland vielen de meeste FSC-ers bij en uit gelaten hun huiskamer binnen. Ze hadden, ergens in Sittard, een flink glas heven op de overwinning tegen de Volewijckers. Ze toastten ook op MVV, want ook dat resultaat ging hun aan het hart.

Na drie en een halve maand van verbeteren rechten, teleurstellingen tegenlagen, eindelijk weer eens succes. De laatste maal dat FSC een overwinning behaalde was op 12 oktober van het vorig jaar. Het dieptepunt leek bijna bereikt, met in kind Amsterdam doorbraak FSC de sleur van nederlagen in uitwedstrijden. Vond daar waarschijnlijk de aanzet van een „nieuwe” periode, een periode zonder degradatiezorgen.

„Want,” zei Henk Reuvers, bij dat het dan eindelijk was gelukt, „dit was een sleutelwedstrijd. Als we verloren hadden, stonden we nu op de onderste plaats. Het was tevens een moeilijke wedstrijd. Omdat de Volewijckers ook in degradatiezorgen zit, voelde gespeeld is er niet. Dat was zo goed als onmogelijk op het keiharde veld. Combinaties waren niet uit te voeren. Arbitr Elsinga floot bijna alle felle acties voortijdig af. Hij (de arbiter) had bovendien communicatiestoornissen met Gerd Schunk. Om verder onheil te voorkomen, hij liep kans uit het veld gestuurd te worden, heb ik Schunk in de tweede helft gewisseld met Boekestein. Schunk zelf had er volkomen begrip voor”. Niet helemaal tevreden was trainer Reuvers over het spelbeeld na de eerste trage trerfer. „Toen hadden de geroutineerde spelers de bal in eigen rijn moeten houden. Maar toch is de 2-0 zege een duidelijke afspiegeling van hetgeen we verdienen hebben.”

Uiterst tevreden was de FSC-trainer over het spel van Peter Benen. „Hij was de beste man uit de ploeg. Zonder meer! Door zijn resoluut optreden en door de wijze waarop hij rust bracht in de achterhoede als de Volewijckers ter oprond. Peter zelf zei tegen mij dat hij — nu hij weet dat hij niet meer op het vinkentouw zit — met de week beter speelt.”

De FSC-ers ontvingen gisteren — na lange tijd — ook een extra premie. Omdat ze een kapitale overwinning behaalden, was die niet overbodig. Bovendien, het zieke FSC is duidelijk aan de beterende hand. Vooral het moreel heeft een geweldige injectie gekregen. Of die injectie nog „help” in het duel tegen Heracles, komende zondag in Almelo, is niet te voorspellen. Want Heracles heeft nog iets goed te maken. De „troubles” rond de wedstrijd in Geleen — die voor FSC een staartje hadden door een fikse geldboete — is men in Almelo nog niet vergeten. Daar is men alleen maar tevreden met een overwinning. Om de maand rond het 1-1 gelijk spel in Geleen uit te wissen.

Stien Kaiser: „In West Allis zullen de Russinnen moeten uitkijken”

Alleen Nina Statkevitsj bleef overeind onder geweld van Nederlandse meisjes

(Van onze correspondent)

GRONINGEN, 2 februari. — Het eerste Europese titeltoernooi voor dames kreeg tenslotte een ontknoping die een volledige verwarring zaaide in de gelederen van twee schaatsnaties. Terwijl voor Kees Broekman in het laatste uur toch nog de zon doorbrak analyseerde de bezitter van een geweldige kampioene met donkere blikken een schaatsgevecht dat met een geweldige climax en een bittere ontgoocheling eindigde. Een climax voor vijf Nederlandse meisjes, die via een imponerend slotakkoord niet alleen de gevreesde ondergang voorkwamen, maar zelfs de basis legden voor de optimistische bespiegelingen waarmee Kees Broekman na afloop de toekomst beschouwde. Een ontgoocheling voor Yevgeni Krasinikov in wiens armen de kleine Nina Statkevitsj in Heerenveen als kampioene van de baan gleed.

Over vier weken zal Broekman zich moeten waarmaken

De glans van dit succes werd voor de Russische trainer voor een groot deel verduisterd door de enorme terugval van haar landgenotes die men was diep in het klassement terug zou vinden na de successenrace die het gelooft een complete Russische machts-greep rechtvaardigen.

Daarom ook eindigde het grote prestigeel tussen Nederland en Rusland in een sfeer die men na een dag vol somberheid nauwelijks meer had mogen verwachten. Kees Broekman sluiten met een dosis optimisme — „ik uitstekende mogelijkheden voor ons in” —, dit vertrouwen kon best niet op cijfers worden gebaseerd.

En dat wilde Broekman een dag later ook wel toegeven. Toen bekende hij dat de resultaten op de sprint hem

(ADVERTENTIE)

GEZONDE LEEFWAARTE!
LUCHTVERWARMING

VOOR WONING KANTOOR BEDRIJF

Smeele

GELEEN MAURITSLAAN 114 TEL. 3879

GROOTHANDEL IN AUTOMATERIALEN

Limb. Accu Centrale

Specialist in:

- Radiatoren
- Nummerplaten
- Motoronderdelen
- Frieleplaten
- Remvoering
- Drukgroepen
- Schokbrekers enz. enz.

Wij houden voor U in voorraad o.a. ± 4000 knalpoten en pijpen

F. HARTENDORP
Graasbroekweg 67
HEERLEN, tel. 04440-11700



Stien Kaiser met de eerste Europese kampioene Nina Statkevitsj na de race op de 3000 meter. Stien Kaiser versloeg de Russin op de afstand.

ming de afbraak van het Russische bolwerk voort. Terwijl Loedmilla Titova, tweede na drie afstanden naar peilloze diepten wegzegde, dukte Atje, „gedragen” door 10.000 toeschouwers, vier plaatsen op met een tijd die haar tot de laatste seconden uitzicht bood op het brons. Totdat Rieneke Demming in de laatste rit de prognose van Kees Broekman waarmaakte. Alle controversen leken vertegenwoordigd te zijn met een aanval op Atjes tijd, 1,2 seconden verschil, haar keus rechtvaardigde.

Te sterk

Stien Kaiser gaf het ruiterlijk toe: „Ik heb geprobeerd Nina stuk te rijden. Maar ze was te sterk”. Stien Kaiser, die tien seconden op Nina moest winnen om het ongelooflijke toch nog waar te maken. Stien, toch weer op het juiste moment in haar glanzendste vorm. „In zulke gevechten gebeurt er iets met me, maar de kloof was te groot. Als ik Statkevitsj op de 1000 meter was bijgebleven, was alles nog mogelijk geweest. Ik ben nog kwaad op mezelf dat het toen niet beter ging.”

Voor onverslijtbare Stien waren er echter geen vervolg. Op de 500 meter, maar ook daarna. Ans zelf: „De sprint viel mij erg tegen. Ik had het gevoel dat het vlugger ging”. Broekman schreef de Nederlandse kampioenschappen en daarna nog eens in Davos heeft ongetwijfeld meegespeeld. Je hebt tijd nodig om daar overheen te komen.”

Zelfvertrouwen kwijt

Op de 500 meter raakte Ans haar zelfvertrouwen definitief kwijt. Toch zou Ans nog geweldig terugslaan. Ook op de historische 3000 meter, waarop ze brutaal een schema van 5 minuten aanvaardde. Ans slaagde echter niet en haar inspanningen kostten haar de tweede plaats zoals Stien later toegaf. Daarna zetten Atje Keulen-Deelstra, Ely van de Brom en Rieneke Dem-

ming de afbraak van het Russische bolwerk voort. Terwijl Loedmilla Titova, tweede na drie afstanden naar peilloze diepten wegzegde, dukte Atje, „gedragen” door 10.000 toeschouwers, vier plaatsen op met een tijd die haar tot de laatste seconden uitzicht bood op het brons. Totdat Rieneke Demming in de laatste rit de prognose van Kees Broekman waarmaakte. Alle controversen leken vertegenwoordigd te zijn met een aanval op Atjes tijd, 1,2 seconden verschil, haar keus rechtvaardigde.

Weerslag

Over vier weken zal Kees Broekman zich waar dienen te maken. Dan moeten de twijfels verdwijnen over zijn trainingsopbouw, zijn sprintspecialisatie, zijn volledige begeleiding van het schaatsseizoen. Tot zolang wil Broekman ook wachten met een uitspraak of hij zijn contract verlengt. Broekman: „Ik zou eventueel door willen gaan tot na de Olympische Spelen, maar dan moeten er wel zwart op wit afspraken worden gemaakt met de technische commissie. Wat nu gebeurt is, heeft op de prestaties zeker zijn weerslag gehad.”

De beste zestien

	500	1000	1500	3000	totaal
1. Nina Statkevitsj	45.69 (2)	1.36.3 (2)	2.24.9 (1)	5.13.9 (5)	194.457
2. Stien Kaiser	46.74 (9)	1.37.3 (6)	2.25.3 (2)	5.09.6 (2)	195.423
3. Ans Schut	46.93 (12)	1.38.1 (8)	2.25.8 (2)	5.07.2 (1)	195.613
4. Atje Keulen-Deelstra	46.50 (6)	1.37.0 (4)	2.31.1 (12)	5.13.2 (4)	197.567
5. Sigrid Sundby	46.25 (3)	1.36.3 (2)	2.28.0 (4)	5.24.6 (11)	197.833
6. Ely van den Brom	46.53 (7)	1.37.6 (7)	2.29.5 (8)	5.16.3 (6)	197.880
7. Lasma Koeniste	46.80 (10)	1.37.2 (5)	2.28.5 (6)	5.21.0 (8)	198.400
8. Liesbeth Berg	46.53 (8)	1.39.5 (11)	2.28.4 (5)	5.19.5 (7)	198.897
9. Ljoedmilla Titova	45.42 (1)	1.35.3 (1)	2.30.6 (11)	5.36.0 (14)	199.270
10. Tatjana Sjelechova	47.34 (14)	1.39.8 (12)	2.29.9 (9)	5.22.4 (10)	200.940
11. Ljoedmilla Mochanatsjeva	47.37 (15)	1.39.2 (9)	2.32.1 (15)	5.21.9 (9)	201.320
12. Rieneke Demming	48.48 (21)	1.41.5 (15)	2.30.1 (10)	5.12.4 (3)	201.330
13. Tuula Vilkas	47.02 (13)	1.39.3 (10)	2.29.4 (7)	5.33.6 (13)	202.070
14. Wanda Krosel	46.72 (8)	1.41.5 (15)	2.32.0 (13)	5.43.7 (15)	205.420
15. Kaja Lisa Keskvitikka	48.90 (22)	1.42.7 (20)	2.32.5 (16)	5.29.7 (12)	206.123
16. Roma Troicka	48.86 (11)	1.44.0 (21)	2.32.0 (13)	5.46.4 (16)	207.427

Verkerk won in Davos

DAVOS, 2 febr. — Kees Verkerk heeft zaterdag bij internationale schaatswedstrijden in Davos de 1500 meter gewonnen in 2 min. 7.1 sec. De Noor Guttmorsen bezette met 0.1 sec. achterstand de tweede plaats en Jan Bols eindigde in 2.14.2 als derde. Eddy Verheyen (2.14.6) en Jan Baizen (2.18.9) werden respectievelijk vierde en vijfde.

Krienbuhl Zwitsers kampioen

DAVOS — De bijna 41-jarige Franz Krienbuhl heeft zondag in Davos de Zwitserse titel handig gewonnen op de schaats veroverd. Op de tweede dag won de binnenhuisarchitect uit Zürich zowel de 1500 als de 10.000 meter. In het eindklassement neemt Hans Rudi Wiedmer de tweede plaats in.

Klaas Visser begroef strijdbijl

(Van onze correspondent)

GRONINGEN, 2 febr. — Klaas Visser, de Friese schaatsrider die de afgelopen week Kees Broekman met krachtige taal om de oren sloeg, heeft de strijdbijl begraven. Althans, voorlopig. Want zaterdagmorgen, enkele uren voor het begin van de Europese titelstrijd liet de donkere Fries aan T.C.-voorzitter Wynia weten, dat zijn in opspraak geraakte pupil Akke Falkena afziet van de haar alsnog weer toegevoegde plaats in de kernploeg en de voorkeur geeft aan een veertiendaags verblijf bij de nationale jeugdploeg in Inzelli.

En daarmee werd Kees Broekman van een beangstigende last bevrijd en een vijandige stemming in de dameskernploeg voorkomen. Vandaar dat Kees Broekman vandaag opgelucht naar Davos reist om zijn equipe te prepareren op het volgende titelgevecht, tegen het eind van deze maand in West Allis. In een twee uur durend gesprek zijn Klaas Visser en Akke Falkena tot de conclusie gekomen om vrijwillig afstand te doen van Akkes plaats in de kernploeg. Klaas Visser: „Dit is zowel voor Akke als voor Kees Broekman beter. Akke zou de spanning niet kunnen doorstaan om weer een selectiewedstrijd te moeten rijden en Broekman kan nu ontspannen gaan werken aan de opbouw voor West Allis. Maar toch blijft ik van mening dat Akke bij de kernploeg hoort. En dit zal zij het volgende seizoen ook zeker gaan bewijzen.”

(ADVERTENTIE)

DEESDIEG DER 3e FIBREWAAR

AUW WIEVERBAL I KIRCHROA

in de zaale:

- HOEBERTUSHOES
- R.K. VOLKSHOES
- BAR KIRCHROA ALAAF

Prima orkesten Aa-vank 7.11 oeeere

Itritspries vuur alle zaale f 2,50.

CROSS VAN HANNUT VOOR BELG GORIS

HANNUT, 2 februari. — De Belg Goris heeft de internationale cross van Hannut, een van de sterkst bezette veldlopen in Europa, gewonnen. De Belg liep de 9000 meter in 26 minuten en 56 seconden. Zijn landgenoot Thijs eindigde op ruim een halve minuut als tweede. Van de Nederlanders was Haico Scharn met een dertiende plaats de beste. Zijderlaan werd veertiende en Van der Heijning vijftiende. In de wedstrijd voor B-lopers bezette de Nijmegenaar Tom Fairley met 27.21 de derde plaats. De race werd in 26.49 gewonnen door Rombaux (België).

Profboksen in Eindhoven

EINDHOVEN, 2 febr. — De voor 28 februari geplande semi-interland boksen tussen een Nederlandse en een Duitse selectie gaat niet door. In de plaats hiervan organiseert de Rotterdamse promoter Veerman in samenwerking met de Eindhovense vereniging „De Pugilist” op dezelfde datum profwedstrijden de Philips jubileumhal. De Amsterdamer Rudy Lubbers zal hierbij zijn profdebuut in het zuiden maken. Naast profpartijen completeren veelbelovende amateurs het programma.

Limburgse wielercorité's kozen: De Liège voorzitter

door Nino Tomadesso

HOENSBROEK, 2 februari — De vergadering wor stelde moeizaam door de agenda heen. De vergadering — KNUW-officials, leden van wielercorité's — haalde in een der zalen van het Hoensbroekse Kasteel het einde van de agenda dan ook niet. Het was, die bijeenkomst, aangekondigd als een Algemene Vergadering van de Samenwerkende Limburgse Wielercorité's. Het had bovendien een zwaar accent gekregen: „voor de wielersport in Limburg zéér belangrijk”.

De tophit van Seth Gaikema leek echter, na korte tijd al, een voortreffelijke titel voor deze bijeenkomst. De Samenwerkende Limburgse Wielercorité's kregen niettemin een definitief bestuur, maar de behandeling van reiskostenvergoeding voor aan rondende deelnemende renners en een voorstel tot het instellen van een puntenklassement voor adspiranten, nieuwelingen en amateurs werden noodgedwongen aangehouden tot de volgende vergadering....

Het definitieve bestuur. Dit college moest geboren worden uit tien kandidaten. Stemmingsmoed één kandidaat laten afvallen, want men wilde een bestuur met negen leden. Zeventienwintg wielercorité's — comités brachten 20 stemmen uit op: De Liège (Gulpen) 23, Reynders (Tegelen) 23, Fisters (Beek) 23, Van den Boomgaard (Schaesberg) 20, Pelzer (Eggenhoven) 18, Bakker (Schinnen) 18, Bos (Beek) 17, Molting (Ulestraten) 17, Pieper (Hoensbroek) 14 en Brasse (Trebeek) 14 punten. (Drie stemmen bleken ongeldig). Om het aantal van negen te krijgen, ging het dus tussen de twee personen die het laagst aantal stemmen behaald hadden: Pieper en Brasse. Nieuwe stemming werd voortgezet door het feit dat (KNUW-jurylid) Brasse zich ten gunste van de heer Pieper terug trok.

Vervolgens werd stemming de voorzitter aanwijzen. Pa Boss uit Beek trachtte

voor de aanwezigen wéér naar de stemmen te brengen, de keuze van de voorzitter te beïnvloeden door de voorlopige voorzitter De Liège onder meer in te leiden als „de beste voorzitter die wij wensen kunnen”. Niet alleen de heer De Liège, ook de heren Molting en Van den Boomgaard stelden zich voor het voorzitterschap kandidaat. De Liège haalde 17, Molting en Van den Boomgaard ieder vijf stemmen. Het definitieve bestuur was geboren. Werd vervolgens aangevuld met twee adviseurs: A. Vincen (Kerkrade) namens de wielercorité's en J. Voots namens de KNUW-Limburg.

Bierkaai

De bestuursverkiezing was punt vier van de agenda geweest. Van een vergadering die om 15.00 uur beginnen zou,

maar pas om 15.30 uur „van start” ging. Toen de bestuursverkiezing achter de rug was, wees de klok al over vijfen....

Wat de reiskostenvergoedingen aan renners betreft, kwam men er (voorlopig) niet uit. Stem van Toine Gense (TWC Maastricht): „Laat het toch zitten. Niemand houdt zich aan afspraken over deze vergoedingen. Het is toch niet reëel om er over te praten”. De „kwattjesactie” van de KNUW werd vervolgens van de tafel geveegd, nadat Molting had laten weten: „Het is toch vechten tegen de bierkaai....”.

Meér bereikte de vergadering niet. Meerdere besluiten werden er niet genomen. Gesprekken over samenwerking. In het kader van de Limburgse wielersport in totaaliteit, vielen nauwelijks te beluisteren. Het „plan Pieper” het comité Hoensbroek liet weten dat het een plan van het KKK-comité is — werd niet behandeld. De vergadering eindigde zoals het allemaal begonnen was. Rommelig, niet ter zake doende woordenwaterdallen, teleurstellend. Nog steeds weet men dus niet hoe de Limburgse wielercorité's — comités gaan samenwerken. Nog steeds heerst er alleen maar vaagheid over plannen die (nog) niet ontworpen werden....



Mark Taimanov: 12 uit 15

Hoogovenschaaktoernooi Taimanov haalde uit tegen Hort

(Van onze speciale verslaggever)

WIJK AAN ZEE, 2 februari. — In Wijk aan Zee zijn de laatste van de tienduizenden zetten gedaan. Het 32e Hoogoventoernooi eindigde met een geweldige zege van de ongeslagen gebleven Leningrader grootmeester Mark Taimanov — 12 uit 15 — met een snertmaatlijf van ook al gigantische omvang en met de uittocht van honderden schakers en kijkers. Meegedeeld is, dat het 33e toernooi in de tweede helft van januari 1971 zal worden gehouden....

Van heinde en verre waren zaterdag kijkers komen opdagen om de worsteling Taimanov-Hort te kunnen volgen. De Rus trad nerveus aan de start — dat was zichtbaar — hij bood op de 9de zet remise aan, dat was vaag hoorbaar — Hort ging er toen nog vierkant voor zitten. Dat duurde op vastbeslotenheid, maar zijn stelling bleek inmiddels minder vuurvast te zijn geworden. Dshalve offerde hij even nadien een puntendeeling, doch thans liet Taimanov — opgevoerd door enkele sterke zwarte kofkies „neer” begon zijn materiële en positionele voordeel tot gelding te brengen.

Hort greep naar het wapen van het wanhoopsoffensief — zo'n strouwul lijkt altijd heel wat — doch tegen een grootmeester van wereldklasse, die bovendien royaal bedenktijd heeft, kan men zich een demonstratie van hol optimisme besparen. Het pleegt een lijdensweg te worden, die ditmaal 48 zetten duurde. Toen was de Hortse koning een bange dwerf geworden.

helft.... brr, zelfs nog geen gedeelde prijs. Zonder meer een pracht toernooi — geen lovend woord te weinig, maar voor Nederland een nieuw vaag teken aan de wand.

Onvermijdelijk bedoeld? Dat niet, maar tenzij we uit opzettelijk harde trainingen vaten gaan tappen zijn we in het toernooi schaak over 5 jaar nergens meer.

Uitslagen grootmeestergroep 15e ronde: Benko (USA)-Donner (Ned) 1—0, P. Taimanov (Rus)-Janosevic (Zd Sl) 1—0, Kuipers (Ned)-Langeweg (Ned) 1—0, Ivkov (Zd-Sl) Bobolov (Bulg) 1—0, R. (Ned)-Kavalek (Tsj Sl) 0—1, Westerman (Finl)-Cortlever (Ned) 1—0, Taimanov (Rus)-Hort (Zd Sl) 1—0, Filip (Tsj Sl)-Kurajica (Zd Sl) 1—0.

Eindstand grootmeester: 1. M. Taimanov 12, 2. V. Hort 10½, 3. B. Ivkov 10, 4. Kavalek 9½, 5. B. Kurajica 9, 6. Benko 9, 7. H. Donner 9, 8. M. Filip, 9. Westerman, 10. A. Kuipers 7½, 11. Bobolov 6, 12. K. Langeweg, 1. P. Taimanov 5½, 14. N. Cortlever, D. Janosevic, H. Ree 4½.

Meestergroep 15e ronde: Hartoch (Ned)-Drimer (Roem) 1—0, Van Geet (Ned)-Forintos (Hong) 0—1, Smederevac (Zd Sl)-Piket (Ned) 1—0, Doda (Polen)-Day (Can) 1—0, Maed (W Did)-Andersson (Zweden) 1—0, Clarke (Engl)-Hong (0—1), Sokolov (Zd Sl)-Van Scheltinga (Ned) 1—0, Medina (Sp)-Antunac (Zd Sl) 1—0.

Eindstand meestergroep: 1. U. Andersson 10½, 2. G. Forintos 10, 3. A. Honfi, A. Medina 9½, 5. R. Hartoch 8½, 6. G. Antunac 8, 7. Z. Doda 7½, 8. I. A. Day, D. Drimer, P. Smederevac 7, 11/13. P. H. Clarke, K. H. Maeder, T. Van Scheltinga 6½, 14/15. D. Sokolov, V. Geet, v. Sokolov 5½, 16. J. Piket 5.

Damesgroep 10e ronde: Heemskerk (Ned)-Cohn (W Did) 0—1, Teodorescu (Roem)-Konarskowska (Zd Sl) 0—1, Vreeken (Ned)-Cardoso (Br 1—0, Alexandru (Rusl)-Vokralova (Zd Sl) 1—0, Ferrer (Sp)-Timmer (Ned) 1—0, Tuk (Ned)-Assenova (Bulg) 0—1.

Eindstand damesgroep: 1. N. Alexandru 9½, 2. V. Assenova, H. Konarskowska, M. Teodorescu, S. Vokralova 6½, 6. I. Cohn, 7. Vreeken 5, 8/11. P. Ferrer, F. Heemskerk, R. H. Timmer, I. Tuk 4½, 12. R. Cardoso 2.

Porsche won in Daytona

DAYTONA BEACH, 2 febr. — De Mexicaan Pedro Rodriguez en de Finland Kimmo hebben met een Porsche de 24-uursrace van Daytona Beach gewonnen.

De uitslag: 1. Rodriguez - Kimmo (Mex.-Finl.) Porsche 723 ronden (423½ gem. 134.858 km/u wedstrijdrecord); 2. Siggart - Redman (Zwits.-GB) Porsche op 45 ronden; 3. Andersson, J. Cox (VS-Belg) Ferrari op 45 ronden; 4. Pomeroy - Parkes (VS-GB) Ferrari op 78 ronden; 5. Piper - Adamowicz (GB-VS) Ferrari op 87 ronden; 6. Thomson - Mahler (VS-Corvette) op 103 ronden.

GHs van Lennep, die met de Franse Laine in een Porsche uitkwam, reed de wedstrijd niet uit. Na twaalf uur had het Nederland-Frans duo dat met moeite, al een achterstand van 6½ kilometer).

(ADVERTENTIE)

NIEUWE DISCO DANCING

„Jockey Club”

EZELMARKT no. 1

(tegenover Bonnetfonten)

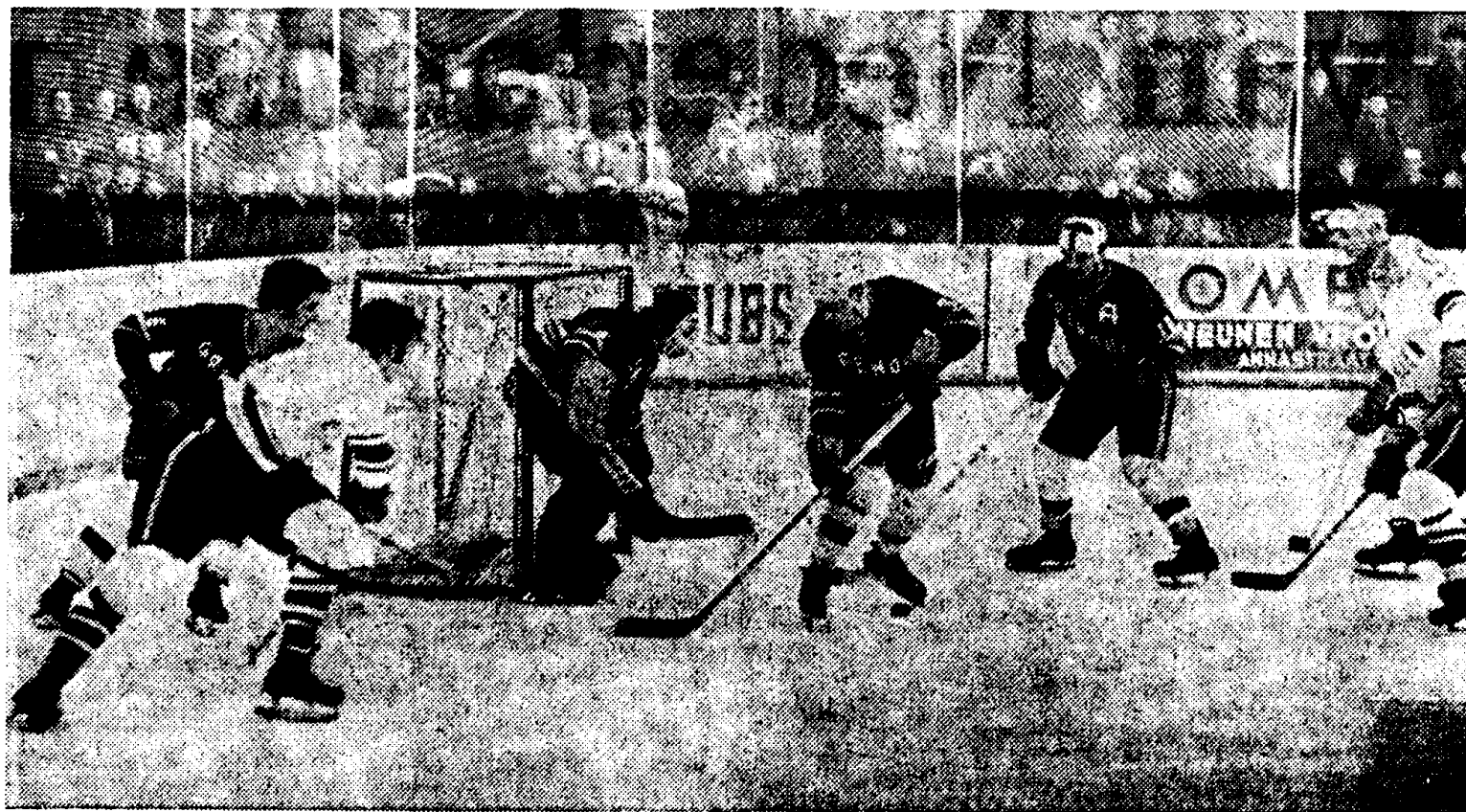
OPENING

donderdag 5 febr.

20 uur

U BENT VAN HARTE WELKOM.

Grenoble inspireerde nauwelijks... Carnavaleske zege van de Smoke Eaters: 11-4



Drak op het Grenoble-doel, verdedigd door keeper Depraz die men overigens geen enkel verwijt maken mag. Van links naar rechts: Corbuls, Aucou, Depraz, Delmonaco, Goulet, Gilhen, Outway.

(Van onze speciale verslaggever)
GELEEN, 2 februari. — Het cijfer elf heeft in deze dagen iets voorstellings, iets doorluchtigs. Het is een Carnavalsgetal. De Smoke Eaters bleven geheel in stijl van de komende Drie Dolle Dagen. Tot meerdere eer en glorie van Prins Math de Eerste, heerser over het Sjouvtotte-rijk, droogden zij Grenoble met 11—4 af.

Ach, deze overwinning spelde niet zo heel veel voor. Men wist, vóór de Fransen in de „waereld-sjacht” arriveerden, dat de boys van trainer-speler Frank Outway het niet zo erg zwaar zouden krijgen. Grenoble is, in de competitie om de Cup International, het enige team dat nog steeds jaagt op de eerste overwinning. Nadat het, verleden vrijdagavond, in de Tilburgse Pellikaanhal met 14—5 ten onder was gegaan, verdween meteen alle hoop op een overwinning op de Smoke Eaters. De tussenstanden bewezen dat: 3—0, 4—2, 4—2.

DE SCORE: Vos (pass Golem) 1—0, Aucou 2—0, Outway 3—0, Laliberte 2—1, Gilhen 4—1, Laplasotte 4—2, Boley 5—2, Simpson (pass Vos) 6—2, Gilhen (pass Outway) 7—2, Golem (pass Potucek) 8—2, Corbuls 8—3, Aucou 9—3, Laliberte 9—4, Vos 10—4, Outway (pass Gilhen) 11—4.

DE TEAMS: Smoke Eaters: Scott, Boley, Potucek, Labonté, Vos, Golem, Aucou, Gilhen, Outway, Lewis, Simpson, Lee.

GRENOBLE: Depraz, Biquet, Delmonaco, Laliberte, Voillermot, Goulet, Corbuls, Laplasotte, Bouvy, Gobin, Caisse.

BEZETTING STRAFBANK: Grenoble 4 minuten.

HARINGS VIERDE IN DÜSSELDORF

DÜSSELDORF, 2 februari. — Nederlands veldritkampioen Huub Harings is gisteren in Düsseldorf als vierde geëindigd in een internationale cyclo-cross. Winnaar werd de Belg Roger de Vlaeminck, die met de Westduitsche Rolf Wolfshohl de strijd van het begin af afleerde. De Vlaeminck legde de 19,6 km af in 55 minuten. Harings had een achterstand van 40 sec.

Uitslag: 1. de Vlaeminck (Belg.) 55 min.; 2. Wolfshohl (WD) op 2 sec.; 3. Grotener (Zw.) op 20 sec.; 4. Harings (Ned.) op 40 sec.; 5. Pelchat (Fr.) op 1:10 min.

Everton gelijk met Leeds United Borussia Mönchengl.bach verloor op eigen veld....

BONN, 2 febr. — De grootste verrassing in de Bundesliga was de nederlaag van Hittasvoerder Borussia Mönchengladbach op eigen terrein tegen Eintracht Frankfurt: 1—2. Onverwacht kwam ook het gelijkspel van Bayern München tegen FC Kaiserslautern. Borussia Mönchengladbach blijft ondanks de nederlaag duidelijk op kop met 27 punten uit 18 wedstrijden, maar de concurrentie sluipt toch naderbij. FC Köln liep dankzij een overwinning van 2—1 op hekkelsluit München 1800 twee punten in. Bayern München had op gelijkse hoogte kunnen komen met FC Köln wanneer het in de thuiswedstrijd tegen FC Kaiserslautern niet een punt verspeeld had. Onderaan de ranglijst sloot Rotweiss Oberhausen een reeks van tien nederlagen af met een overwinning (2—1) op Eintracht Braunschweig. Omdat Hannover '96 tegen MSV Duisburg niet verder kwam dan een doelpuntloos gelijkspel blijft het er somber uitzien voor de Noordduitse clubs. Braunschweig, Werder Bremen en Hannover '96 hebben slechts enkele punten meer dan Alemannia Aken en München 1860, die de voorlaatste en laatste plaats op de ranglijst bezetten.

Twee van de negen wedstrijden werden afgelast. In Berlijn bleek voetbal tussen Hertha BSC en Rotweiss Essen onmogelijk. Ook Hamburger SV-Werder Bremen ging niet door. Omdat in Bremen viel te spelen, besloten beide clubs tot een vriendschappelijke wedstrijd, die met 3—2 door de Hamburgers werd gewonnen.

In de eerste divisie van de Engelse league is Everton dank zij een overwinning van 1—0 tegen de Wolverhampton Wanderers op gelijkse hoogte gekomen met Leeds United, dat bij Stoke City (1—1) een punt moest achterlaten. Everton, dat een wedstrijd minder heeft gespeeld dan Leeds, verzamelde 46 punten uit 30 wedstrijden. Als derde op de ranglijst volgt Chelsea met 38 uit 29.

Everton begon tegen de Wanderers in een bijzondere hoog tempo. Maar het grote overwicht leverde toch slechts één goal op, die door Joe Royle in de 32e minuut werd gescoord. Titelhouder Leeds United trof het bij Stoke City niet dat de thuisclub wraak wilde nemen voor de nederlaag in het toernooi om de Engelse beker tegen Watford. Stoke City nam na 21 minuten de leiding door Peter Dobing, maar Johnny Giles kon vlak voor rust uit een corner Leeds toch nog op gelijkse hoogte brengen. BIJ CHELSEA-SUNDERLAND ging het zo fel toe dat de scheidsrechter aanvoerder Colin Todd en Cecil Irwin van Sunderland moest opschrijven. Ook Eddie McCreadie (Chelsea) kwam in het boekje van de arbiter. De grote man bij Chelsea was de jeugd-international Peter Osgood met drie doelpunten. Ter White Hart Lane in Londen hebben 25.000 toeschouwers gezien dat de ingreep van manager Bill Nicholson, die enkele topspelers van de Spurs wegens slechte prestaties uit het elftal liet, geen succes was. De Spurs verloren van Southampton met 1—0.

Carnavalesk

Het werd dus voor alles wat maar Smoke Eaters heette een genoeglijke avond. Een avond met Carnavaleske sfeer. Want toen, tussen de tweede en derde periode, de Kiezelekapel de entree van de Sjouvtotte, tanzmariechen raad van elf en prins Math de eerste luid aankondigde, toen vierden schunkelende toeschouwers op de tribunes een overwinning van hun club zoals nog nooit in het Geleense ijsstadion een zege overtuigd werd. De Fransen opperden geen enkel bezwaar. Zij kenden reeds de kracht van de Smoke Eaters, zij leerden bovendien flarden Limburgse folklore kennen. „Tres amusant”, vond speler Laliberte. Zij tekenden, deze woorden, de sfeer waaronder deze ijshockeywedstrijd gespeeld werd. De sfeer van een „walk over”....

N. T.

Voorlopige kalender

(Van onze speciale verslaggever)
HOENSBROEK, 2 februari — De jaarlijkse kalendervergadering, om te komen tot het definitieve programma van wielervedstrijden in Limburg, zal op zaterdag 21 februari in Beek worden gehouden. Reeds bekende data zijn: 8 maart: Clubkampioenschap „Maasricht”; 15 maart idem „Bleijheide”; en „Stein”; 22 maart: Profonde van Nierbeek; 29 maart: Clubkampioenschap „De Ster”; met de ronde te Broekstijdt; 30 maart: Profonde Bleijheide; 25 april: Amstel Gold Race; 26 april: Profonde te Geleen-Lindenheuvel; 3 mei: Ronde van Buchten; 30 april of 5 mei: Profonde te Geleen; 10 mei: Profonde te Schinnen; 7-14 mei: Olympia Tour; 17 mei: Profonde te Simpelveld; 17 mei: Ronde van Tegelen; 30 mei: Ronde van Limburg; 7 juni: Selecewedstrijd voor de Zandvoort; 14 juni: Provinciale kampioenschappen (Org. Bergklimmers); 20 juni: Nationaal kampioenschap dames en amateurs (Beek); 21 juni: Idem voor beroepsrenners te Beek; 28 juni: Ronde van Bleijheide; 12 juli: Ronde van Randsaal; 28 juli: Profonde te Ulestraten; 2 augustus: Ronde van Hort; 11 augustus: Ronde van Maasricht; 18 augustus: Ronde van Stein; 23 augustus: Ronde van Lindenheuvel; 7 september: Profonde te Sittard; 27 september: Ronde van Kerkrade.

(ADVERTENTIE)

GRIEP? ZWAAR VERKOUDEN?

Antigrippine

KRACHTIG DIREKT!

pijnstillende koortswerende snelwerkende cachets

B-ELFTALLEN

WILLEM II B - LIMBURGIA B 0-2

IN EEN AANTREKKELIJK duel hebben de bezoekers hun opmars voortgezet. Met sterk aangelegd spel belandden zij vanaf de aftrap het Tilburgse doel, maar hun uitblinkende doelman stond doelpunten voorlopig in de weg. Daarentegen kon de Limburgia-defensie het weinige werk op haar sloffen af. Loek van Wijk en Ties Klinders hadden met hun schoten weinig geluk zodat de eerste helft doelpuntloos verliep.

Na de pauze bleef de druk op het Willem II doel aanhouden. Maar het duurde toch nog tot de 23e minuut nadat Klinders een voorzet aan links doeltreffend afrondde. Dit inspireerde de gasten en vijf minuten later was het opnieuw raak door Cor van Schendel: 0—2. Daarmee kwam het einde met een verdiende Limburgse zege.

AJAX B - MVV B 5-0

EEN ABSOLUTE OORZAAK is slechts aan te wijzen voor de grote nederlaag welke de Maasrichtse B-formatie in de Amsterdamse Meer heeft moeten incasseren. Deze: een beslist onvoldoende begeleiding en verzorging van een elftal dat al te letterlijk op de tweede plaats komt. Op de harde en gladde Ajax—mat moesten de M.V.V'ers met „gewone” schoenen en zonder aan de winterse omstandigheden aangepaste kleding aantreden. De Amsterdamers, wel van deze gemakken voorzien, waren alleen al op grond hiervan zoveel meer in het voordeel, dat de hieruit voortvloeiende meerderheid wel doelpunten moest upleveren. Toch bleef de stand tot de rust: 0—0, maar dit was op de eerste plaats te danken aan de hardnekkigheid waarmee de Amsterdamers bleven weigeren de kansen te benutten en in tweede instantie aan het vele goede werk dat Matthijssen in het Maasrichtse doel deed.

Na de hervatting viel wrefers. De Maasrichtse defensie, welke onder de gegeven omstandigheden teveel van de conditionele krachten had moeten vergen, kon de zaak eenvoudig niet meer bijbenen. Uit een veelvoud van kansen raapten de Amsterdamse aanvallers er slechts vijf op, doch er had er gemakkelijk de dubbele cijfers kunnen halen. Verbaasde Ajax-officials informeerden achteraf, op M.V.V. dan zo armzalig was dat voor middelen welke zo langzamerhand beslist geen luxe meer zijn, niet meer kon worden gezorgd.

FSC B - FEIJENOORD B 1-2

IN DE ALLERLAATSTE seconden van deze uitstekende wedstrijd haalden de gasten de volle buit binnen en kregen daardoor ondanks het feit dat Feijenoord een van de koplopers is, tegen de laatste FSC veel meer dan 28 verdiensten. In de laatste seconde (afgetrapt werd er niet meer) namen de gasten op rechts een hoekschop, van der Spek nam de bal ineens op zijn slof en schoot het winnende puntje onhoudbaar langs doelman Moonen.

De FSC'ers toonden in dit zeer spannende duel over een uitstekende vechtlust en niet te beschikken. Waarbij men zich niet liet intimideren door knapen als Pieters Graafland, Veldhoen en een Jan Maliepaard. Reeds in de derde

Geen afgang voor Hevok tegen AMVJ Eerste nederlaag Bekkerveld

(Van onze volleybalmédewerker)
HEERLEN, 2 februari. — In de Eredivisie volleybal kreeg Bekkerveld afgelopen zaterdag de eerste nederlaag te verwerken, nadat men in dertien wedstrijden ongeslagen was gebleven. Haag 68, de huidige landskampioen kon in de vijfde set de weerstand van de Heerlense breken. Bekkerveld houdt echter een voorsprong van twee punten op Haag 68 en vier punten op Vredestein de enige ploegen die nog gevaarlijk kunnen worden.

Rapid veilig met zege op Boemerang

Rapid uit Maastricht boekte bij de dames een verrassend grote 3-0 zege op Boemerang en staat nu in een veilige positie. Bij de heren kon Hevok het niet baltwaken tegen de goed op elkaar afgestemde AMVJ-formatie, die regelrecht op een hernieuwd landskampioenschap afgaat. De Amsterdammers wonnen een aantrekkelijke ontmoeting met 0-3. Vlaslas kon Blokkeer met 1-3 in eigen huis verslaan, mede door het feit dat de Hagenaars telkens ongeconcentreerd een ruime voorsprong lieten liggen. De grote verrassing was hier de zege van DOS 58 op Tornado. De Boschenaars bleken in coach Rob Kerkhoven de juiste persoon gevonden te hebben om de ploeg een mentale opkikker te geven en gezien de verrichtingen van de laatste weken, hebben de debutanten zich nog niet bij een degradatie neergelaten. De belangstelling voor de wedstrijd Haag 68 - Bekkerveld, de topper in de Eredivisie dames, was mogelijk door de schaatswedstrijden, met name groot dan werd verwacht. De enkele honderden die de strijd kwamen volgen, hebben daar echter zeker geen spijt van gehad.

Overdonderend

Haag 68 startte overdonderend. Voordat Bekkerveld enigszins ingesteld was op de hoge aanval van de Haagse ploeg, had de thuisclub al een voorsprong van 12-1 opgebouwd. Mede door goede services van Marlie Maas-v.d. Bolt, die de opbouw van de Haagse kampioensploeg overtuigend tot een tegenoffensief, dat steeds sterker werd. Het Limburgse publiek moedigde de Heerlense meisjes enthousiast aan en de stand liep op naar 14-13. Op dat moment werd een vreemde "derde" bal over het net gespeeld waarvan Haag 68 gretig profiteerde en direct daarop ontstond bij het opvangen van de service een misverstand, hetgeen de beslissing betekende 15-13. Haag 68 bleef met goed opgebouwde aanvallen de Heerlense veste bestoken, terwijl de Bekkerveld-ploeg het juiste ritme in de veel meer gevarieerde opbouw nog niet kon vinden. Steeds weer kon Haag 68 dan ook profijt trekken uit de grotere lengte van de speelsters, die de ballen over het blok werd het 2-0 en de strijd leek een beslissende fase te hebben bereikt.

Normaal

Nadat coach Ger Spijkers zijn ploeg nogmaals op het hart drukte meer vrijuit te spelen en de normale speelwijze te passen, was het openspel de voorwaarde van de Heerlense schouders haalde. Er kwam vaart in de vallen in de blokkade. Celine Spauwen speelde weer een voortreffelijke partij en trok zich weinig aan van de Haagse

Okker geklopt in finale

AUCKLAND, 2 febr. — Tom Okker heeft in de finale heren enkelspel van de open tenniskampioenschappen van Nieuw Zeeland zijn meerdere moeten erkennen in Roger Taylor. De Engelsman won in drie sets: 6-4, 6-4, 6-1. Ook de titel in het dames enkelspel ging naar Engeland. Wimbledonkampioene Ann Jones herstelde zich goed van verlies in de eerste set (0-4) en behaalde de overwinning door de volgende twee sets 6-4 en 6-1 te winnen. Ann Jones had nog eens succes. Samen met de Australische Margaret Court zegevierde zij in de eindstrijd van het dames dubbelspel over Kerry Melville en Karen Krantzcke (beiden Australië) met 6-0 en 6-4. De finale in het herendubbelspel was een complete Australische aangelegenheid. Dick Crealy en Ray Ruffels wonnen van het Jeugdige duo John Alexander en Phil Dent: 6-4, 3-6, 6-3, 8-6.

Harry Heynen ontgoocheld

Harry Heynen, de 28-jarige Venloonaar die zeven jaar furore maakte bij ADO en aan het begin van dit seizoen door MVV voor twee jaar werd gecontracteerd, is ontgoocheld en boos op de leiding van MVV. Boos, omdat hij vrijwel altijd daar opgesteld is in het eerste elftal dan die van ADO. Bij de Haagse club opereerde Heynen op de rechter vleugel en werd daar meestal gelanceerd door rechterverdediger Van der Burcht. MVV voert het gezegde voetbal uit met twee opstellingen. Indien Heynen werd ingezet, kreeg hij meestal een taak op het middenveld. Het is regelmatig te zien dat hij daarbij helemaal niet tot zijn recht kwam. Zeits als hij op zijn vertrouwde rechtsbuitenkant kwam, bereikte hij toch niet het niveau dat hij bij ADO haalde. Reeds enkele maanden geleden zei Heynen: "MVV maakt me kapot". Ze hadden me nooit moeten kopen. Zaterdag maakte hij zijn grietven uitvoertje openbaar in een Venloos dagblad. Trainer Knoebel zei daarvoor: "Ik kan me voorstellen, dat Heynen teleurgesteld is, maar je kunt toch geen ere-divisievoetbal gaan bedrijven met elf spelers. Elke speler weet, dat hij één van de groep van vijftien, zestien man is. Dat is bij elk elftal zo. Maar zij moeten er zijn. Dat wil niet zeggen dat die man niet goed is." Indien een team succesvol is, denkt een trainer er niet aan zulk een ploeg te gaan wijzigen. De tactiek verlost moet worden ingezet. De een kan daar een begrip voor opbrengen dan een ander. Natuurlijk is het sneu voor een speler te ervaren dat hij niet in het systeem past. Heynen kan het helemaal niet verkopen, vandaar dat hij "ontgoocheld" is. Of hij zich daar zelf een dienst mee bewijst, betwijfelen wij ten zeerste.

defensie prachtig verwerkte smashes om onbetwistelijke reden af en dat bleek de onrust in de Heerlense ploeg nog te vergroten. Haag 68 speelde nu steeds overtuigender en de vermoedelijke gasten konden niet meer de kracht opbrengen om de achterstand teniet te doen. 15-7. Landskampioen AMVJ heeft in Heerlen iets laten doorschemeren van de grote kracht die in deze prachtige formatie schuilt. Het pleit voor de Hevok-spelers, dat men niet volledig uit de verf kwam en bij tijd en wijle zelfs een stap terug moest doen om de tegenstand van de Heerlenaren op te vangen. Een goed gesloten blok, een der sterkste onderdelen van de Amsterdammers, kon in de tweede helft van de sets telkens de Heerlense aanval voldoende afstoppen om geen risico te lopen.

Bij Hevok werd in dit opzicht Paul Ferler node gemist (blessure), doch ook hij zou aan de overwinning van de AMVJ-ploeg weinig hebben kunnen veranderen; daarvoor waren de kelder- en scherp langs het blok geslagen smashes van een Harry Veldhuis en Hans Janssen te effectief. De Heerlense supporters konden desondanks met de verrichtingen van hun ploeg tevreden zijn en men hoopt dat men tegen zwakkere tegenstanders dezelfde inzet te zien krijgt. Het werd nu

7-15, 7-15 en 10-15 voor de Amsterdammers, die met de Heerlense Hans Valkenburg in hun gelederen, periodiek het spel dikteerden. De stand in de Eredivisie

Dames:	
Bekkerveld	14 13-1 26
Haag 68	14 12-2 24
Vredestein	14 11-3 22
SFC	14 9-5 18
AMVJ Rotterdam	14 7-7 14
DVC	14 7-7 14
Karanoi	14 6-8 12
Rapid	14 6-8 10
Boemerang	14 5-9 10
Valbovol	14 4-10 8
Isala	14 3-11 6
Armada	14 1-13 2
Heren:	
AMVJ RC	14 14-0 28
Oravi	13 12-1 24
Blokkeer	14 9-5 18
Libanon	15 7-8 14
SFC	14 6-8 12
Tornado	14 6-8 12
HML/CLV	14 5-9 10
DTS	14 5-9 10
DOS 58	14 4-10 8
Cito	13 4-9 6
Hevok	15 3-12 6



Marga Willemsen van Bekkerveld slaat de bal langs de blokkade van Haag '68. Achter de Heerlense aanvalster, Celine Spauwen, de uitblinkster in dit spannend treffen.

DUN VAN HAAR OF KAAL?

Ook UW haargroei kan thans verbeterd worden! Om te groeien heeft het haar voeding nodig. Deze voeding kan het haar uitzakken uit het bloed betrekken. K5 Haarproducten veroorzaakt een gezonde en lang aanhoudende bloedtoevoer naar de haarwortels, waardoor deze weer voldoende voeding uit het bloed kunnen

Na een week verdwijnt alle roos. Na 3 weken houdt de haaruitval op, bij voortgezet gebruik vindt nieuwe haargroei plaats.

IMPORTEUR: NED. PHARMACEUTISCHE INDUSTRIE, HEERLEN

Ringers Velours...

Lekker lichte chocolaatjes met drie verrukkingen: pure chocolade... koflieroomvulling en... caramel croquant! Twaalf... dertien in één! Profiteer en kies Ringers

AGENT VOOR DE INDUSTRIE MET GROOT ASSORTIMENT

Industriële V-naren

Spoorsingel 40-44, Heerlen
telefoon 18951

sportvarianten - sportvarianten - sportvarianten - sportvarianten - sportvarianten

Feest vieren

"Van je hoempa hoempa MVV..." Het carnavalsfeest in Maastricht is een week eerder begonnen na het huzarenstukje van de Geusseltanaren om het grote Ajax een punt af te pakken. Zondagavond beleefde een caféhouder uit Voerendaal naar de Regionale Omroep Zuid. "Dat is nou allemaal wel leuk, allemaal feest vieren in Maastricht, maar ik zit hier alleen in de zaak". "Kom dan ook naar Maastricht", kreeg de caféhouder tot raad.

Nog enkele kanttekeningen bij MVV-Ajax. Trainer Michels: "Met het resultaat van 1-1 ben ik zeker niet tevreden. Gezien de kansen hadden wij toch wel verdiend te winnen. Ik dacht dat ons kort voor rust een zuiver doelpunt van Mühren werd onthouden. Maar ja, ik ben de scheidsrechter niet. MVV is een ploeg die in de lift zit. Wij wisten, dat we het moeilijk zouden krijgen".

Trainer Knoebel: "Het lag voor de hand, dat onze spitsen zouden worden uitgeschaald. Michels had ze immers aan het werk gezien bij PSV. Daarom hoop ik, dat het gevaar bij MVV uit de tweede lijn zou komen. Brokamp, die vrijwel niet opviel, "Saurbier" week geen meter van mijn zijde. Hij liet zich ook niet verleiden tot een slijding. Had hij dat maar gedaan, dan had ik hem kunnen passeren".

Prins, die erg teleurstelde door slecht plaatsen: "Op zulk veld was normaal voetbal niet mogelijk".

Comediant

In Nijmegen zijn ze niet te spreken over Lau van Ravens, die hun wedstrijd in Deventer tegen Go Ahead heeft geleid. Bij Go Ahead speelt een Uruguëes, Pepe Fernandez, die - zeggen Nijmegenaren - een prachtige comédiant is. Van Ravens trapt er herhaaldelijk in, enfin - berust men in Nijmegen, hij zal hem wel leren kennen. Tussen haakjes: deze Fernandez heeft de gellijkmaker gescoord, nadat NBC lang door Jendrosske de leiding had gehad.

Telstar begeleid

Trainer Jan Rab van Telstar heeft een mannelijke chaperonne gekregen in de figuur van de heer Wedemeyer, directeur van de lichamelijke opvoeding in Velsen. Waar gemeente en Hoogovens een dikke vinger in de pap hebben bij Telstar is de bedoeling duidelijk. Of het aan de heer Wedemeyer lag of niet - Telstar heeft weer eens gewonnen, wat sinds 5 oktober niet meer gebeurd is. Bij Holland Sport speelde Van der Heide een halve wedstrijd met een gebroken teen mee, omdat de Hagenaars toch al Boskamp moeten missen, die een voorhoofdholte-ontsteking heeft.



KNVB-coach Georg Kessler en zijn echtgenote hebben zaterdag te Sittard het traditionele bal van de Oud Prinsen bezocht. Tijdens dit bal reikte drs. J. Brouwers, voorzitter van de Oud-Prinsen, aan de ex-Sittardenaar een vaantje uit. "Wij overhaken dit aan - aldus de voorzitter - omdat u de verst komende gast bent". Het vaantje droeg het opschrift: "Wereldkampioenschappen voetbal 1974 in Duitsland?". Na zijn toespraak nodigde drs. J. Brouwers Georg Kessler uit de polonaise te openen.

Arme Vervoort

Joop Vervoort kon zijn plezier op in Rotterdam, bij Feijenoord - DOS. Hij kwam onder zwaar Utrechts spervuur te liggen. Maar - ook in de Rotterdamse kleedkamer werd geknepen dat Vervoort toch wel vreemd had gefloten. "Het is ook nooit goed", zal Vervoort hebben gedacht. Maar... men moet eigenlijk wijzer zijn en de Rotterdammer - al woont hij ook in Berkel en wordt hij deswege door het Heere Rotterdamse publiek met "groentebor" betiteld - geen wedstrijd in het stadion te geven. "Ik heb nooit ergens last", heeft Vervoort wel eens verzucht, "behalve wanneer ik het stadion binnenstap..."

AZ kwaad op H.C.

In Den Haag - bij ADO-A.Z. was de Luxemburgse trainer Heinz kwaad. Niet op de scheidsrechter maar op de Haagse Courant, die zaterdag een interview met hem had gemaakt, waarin hij zou hebben gezegd: "ADO is voor ons geen probleem...". Het was door de Hagenaars uitgeknipt en opgeplakt. Volgens Heinz zou hij hebben gezegd: "Wij hebben geen problemen". Het stukje zou ADO extra hebben opgeprikt en daarvoor was de heer Heinz zeer verbolgen, hetgeen hij niet onder stoelen of banken stak.

Niet meezingen

Bij NAC-FC Twente heeft scheidsrechter Hoppenbrouwer de wedstrijd moeten onderbreken omdat de carna-

valseut te hinderlijk werd. Er zat op de nieuwe staatstribune een kapel die vrolijke wijzjes blies, maar toen zo'n 8000 vastenavondvierders gingen meezingen legde Hoppenbrouwer de wedstrijd stil en verzocht hij J. J. Vissers het publiek te manen hun zanglust te bedwingen.

Deben speelde weer

Geblesseerde Limburgiaan Jopie Deben heeft zaterdag na enkele weken rust weer met het B-team kunnen voetballen. Zijn bandrekking in de knie is in zoverre genezen dat hij zaterdag tegen PEC waarschijnlijk weer beschikbaar is voor het eerste elftal.

Topscorers

Feljenoorde schutter Ove Kindvall heeft zaterdag na enkele weken rust weer met het B-team kunnen voetballen. Zijn bandrekking in de knie is in zoverre genezen dat hij zaterdag tegen PEC waarschijnlijk weer beschikbaar is voor het eerste elftal.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit: 1. Kindvall (Feijenoord) 17 doelpunten, 2. v.d. Kuylen (PSV) 12, 3. V. Dijk (Ajax) en Brokamp (MVV) beiden 12, 5. Berg (ADO) 11, 6. Jendrosske (Nec), Cruyff (Ajax), Keizer (Ajax) allen 10, 9. Miraz (MVV) 9, 10/13. Couperus (Haarlem), Geels (Feijenoord),

Spandoeken

Atje Keulen-Deelstra's aanwezigheid in de kernploeg en Akke Falkena's afwezigheid hebben dit weekend Friesland het legioen in een sters vaster hun gedachten in decimeter grote letters te vereeuwen. Op spandoeken wel te verstaan. Hieronder volgt een bloemlezing:

"Broekman's Anti-fries er is geen betere". "Akke sil j'm wol pakke". "It wiede Hollanners min net 't sin, dat Atje sa hurt ride kin. Heya Atje doch dyn best. De juffen moatte lest" (Vertaling: Het was de Hollanders niet naar de zin dat Atje zo hard rijden kan. Heya Atje doe je best. De juffrouwen (de ongetrouwden in de nationale kernploeg) moeten het laatst e ingrote ontmoetingen naar het hoofdveld van het stadion zouden kunnen verhuizen.

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

„Zwarte" kaarten

Van de grote belangstelling voor het treffen tussen MVV en Ajax dachten enkele slimme (Amsterdams) kaartbezitters gebruik te maken door met grove winsten hun "handje" van de hand te doen. Voor zitplaatsen rond

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

"Naar de polonaise te openen."

Nog meer perikelen

Toen Tom Smit van RCH in de wedstrijd tegen Fortuna Vlaardingen naar scheidsrechter Beck zwaaide ten teken dat hij er de brui aan gaf, zwaaide de arbiter kort na de wedstrijd de vlag te zeggen, doch om hem duidelijk te maken dat hij netjes afscheid moest nemen. En dat kostte hem een officiële waarschuwing.

In Arnhem gingen Slovic en De Jonge respectievelijk van Vitease en Camhuur, op de bon bij scheidsrechter Berrevoets - op wiens leiding overigens in beide kleedkamers na afloop nogal wat kritiek was. In Almelo voor de wedstrijd Heracles-Enschede II kwamen de scheidsrechter Dorpmans tot de ontdekking dat zijn gerechters de kat stuurden. Toen ze toch nog kwamen opdagen - de trein uit het noorden had vertraging gehad - had Dorpmans reeds twee andere assistenten gevonden.

Zitten werd staan

MAASTRICHT, 2 febr. — Het legioen bibberde. Het legioen had het niet meer. De vrieskou sloop, ledematen verkleumd, omhoog langs de tribunes. De vrees om een nederlaag omkleedde het legioen in een sters vaster hun gedachten in decimeter grote letters te vereeuwen. Op spandoeken wel te verstaan. Hieronder volgt een bloemlezing:

DWS ook kwaad

Er waren nogal wat kwade gezichten, de afgelopen zondag. In het Olympisch Stadion uitte DWS zijn misnoegen - niet over de scheidsrechter, niet over een krant, maar over competitieleider Tjib Jansen, dat hij voor woensdag a.s. niet de uitgestelde wedstrijd Ajax - GVVAV had ingelast (de wedstrijd GVVAV - Sparta ziet ook niemand doorstaan). De Amsterdammers liggen nu vier wedstrijden voor op de Groningers en gezien hun plaats op de ranglijst vinden ze het zeer onbehagelijk in de nek te worden gekakt.

het veld, waaronder een aantal "uitnodigingskaarten" en dus gratis verkregen werd het lieve bedrag van f 25,- gevraagd. De nuchtere Maastrichtse mentaliteit zorgde er echter voor dat de "handelaars" tegen het aanvangsuur alles moesten doen om tenminste aan hun geld uit te komen.

DWS blijft

Toen zaterdag de laatste ronde begon, was de situatie in grote lijnen wel bekeken, hoewel de mogelijkheid van gelijke aankomst van enkele deelnemers nog reëel was. In poule B maakte Van der Sluis aan alle onzekerheid gegeven einde door resoluut over De Koning heen te lopen, nadat al na zeven zetten Palmer en Bergsma de vredespijp opstaken. Jammer voor de toeschouwers, maar van het standpunt van de spelers wel te begrijpen. Waarom onnodig risico nemen?

Nadat in poule A Douwe de Jong van Prinsen had gewonnen, had de nederlaag van Craane tegen de zeer redelijk debuterende scholier Frank Drost geen gevolgen meer.

*Rivaal NILOC
geklopt: 16-13*



Weer was het Maas die besefte dat Niloc weinig gevaar verwachtte van afstandschooten. Hij deed het toch en Peter Geerts was opnieuw een geslagen man. Piet Kivit ramde met een daverende kogel de paal. Zijn collega Peter Muyres was eveneens dichtbij een treffer maar werd vlak voor de cirkel tegen de grond gewerkt. Guus Cantelberg wist met een lettertje wel raad: 2-4. Keyzer, nauwlettend bewaakt door Pe-

NICO JESSEN



DORTMUND, 2 febr. Bij internationale indoortelkeiwedstrijden, die zondag in de Westfalenhall in Dortmund zijn gehouden, heeft Hans van Enkhuizen (Metro) het Nederlandse indoortelkeiwed versprengen op 7,22 meter gebracht. De lange Rotterdammer verbeterde het nationale record, dat sedert 1963 met 7,11 meter op naam van Leo de Winter (AAC) stond, met 11 cm.

Wilma van den Berg won uit een veld van 40 deelneemsters de 80 meter dames in 19,8 sec. Het was haar vijfde winst op Nederland op deze afstand gelopen. Wilma's zusje Rietje bleek op de 80 meter van 56 deelneemsters met 9,7 sec. de snelste bij de meisjes.

Nederlandse aanval op de Poolse basket.

deze kleine voorsprong tot in de laatste minuut, toen Van Polanen met een O soto gari voldoende tegenwicht scoorde om alsnog op een puntenverdeling te komen.

LIMBURGSE RENNERS UIT WINTERSLAAP ONTWAAKT



De eerste drie van het toernooi 38/2 in Waubach. Van links naar rechts: Pijnenburg (Oss), kampioen Hendriks (Helmond) en Thijssens (Maastricht).

Door beter gemiddelde dan in finale geklopte Piet Thijssens

Hendriks greep kadertitel 38/2

WAUBACH, 2 febr. — Verrassend winnaar van het Nederlands kampioenschap tweede klasse kader 3B/2 werd gisteravond in de biljartzaal van hotel Moonen te Waubach de Helmondenaar A. Hendriks. In de laatste, beslissende partij tegen de Maastrichtenaar Piet Thijssens gaf hij de MBV'er geen schijn van kans. Beiden eindigden gelijk in matchpunten, maar op grond van een beter gemiddelde mocht Hendriks zich Nederlands kampioen noemen.

Tot en met de zesde ronde had de Maestrichtenaar het veld aangevoerd en niemand verzwakte dat Thijsens het kampioenschap nog zou winnen. Hendriks (hij had verloren aan van der Meer) startte in de finale zeer nerveus. Thijsens begon zelfverzekerd en zag er geen gevaar in dat zijn tegenstander reeds direct van hem wegliep. Te laat begreep de Maestrichtenaar het gevaar en kon niet meer in zijn ritje komen. Na 5 beurten was de stand 139—18 voor Hendriks, waarna deze serie maakte van 30 en 23. Na 10 beurten 232—49 in partij uit Thijsens maakte Hendriks de stoot nog 37 caramboles. Met zijn naaste evenverschil werd de Helmondenaar de derde kampioen. Hoofdbestuurds lid Oederken huldigde de kampioen. Voorzitter Leo Stevens van

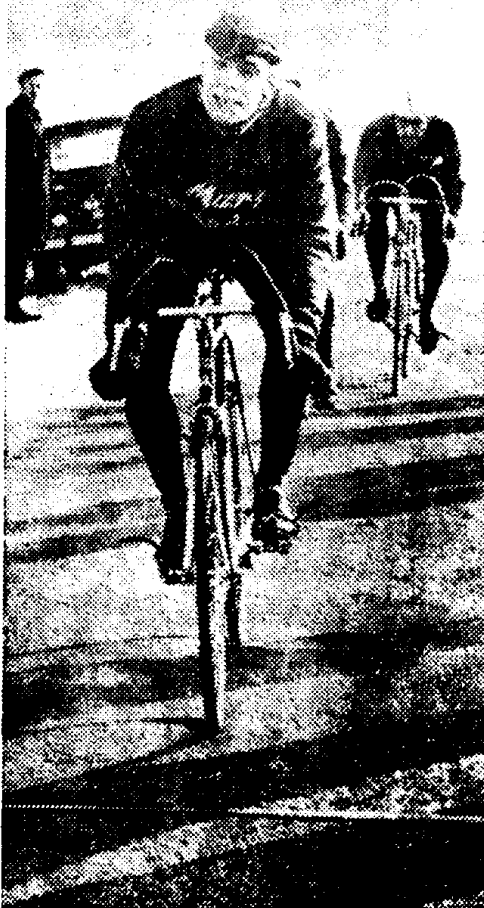
Drie Maastrichtse boksers tegen Wales

MAASTRICHT, 2 febr. — Voor de in-
terland bokswedstrijd tegen Wales zijn
drie Maastrichtse bokkers in de nationa-
le ploeg opgenomen. De MTS'er Jan
Duits komt uit in het lichtweltergewicht
en Guus Bleus en Jimmy Verstappen,
beiden MSS, treden respectievelijk in
het welter en het half-zwaargewicht
aan.

Van de ploeg maken verder nog deel uit: P. Doorenbosch (licht), B. Zwezerijer (welter), J. van Kuyl (zwaarwelter), J. v.d. Broek (midden), J. v.d. Sluis (halfzwaar) en H. Thoonen (zwaar). De ploeg wordt vergezeld door de instructeurs Krijger en Serton.

Eddy Beugels won eerste trainingsrit

HEERLEN, 2 februari. — De Limburgse wielrenners zijn gisteren uit hun winterslaap ontwaakt. De Toer en Wielercup Maastricht, de BRC Bergklimmers en de wielercup De Ster hielden hun eerste trainingsritten. Wim Kelleners won de amateurrace van de Bergklimmers. Eddy Beugels was de snelste prof van de TWC Maastricht in Geulle, waar Benny Ceulen de snelste amateur was.



Wim Kelleners finisht hier als winnaar van de amateurrit van de Bergklimmers.

broek: 4. W. Ticheler Stein: 5. W. Sweelssen, Bunde op 17 sec.: 6. C. Keijers, Geleen: 7. K. Klinkers, Hoensbroek: 8. B. Gordijn, Maastricht: 9. L. Hoenen, Voerendaal: 10. W. Bouwens, Berg en Terblijt: 11. G. Huntjens, Cadier en Keer: 12. G. Stauvermann, Wijlre.

Beroepsrenners en amateurs: 1. E. Beugels, Sittard, 43 km in 1.06.40 uur; 2. B. Ceulen, Maastricht; 3. J. Klinkers, Hoensbroek op 45 sec.; 4. J. Harings, Vilt; 5. H. Steevens, Elsloo; 6. J. Krekels, Born; 7. C. Salentijn, Roermond; 8. K. Delnoy, Nijswiller; 9. W. Wanders, Meerssen; 10. H. Dassen, Maastricht; 11. J. Beurskens, Haalen; 12. L. Brouns, Heerlen; 13. J. van der Borgh, Sittard; 14. W. Meys, Gulpen, 15. J. van Pol, Montfort.

De tweede trainingsrit wordt in verband met carnaval aanstaande zaterdag 7 februari verreden en begint om 12.30 uur.

Jacobs snelste "Ster"

De uitslag van de zondagmorgen te Geleen verreden trainingsrit van de Wielierclub „De Ster“ luidde als volgt:

Aspiranten: 1. M. Jacobs. Bintelrade 15 km in 23.05 min. 2. L. van de Meer, Geleen; 3. H. van Weersch, Meerssen; 4. P. Scholten, Schinnen; 5. J. van Kollenburg, Broeksittard; 6. op 1 ronde J. de Vos Stein; 7. J. Geerikens, Geleen; 8. P. Oosterhout, Sittard; 9. P. Kollard, Geleen; 10. H. Janssen, Geleen.

De tweede trainingsrit van W.C. „De Ster" wordt zondag 8 februari te Geleen verreden.

Bergklimmers

Op een snel parcours te Meers-Maaskant hield de BRC Bergklimmers uit Stein de eerste trainingsrit. De uitslagen in de diverse categorieën waren als volgt:

Adspiranten en nieuwelingen: 1. J. Spronckmans (Elsloo), 24 km. in 40.3 min., 2. J. Smeets (Beek) z.t., 3. M. Dohmen (Born) op 20 seconden, 4. J. Geurts (Echt), 5. W. Wilms (Munstergeleen), 6. E. Goddery (Brunssum), 7. M. Ackermans (Stein).

Amateurs: 1. W. Kellensers (Born), 45 km in 1.14.44 uur, 2. B. Daemans (Elsloo) z.t., 3. G. Siega (Geleen) z.t., 4. H. Lucassen (Geleen), 5. J. Deckers (Guttenoven) op 7 seconden, 6. H. Hamers (Munstergeleen) op 32 seconden 7. J. Bouman (Echt), 8. R. Lotz (Stein), 9. A. Brouwer (Urmond), 10. G. Thiessen (Born), 11. J. Dolstra (Geleen), 12. J. Gerardus (Geleen) op 1 min. 6 sec., 13. W. Delahaye (Geleen).

De volgende trainingsrit vindt op zondag 8 februari plaats. De aspiranten en nieuwelingen beginnen om 10 uur en de amateurs om 10 uur. De ritten worden — steeds op hetzelfde parcours — voortgezet tot 15 maart. Op deze laatste datum wordt om de clubtitels gereden.

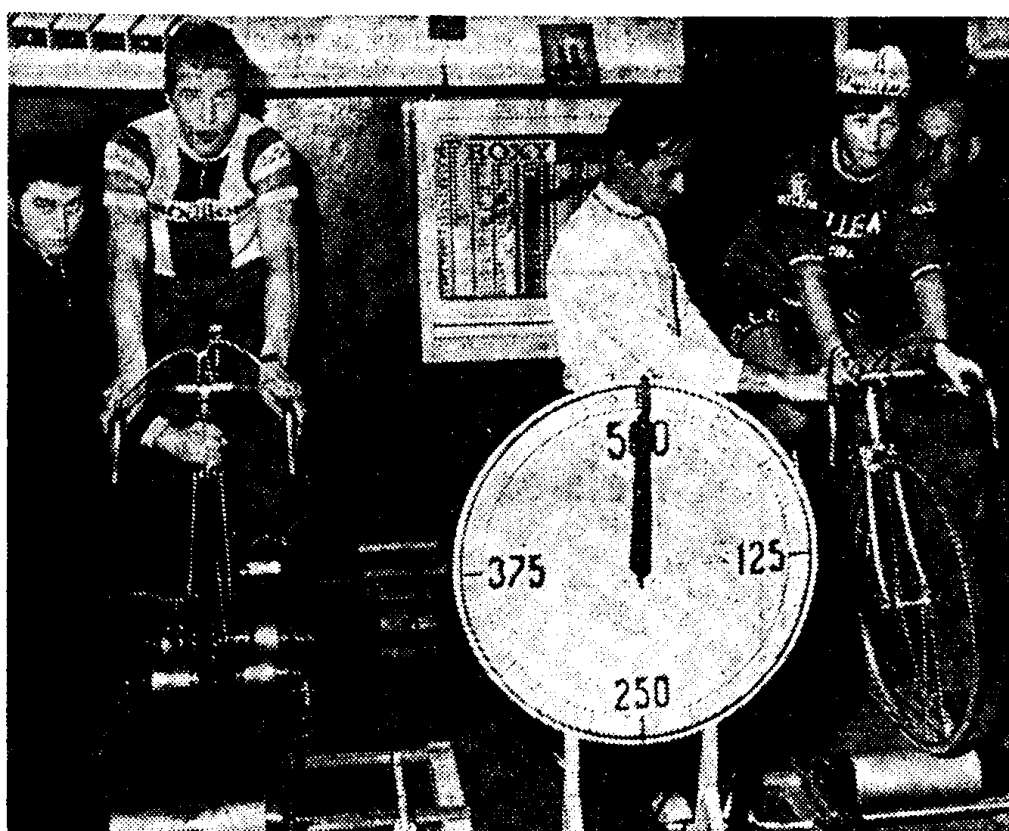
TWC Maastricht

De uitslagen van de zondagmiddag te Geulle verreden trainingsritten van de Toer en Wielerclub „Maastricht" waren als volgt:

Adspiranten: 1. J. Lamerichs, Berg e
Terblijt 13 km in 20.32 min; 2. H. Oberj
Klimmen; 3. H. Slijpen, Berg e
op 2.58 min; 4. H. Neven, Hulsberg; 5.
M. de Mos, Heer; 6. J. Roumans, Geulle
7. P. Grootjans, Elsloo; 8. L. Esser
Maastricht.

Nieuwelingen: 1. J. Kouters, Rothem 2 km. in 38.08 min; 2. P. Wintraecker Elsloo op 7 sec.; 3. J. Cörvers, Hoens

Op de rollen in Geulle



GEULLE, 2 febr. — In Geulle vonden zaterdag wielervedstrijden op hometrainers plaats. Bij de profs won Jan Krekels, vóór Chris Penels en Herman Noltten.

Hoogzaad. Bij de dames was het Marjan Noltén die de overwinning opeiste, vóór haar zusje Lily Noltén. De derde plaats was voor Netty Laudy. Marly Stevens eindigde als vierde en Finy Houben als vijfde.

+ + +

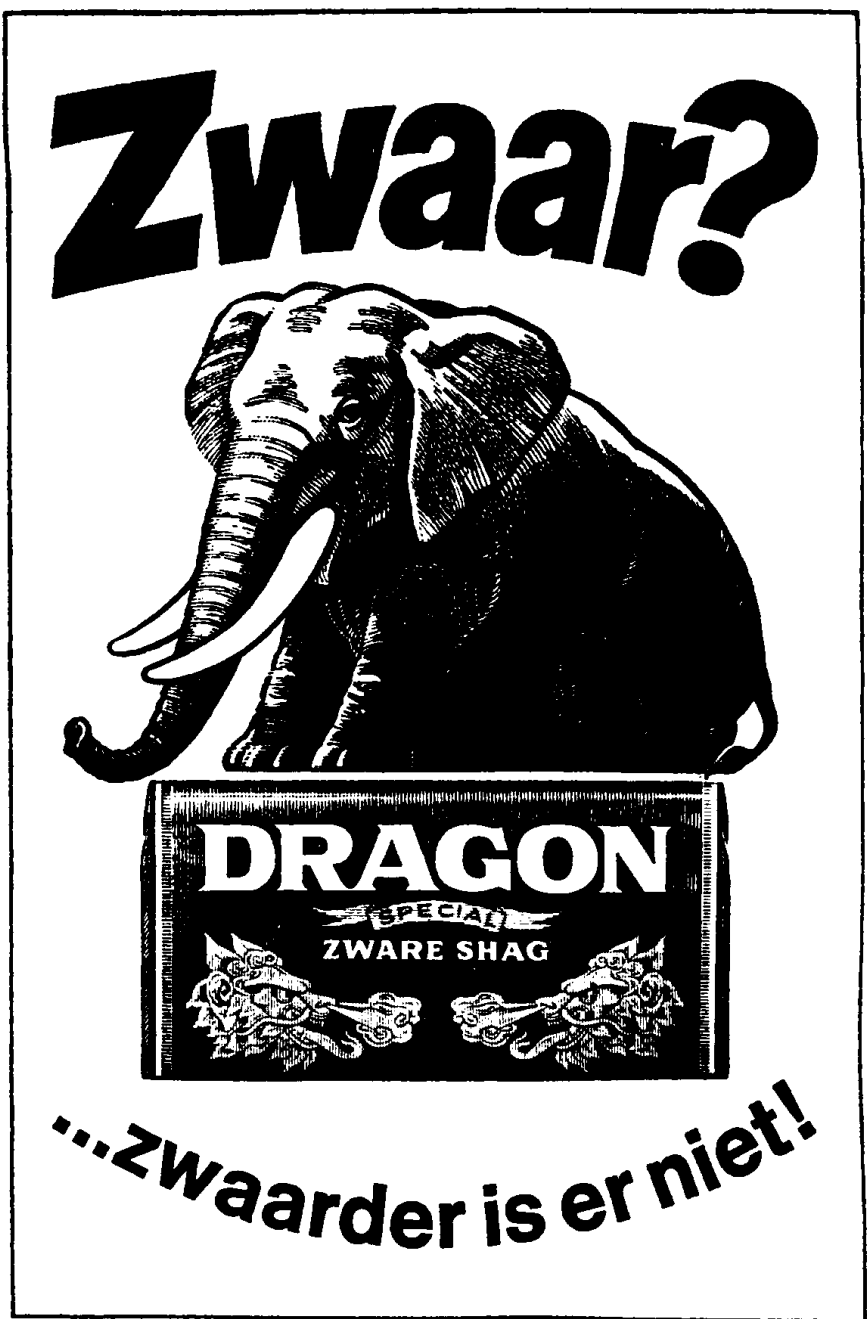
● De Italiaanse bokser Bruno Arcari heeft in Rome beslag gelegd op de we-

Vrijdagavond won Marjan Noltén te Oudenbos eveneens een wedstrijd op homerainers. Haar zusje Lily werd ook ditmaal tweede.

(ADVERTENTIE)

Wood

Waar?



● ***sport in cijfers - sport in cijfers - sport in*** ●

Tafeltennis

St. Hog TSB-Scylla 2

Scylla-A.M.V.

Belcrum-Burman

Wibats-Maasbree

Irene-S.V.E.

Scylla-AMVJ

Hoofdklasse

Docos-N. Despair

Hunter 3-Eendr.

Maasvog- Victory

Overgangsklasse

Falco-Swift

Never Desper. 2-Irene 3

Maasbree 2-Kluit

Helmond-PAC

Megales-Helpoort

Maasbree 3-B1. Star

Eerste klasse

K.E.V.-Linne

S.V.S.-Maasvogels 2

Ready 2-Gringel

Falco 2-Ready

Kolleberg-V.T.V.

Tweede klasse

SV Heerlen-Minor

Linne 2-Patrick

Kluit 2-Roggel

Roggel 2-Megacles 2

V.T.V. 2-SV Heerlen 2

Kolleb. 2-Kluit 3

Derde klasse

Swift 3-Sp. en Spel

Gringel 3-Megacles 3

J.N.G. 3-Borjoni

SV Heerlen 3-JONK

Ready 3-S. Avanti

Ready 3-Falco 3

Heugem-Ready 3

Succes 2-VTV 3

Vierde klasse

Jonck 2-Sp. en Spel 2

Sittard 2-Minor 2

Kluit 5-Kolleberg 3

Falco 4-Sittard

K.E.V.-Falco 4

Coriov. 2-Sp. en Spel 3

Coriov. 2-Sp. en Spel 6

Treffer-Sittard

Brunsum 2-Kluit 6

Sibbe-Sp. en Spel 4

Eikse-Minor 3

SVS 3-Rolduc

KSV 3-Meppers 2

Treffer 3-SV Hrlm 5

Hubertus 2-Apollo

Heugem 2-Apollo

Kerk. 2-Meppers 3

Hubertus-Sibbe 2

DAMES

Kerk. 2-Gringel

Kontakt-Falco 2

JONK-Gringel 2

PSV-MVV

Kerk. 5-Sibbe

Sibbe 2-Kerk. 3

B-eftallen

Eerste klasse:

FSC-Feijenoord

PSV-NAC

Den Bosch-DWS

Holl. Sport-Telstar

SVV-Volendam

AZ'67-ADO

Ajax-MVV

NOAD-RCH

VVV-Volevrijckers

Haarlem-EDO

Fortuna V1-HDVS

Den Bosch-Grav

Feijenoord-ADO

NAC-Volendam

DWS-Telstar

Tweede klasse B:

NOAD-RCH

VVV-Volevrijckers

Haarlem-EDO

Fortuna V1-HDVS

Den Bosch-Helm. Sport

Willen II-Limburgia

RBC-DVC

Excels.-Eindhoven

Blauw W-GVAV

NEC-Sparta

Volendam

Feijenoord

Telstar

Holland Sport

Ajax

Den Bosch

HDVS

ADO

DVC

AZ

NEC

Sparta

MVV

SVV

PSV

GVAV

NAC

Blauw Wit

FSC

Programma voor zaterdag:

NOAD-Will. II

Baronie-RBC

Fort. V1-Excelsior

Haarlem-Eindhoven

Roda JC-DVC

VVV-Limburgia

RCH-Helm. Sp.

Volevrijckers-HDVS

ZFC-EDO

Programma voor zaterdag:

FSC-Ajax

AZ-Blauw Wit

SVV-NEC

Holland Sp-Sparta

Den Bosch-GVAV

PSV-MVV

Feijenoord-ADO

NAC-Volendam

DWS-Telstar

Badminton

Hoofdklasse

Drop Shot 2-HBC

Duinw. 2-Haarlem

Drop Sh.-Duinw.

Ragazzi-Victoria

1e klasse afd. 1

Duinw. 4-Eindhoven

Venlo-Beekst.

Fl. Rackets-Goirke

BCH-Iduna

Roda JC

Holland Sport

Excelsior

Haarlem

NOAD

Fortuna V1.

EDO

Limburgia

RBC

HDVS

DVC

AZ

NEC

Eindhoven

Baronie

Willen II

ZFC

Volevrijckers

VVV

Programma voor zaterdag:

NOAD-Will. II

Baronie-RBC

Fort. V1-Excelsior

Haarlem-Eindhoven

Roda JC-DVC

VVV-Limburgia

RCH-Helm. Sp.

Volevrijckers-HDVS

ZFC-EDO

Hoofdklasse heren:

FSC-Ajax

AZ-Blauw Wit

SVV-NEC

Holland Sp-Sparta

Den Bosch-GVAV

PSV-MVV

Feijenoord-ADO

NAC-Volendam

DWS-Telstar

1e klasse afd. 2

Duinw. 5-DKC

Vijfsluizen-VNV

Duinnw. 3-Velsen

Haarlem 2-Venlo 2

Eredivisie heren:

Blokkeer-Valuas

Tornado-DOS 58

DTS-SFC

Libanon-HML/CLV

Hevok-AMVJ/RJC

Eredivisie dames:

AMVJR-Issala

Haag 68-Bekerv.

Kerckhof-Vaiboult

DVC-SFC

Vredst.-Aldo

Rapid-Boemerang

Hoofdklasse dames:

Walcheren-Quintus

Nico-Gringia

Swift B-Hallas

Verburch-Zeeburg

Overgangsklasse

dames B

Athene-Posterholt

SV-Velo

Swift R II-DVO

de Schinnen-UDI

Distr. 1e klasse dames

Athene '56-V en L

Beatrix-WLC/DES

Sittardia-VHC

Heerlen-EHV

Distr. 1e klasse heren

Helmond '68-Blauw W

Posterholt-WLC/DES

Swift H-HS

Marsch-SNOAV

Tongelre-Eindhoven

1e klasse afd. 2

5-DKC

RVJM

Duinnw. 3-Velsen

Haarlem 2-Venlo 2

1e klasse afd. 1

Duinw. 4-Eindhoven

Venlo-Beekst.

Fl. Rackets-Goirke

BCH-Iduna

Smash-Tups

Maav/JGM-SDO

Hovoe-Bekerv.

VVC 2-AMVJ/Gel.

RV Rooy-VG Heer

Overgangskl. heren:

Smash-Tups

Maav/JGM-SDO

Hovoe-Bekerv.

VVC 2-AMVJ/Gel.

RV Rooy-VG Heer

Distr. 1e klasse heren

Helmond '68-Blauw W

Posterholt-WLC/DES

Swift H-HS

Marsch-SNOAV

Tongelre-Eindhoven

Overgangskl. dames

Karani 0-2-Tupos

Maav/JGM-Dynamiek

Clav/Bekerveld 3

RV Rooy-Activia

Vust R.-AMVJ/Gel.

2e klasse dames

Sittardia 2-SVM

Fortuna-Caesar

(Fortuna kampioen)

RKBSV-Heel

Iason-Swift 3

2e klasse heren

Athene-Wilskracht

SVVM-Sittardia

Beatrix-Loreal

Heerlen-V en L 2

Loreal-SVVM

Beatrix-V en L 2

Sittardia 2-Athene

Walskracht-Kerkrade

1e klasse dames

Loreal-Wilskracht

Patrick-Wittenhorst

Schinnen-Roda

1e klasse heren

V en L 3-Swift 2

Zwart Wit-Megacles

Limburgia-Posterholt 2

RKBSV-HC

2e klasse heren

Patrick-HC/SO

Loreal 2-RKMVS

Athene 2-Be Fair

Quick-Herten

Blauw Wit-HVS

de Schinnen-UDI

Marsma-Mosam

2e klasse dames

HVL-Hasiou

fason 2-Mosam

Laetitia-DVO 2

Marsna-Kerkrade

Afd. 3e klasse dames

Herten-Mariade

Bayern-CKR

Marsch-SNOAV

2e klasse heren

Köln-München

Bayern-Kaiserlautern

Beersucht

Wijnandia-Minor

Olympia-Be Quick

RKMVC-Kerkrade 2

Juliana-Kimbia

DBSV-Mosam 2

Afd. 3e klasse heren

Merefeld-Loreal 3

Zwart W. 2-Schinnen 2

Bree-RKHBS

Wittenhorst-Swift 3

SVVM 2-Ospel

Sittardia 3-Fortuna

Wilskracht 2-Polaris

HVS 2-Mariade

Afd. 4e klasse heren

Wijnandia-Olympia 2

Marsa 2-Mosam 3

Engeland

Burnley-West Ham

Chelsea-Sunderland

Covenry-Arsenal

Everton-Wolverhampton

Manchester-Un-Deby

Newcastle-Chrysal

Nottingham-Liverpool

Sheffeld W-Ipswich

Stoke-Leeds-Un

Tottenham-Southampton

West B-Manchester C

Leeds United

Everton

Chelsea

Liverpool

Wolverhampton

Lierse-St. Gilles

Charleroi-Racing White

Antwerp-Standard

Crossing-Gantoise

Beringen-Brugge

Beveren-St. Truiden

FC Luik-Waregem

Ostende-Beerschot

Standard

La Gantoise

FC Brugge

Beerschot

Oberhausen-Braunsch.

Schalke-Borussia

Stuttgart-Alemannia

Mladobach-Frankfurt

Köln

Mönchengladbach

Bayern

Herta

Schalke

Frankrijk

St. Etienne-Marseille

Nantes-Angouleme

Schaux-Lyon

Bordeaux-Red Star

Nimes-Bastia

Valenciennes-Angers

Rouen-Sedan

Ajaccio-Strasbourg

Metz-Rennes

St. Etienne

Marseille

Bordeaux

Angouleme

België

Lierse-St. Gilles

Charleroi-Racing White

Antwerp-Standard

Crossing-Gantoise

Beringen-Brugge

Beveren-St. Truiden

FC Luik-Waregem

Ostende-Beerschot

Portugal

Leixoes-Setubal

Braga-Uniao

Spingao-Barreirense

Boavista-FC Porto

Cuf-Vargin

Estremoz-Benfica

Beneluxes-Guimaraes

Sporting Lissabon

Bentica

Setubal

Spanje

Pontevedra-Coruna

Atletico Bilbao-Real M.

Atletico M. - Granada

Sabadell-Barcelona

Valencia-Mallorca

Sevilla-Zaragoza

Atletico Madrid

Atletico Bilbao

Real Madrid

Sevilla

Italië

Palermo-Bologna

Bari-Brescia

Lazio-Cagliari

Florentina-Lanerost

Fiorentina-Milan

Inter-Roma

Inter-Torino

Napoli-Torino

Cagliari

Juventus

Florentina

Inter

Napoli

Stereo binnen ieders bereik.....



**Sharp GS-5400 stereo tuner-versterker
platenspeler en 2 boxen**

FM en middengolft, uitgang 2 x 6 Watt, pick-up met HIFI-
stereo-element **f 598,-**

Sharp GS-5500, luxe uitvoering
uitgang 2 x 12 Watt **f 798,-**

Unieke klasse en prijzen.

U kunt bij ons stereo-apparaatuur beluisteren vanaf
f 199,-

demonstratiecentrum

Vogelzang

EMMAPLEIN 23 - HEERLEN - Telefoon 19213
Technische service Akerstraat 70-72 - Heerlen tel. 16055

**CO-OP ZUID-LIMBURG
HEERLEN**

Voor het onderhoud van ons uitgebreid wagenpark vragen wij
een ervaren

AUTOMONTEUR

Tevens kunnen wij nog plaatsen een

LEERLINGMONTEUR

Sollicitaties aan ons hoofdkantoor Voerkulweg 131 Heerlen.

Gaarne van te voren een telefonische afspraak (0440-18004).

Volgens onherroepelijke opdracht

Rechtsanwalt Dr. Jur. Rolf Hise, Kleverstr. 80, Düsseldorf
Notaris J. H. L. Kerkhoffs, Wilhelminalsingel 61, Maastricht

**EEN ZEER BELANGRIJKE EN URGENTE
OPENBARE VEILING**

houden van
een waardevolle opgeslagen zending

zijden en wollen
PERZISCHE TAPIJTEN

verpakt in 5 balen + 1 container
OOSTERSE TAPIJTEN

opgehouden gedurende doorzending

voor
TOTALE LIQUIDATIE

door middel van een openbare veiling
op last van crediteuren

Financiers van uitsluitend luxe artikelen
De distributie van deze waardevolle zending werd tegengehouden en ze
werd opgeslagen in het verband van de originele order tengevolge van een
ontstaan dispute betreffende onmiddellijke betaling.
Er is opdracht gegeven voor een urgente poging tot liquidatie van de zending
direct van de trailers van de firma

REIMANN, STOK & KERKENS,
Vereenigde Expeditiebedrijven N.V., sinds 1836

Bilserbaan 138, Maastricht

(De vrachtwagens zijn gestopt nabij douanekantoor-grensovergang Veldwezelt)

op maandag 2 febr. 1970 om 2.30 u. n.m.

De verpakkingsdocumenten geven de volgende plaatsen van herkomst aan:

Baal BC 37982/14 - Perzisch: Turkoman, Mehrban, Esfahan, Mahalat,
Meshkin-shar etc.

Baal BC 37982/15 - Perzisch: Natanz, Hosseimabad, Mashhad, Sabsevar etc.

Baal BC 37982/16 - Perzisch: Ardebil, Khoramshar, Tabriz, Sarab etc.

Baal BC 37982/17 - Perzisch: zijde Kashan, Koun (gedeeltelijk met zijde),
Arak, Fereghan etc.

Container 37983 - Perzisch: Malayer, Sarouk-Mir, Mecca, Sukhanabad,
Birjand, Farah-Abad etc.

Baal BC 37982/18 - Oosterse: Schirwan, Kabulistan, Ferdose, Balouchis-
tan, Mahmana, Luri, Quashgaye.

en de balen zullen pas op de morgen van de veiling ter inspectie en be-
schrijving worden geopend; de inhoud kan vanaf 10 uur tot een half uur
voor de veiling door het publiek worden bezichtigd.

Heeft U moeilijkheden i/z

**MIL. DIENST
VRIJSTELLING
VERGUNNINGEN**

Onze jurist verdedigt deze
zaken ook voor u in beroep.
Honderden dankbetuigingen
liggen ter inzage.

Bemiddelingsbureau
WOLTERS
Martijkelaan 17,
BENNEKOM (Gld.)
Telef. nrs 08388-4328-4440
b.g.g. 5412

BRILLEN

voor alle
ziekenfondsen

**SILVERTAND
SCHAESBERG**

Hoofdstraat 35B
naast Boerenleenbank

Gemeente Kerkrade

Bij de

GEMEENTE KERKRADE

bestaat de mogelijkheid tot het in dienst nemen van

MEDEWERKSTERS

TAAK:

Het bedienen van de boekhoudmachines.

VEREISTEN:

Diploma Ulo, ervaring als typiste en bij voorkeur
ook ervaring in het bedienen van boekhoudma-
chines.

SALARIS:

Vaststelling hiervan geschiedt afhankelijk van
leeftijd, opleiding en ervaring.

Sollicitaties, onder vermelding van nr. B-1-1 bin-
nen 14 dagen te zenden aan: burgemeester en wet-
houders van Kerkrade.

**Je ziet het in
één oogopslag:**



**voor sportieve
kleding naar
pieters-dortu!**

Pieters-Dortu/Heren- en Jongenskleding/Heerlen-Maastricht

Vacatures Philips, Heer-Heerlen-Sittard

Onze vestiging te Sittard heeft thans een aantal
interessante vacatures in verschillende productie-
functies.

medewerkers in ploegdienst

Twee- of drieploegdienst, geen volle
continuidienst. Wij denken hierbij aan mannen van
18 tot ± 35 jaar, die zich in ons bedrijf een vaste
positie willen verwerven.

Ploegenwerkers ontvangen op het vaste maand-
salaris een aantrekkelijke ploegtoeslag.

Sollicitaties bij voorkeur mondeling bij de afdeling
Personeelzaken, Rijksweg Noord 281, Sittard.

Avondspreekuur dinsdagavond op het bedrijf
van 6.00 - 8.00 uur.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Sittard

PHILIPS

Onze vestigingen te Heer, Heerlen en Sittard hebben
in moderne ateliers nog goede plaatsingsmogelijkheden voor

meisjes

Wilt u meer weten over onze bedrijven, de voorwaarden,
de salarissen, de mogelijkheden op het gebied van verdere
vorming, de wijze waarop de reis van en naar het bedrijf
geregeld is enz., vul dan onderstaande coupon in.

Bedrijfsbezoek voor ouders, meisjes en belangstellenden
iedere dinsdag om 15.00 uur.

Bij intenzie van de ingevulde coupon hieronder, wordt u
bezoekt door het bedrijf waarheen de speciale meisjesbus
uit uw omgeving het gemakkelijkst brengt.

Wenst vrijblijvend informatie over Philips' meisjeswerk

Naam: Leeftijd:

Adres:

Woonplaats:

Ingevulde coupon in enveloppe, plak 25 ct. postzegel en

stuur aan één der volgende adressen:

Philips, Philipsweg, Heer (of)

Philips, Jan Camperstraat 5, Molenberg, Heerlen (of)

Philips, Rijksweg Noord 281, Sittard.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Heer, Heerlen, Sittard

PHILIPS

Onze vestigingen te Heerlen en Sittard hebben
momenteel enkele vacatures voor

draaiers en frezers

Het betreft hoofdzakelijk enkelafbricage resp. kleine
series, waarbij met hoge nauwkeurigheidsgraad wordt
gewerkt.

Deze medewerkers zullen geplaatst worden in onze
afdeling bedrijfsmechanisatie.

De taak van de medewerkers onzer bedrijfs-
mechanisatie ligt zowel op het gebied van de
vervaardiging, de revisie, het verder mechaniseren
als het onderhoud van een zeer interessant, uitgebreid,
gevarieerd park van productie-machines, apparatuur en
gereedschappen.

Sollicitaties schriftelijk met volledige gegevens
over opleiding en ervaring, of mondeling bij de afdeling
Personeelzaken, Rijksweg Noord 281, Sittard
of Jan Camperstraat 5, Molenberg, Heerlen.

Avondspreekuur:
in Sittard dinsdagavond op het bedrijf van
6.00 - 8.00 uur en
in Heerlen dinsdagavond op het bedrijf van
6.30 - 8.00 uur.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Heerlen en Sittard.

PHILIPS

Aan de voortgaande mechanisatie van het
productie-apparaat leveren vaklieden een
belangrijke bijdrage.

In verband hiermede zal in onze vestiging te
Sittard begonnen worden met een

opleiding gereedschapmaker

De gereedschapmaker is in ons bedrijf
de vakman-specialist voor het maken e.g. repareren
- in enkelafbricage - van gereedschappen en
stempels, die gebruikt worden voor de
gemechaniseerde productie van diverse onderdelen.

De opleiding tot gereedschapmaker heeft plaats
in werkdag (dagdienst), waarbij kandidaten
vanaf het begin der opleiding meteen een volledig
dienstverband krijgen met goede salariering en
uitstekende sociale voorzieningen.

Voor plaatsing bij deze opleiding denken wij aan
kandidaten die voldoen aan de volgende eisen:

- leeftijd 18 - 25 jaar
- diploma LTS metaalbewerken
- interesse en aanleg voor het vak.

Voor geïnteresseerden wordt op dinsdag
3 februari a.s. om 19.00 uur een voorlichtingsavond
gehouden op het bedrijf, Rijksweg Noord 281,
Sittard.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Sittard

PHILIPS

Onze vestigingen te Heerlen en Sittard
vragen voor enkele harer afdelingen.

administratieve medewerkers

Hierbij denken wij aan kandidaten met opleiding
ulo + typen en eventueel enige administratieve ervaring.

De functies bieden de mogelijkheid tot zelfstandig
werken.

Geïnteresseerden kunnen, liefst onder opgave
van volledige gegevens, schriftelijk contact opnemen
met de afdeling Personeelzaken te Sittard,
Rijksweg Noord 281 of te Heerlen,
Jan Camperstraat 5.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Heerlen en Sittard.

PHILIPS

Onze vestiging in Heerlen heeft nog een aantal
interessante vacatures in verschillende
productie-functies.

medewerkers in dagdienst

Voor de verdere mechanisatie van onze processen
en nieuwe producties bieden goede mogelijkheden
voor hen, die na de lagere school enig voortgezet
onderwijs of opleiding hebben genoten.
Leeftijd minimaal 18 jaar.

medewerkers in ploegdienst

Tweeploegdienst, geen volle continuïdient.
Wij denken hierbij aan mannen van 18 tot ± 35 jaar,
die zich in ons bedrijf een vaste positie willen
verwerven.

Ploegenwerkers ontvangen op het vaste maand-
salaris een aantrekkelijke ploegtoeslag.

Sollicitaties bij voorkeur mondeling bij de afdeling
Personeelzaken, Jan Camperstraat 5, Molenberg,
Heerlen.

Avondspreekuur dinsdagavond op het bedrijf
van 6.30 - 8.00 uur.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Heerlen

PHILIPS